中華民國僑委會登記證台報新字第壹叉柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG

印承及印督 工商日報有限公司

今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售一毫

杜尼斯闡述對蘇聯策畧
謂各項國際懸案美未關談判之門
艾克認為使德國中立化乃不智之舉

【紐約市十四日路透社電】[illegible]

蘇利用米高揚訪美作冷戰宣傳
米高揚昨再度返回紐約時逃避示威者包圍有如走私

【倫敦十四日合衆社電】[illegible]

經納第一國民市立銀行可能要求米高揚清償三千九百萬

【紐約十四日美聯社電】[illegible]

美國務院官員表示米高揚將提出美蘇貿易問題

【紐約十三日美聯社電】[illegible]

阿聯總統納塞爾已拒絕承認東德

【開羅十四日美聯社電】[illegible]

台海峽美第七艦隊飛機擁有更犀利空對空飛彈
中共在江浙沿海徵集木船萬艘

【新港頓十三日中央社專電】[illegible]

【台北十四日中央社電】[illegible]

英國外交部指出蘇對德和約提案未能使德國統一
西方不同意蘇建議今恢復談判德問題

【倫敦十四日路透社電】[illegible]

西德派員赴美商討和約問題

【華盛頓十三日美聯社電】西德外交部[illegible]

泰國拘捕共諜兩名

【曼谷十四日合衆國際社電】[illegible]

新鮮釀成的啤酒最佳

最佳的啤酒就是

生力啤酒

大小宴會・賓主盡歡

香港生力啤酒廠有限公司

IOA6

結婚啓事

謹訂國曆一月十五日農曆十二月初七日為

次男康俠
長女秀姿

在香港中華循道公會舉行結婚典禮即晚假座金陵酒家敬備喜酌迎賓謹此敬告

諸親友

雷雨時
謝青裕 敬啓

廖創興銀行

增設九龍旺角分行

經營銀行一切業務
辦理華僑各項信託
地產貨物透支按揭
堂皇大樓歡迎租賃

保管箱租 價格廉宜
貯藏貴重物品 保障財產安全 防火防水防盜
年租僅十二元
小額存款 利息優厚
提倡節約儲蓄 鼓勵增加資財 存款數量雖小 利息計算甚高

壹元起 週息
電話 40091 56119

紹榮樓宇 海瑞

欲購樓者，請實地察「海寧」勿為宣傳所悞

層層單邊 建築中期短 優待九折 保証本年五月完成

榮光街新樓 舖位租售

高雲大廈租售

接洽處：中環怡和大廈八十六室

寒夜珍品

天使牌「泰利達尼龍」熳被

為酬謝顧客，特設照原價九折優待被！限售弍百張，使各界人仕得到比較研究！先購先得 [遵循傳統] 不嘗過其實，不滲混什質。

特設

A. 分期付欵，先付三十元取被先用，每月付還十元。

B. 供被會達三十元，亦可取被先用，每月供還十五元，并得優待特價。

仕女們：欲享受溫煖的睡眠，請速購天使牌熳被！

詳細章程及資料 電話或函索即奉

文興尼龍被褥公司啓

地址：彌敦道五七八號二樓
電話：五九七七七六號

馬來亞專治・家傳秘方 張俊強醫

主專 瘰癧科治 傾瘰 頸瘰 頑瘰 痰瘰 火瘰 內瘰 寒瘰 扳瘰

獨一秘法治癒瘰癧 醫愈之後無痕傷口 根除保永遠斷根

日本痔科 苗樂天徵醫 殘頑痔瘡

香港絲綢行有限公司 照碼半價

大推銷

香港皇后大道中六十號

紐約時報社論指出
莫洛托夫出使荷蘭 意味反黨份子得勢
一說反黨份子繼續受抨擊

【紐約十四日美聯社電】今日，「紐約時報」之社論稱：外傳莫洛托夫將已被委派駐荷蘭之大使，此一種傳可能意味：蘇俄之「反動份子」，已在該國復再得勢。該報社論謂：「莫洛托夫被列爲反黨份子之一，現竟可能改調新職，乃特別有趣之事。吾人可以追憶，一九五七年六月，馬崙可夫一人担不曾成爲北中央委員會體實反黨集團之成員。同時，據從未稱自担白，亦未自承錯誤，與蘇俄前總理布加寧上月之行動，成『尖銳對照』。然而，莫氏被指摘之錯誤，與他人因而被因或遭蘇殺之罪名相彷。如果莫氏最後被派到荷蘭或其他自由國家之首都任職，吾人當可由其口中參知事實之眞相。在事情眞相未獲進一步之揭露前，惟抱有迷惑，克姆林宮內之權力鬥爭，似乎或已進入另一階段，以莫洛托夫爲首之『反動份子』或已再度得勢。」

【莫斯科十三日美聯社電】外交人士今日稱：此間荷蘭大使館今日通知蘇聯外交部，謂其已對莫洛托夫擔任駐荷蘭大使之任命，予以同意。

【倫敦十三日美聯社電】本日莫斯科廣播蘇聯共黨機關報「眞理報」社評，內謂「反黨集團」（克姆林宮「前之領導人」）正在蘇聯全國各地共黨調會中受到有加無已的抨擊。該項抨擊與對地方官員之指責同時發出，該等地方官被指責爲「小資產階級傾向和反黨份子」。最近約二月來，蘇聯報紙和廣播一再重申對於前總理馬倫可夫、前外長莫洛托夫及其他被「罷黜之人」之指責，因爲彼等曾陰謀反對克魯雪夫。第二十一屆蘇聯共黨全國代表大會即將開會之際，評論家們認爲新清黨「肅清」在進行中，馬倫可夫可能受害。

【海牙十三日合衆國際社電】「自由日報」今日發表社論稱：前蘇俄外長莫洛托夫在荷蘭將不受歡迎。該報謂：不管外傳關於莫洛托夫調職至荷蘭之消息是否屬實，「吾人必須聲明，吾人毫無熱烈歡接他之意思」。該報指出：荷蘭人民並未忘懷莫洛托夫如何與里賓特羅甫（希特勒時期之外長）締訂一項和約，致使戰爭爆發。又謂：「吾人仍記得莫洛托夫如何說明冷戰及破壞東西方和解之任何可能性」。該報稱：「莫洛托夫最好留在現實組織大之共黨世界內，讓克姆林宮繼續分裂吧。」

【莫斯科十四日美聯社電】消息人士今日欲與海牙之蘇聯大使館通電話，自稱爲「莫洛托夫」之使館職員答稱：「莫氏不在此間。」當以何時或在何地始能與莫洛托夫通電話爲問時，渠答謂：「余未能說，余亦不知。」

北越侵犯東部邊境
寮國危機極嚴重 泰當局密切注視
鑾沙越出任泰國防部參謀長

【曼谷十四日合衆國際社電】泰國負責人士，在寮國國會授權政府以特別權力處理寮國局勢之後，今日表示：寮國東部邊境之形勢極爲嚴重，泰國方面人士密切注視。據悉，北越部隊已侵入寮國東部邊境，並佔據寮國領土。寮國已將此事通知聯合國，並請求國際注意。一切有關方面人士均認爲此事爲一嚴重之事件。

【曼谷十四日合衆國際社電】泰革命團體領袖乃沙立元帥，今晨正式委任鑾沙越爲泰國防部參謀長。

日美新防約三月間簽字
美大使與日軍方商遠東局勢

【東京十四日美聯社電】日外相藤山愛一郎昨在大阪表示：日美新防約，當可於三月底以前簽署。新約將規定在日本之地區發生戰事時，日美兩國將採取共同行動；日本在遭受侵略時，美國將援助日本。

【東京十四日合衆國際社電】美駐日大使麥克阿瑟今日與日本防衛廳長官伊能繁次郎會晤，討論遠東局勢，時間爲三十分鐘。

日太子正式訂婚 美智子親收聘禮
魚兩尾、酒六瓶、綢五匹
將發太子成婚大典紀念郵票

【東京十四日美聯社電】日太子明仁今日與正田美智子正式訂婚：自從去年十一月二十七日宣佈婚事後，皇室使節今日下午，前往正田家，致送聘禮，計有鯛魚兩尾、清酒六瓶、綢五匹。美智子與其雙親在家中接受聘禮。明仁太子與美智子之婚禮，將於四月間舉行。

【東京十四日中央社專電】據郵政省昨天宣佈：四種紀念明仁太子婚禮的新郵票，將在今年四月間發行。其中十圓票面及三十圓票面的兩種郵票，將刊印明仁太子及正田美智子小姐的照片，其他兩種郵票的票面爲五圓及二十圓者，其票面的設計，將配合該一盛典。這將使日本郵政史上首次以皇族的照片刊印在郵票上使用，將照片印於郵票上，在以往不僅被認爲「不敬」，而且是「冒瀆」，其理由是因爲郵票經常要被蓋上郵戳，如印有皇族肖像，則等於不敬。

日太子明仁未婚妻正田美智子

蘇在美加領海內 佈下方位標記 便利發射飛彈

【紐約十三日路透社電】一位報界專欄作家今日稱：一批「無線電標記」已在北美洲之大西洋及太平洋海底中被發現。該位專欄作家艾倫于「紐約郵報」專欄中稱：該等標記之一部份，乃在美加兩國三哩領海內被發現者。渠又謂：該等標記係蘇俄所裝置，以便其潛艇發射飛彈時作爲方位之用。該作家謂：美國官員不欲在目前對該等發現加以宣揚，因爲在「蘇俄關係」期間，此乃愚不智者。」

葉公超大使說
大陸終必發生革命
到時政府當責無旁貸

【華盛頓十三日中央社專電】中華民國駐美大使葉公超昨晚說：由於對付共黨的唯一方法是保持堅強的立場，而不放棄「寸土地」，這就是他爲何支持美國決不放棄柏林的立場的原因。葉大使在「華盛頓明星報」星期版所發表的意見如下：「你不能對共產主義採取中立的立場，共產主義是一種瘟疫，就應該設法加強對於此瘟疫的抵抗，你不可放棄一寸土地。我覺得我們在金門的立場，和美國決不放棄柏林的立場，是一樣的。」葉大使說：「我們的大陸同胞正在受苦，我們的目標是光復大陸，我們有責任，我們知道我國人民不要共產主義，它不適合我們的生活方式。」

【紐約十三日中央社專電】中國駐美大使葉公超十三日下午在紐約銀行業律師及商界人士的一個集會中，說明共匪控制下的中國大陸通商的觀念及其他問題。他說：統計數字表明在共匪對外貿易中，共黨國家佔其百分之七十五以上。

【紐約十三日中央社專電】中國駐美大使葉公超在中國大陸四十八週年紀念宴會中，發表演說稱：「在中國大陸的革命，即使不是迫在眉睫，也確實有其可能性。」葉大使又說：「當共黨發生時，我政府責無旁貸，將前往協助人民。」

毛澤東將赴莫斯科 解釋蘇對公社誤會

【東京十四日法新社電】日外務省高級情報稱：毛澤東將於本月下旬，前往莫斯科，以與蘇聯首長討論中共之人民公社問題，解釋兩國誤會。中共人民公社制度，曾遭赫魯雪夫表示不能行通。

【東京十四日美聯社電】日本外務省方面人士今日稱：毛澤東將於一月廿七日左右，前往莫斯科，出席蘇共第二十一屆代表大會。毛氏在訪蘇期內，並將與蘇聯領袖會晤，解釋中共人民公社。

【東京十四日美聯社電】日本外務省方面人士稱：一月廿七日舉行之蘇共全國代表大會，中共將派一代表團出席。中共人民公社之計劃，曾遭赫魯雪夫之嚴厲批評。

中共奴役大陸人民
「建設」海南島 圖向美國炫耀

【東京十三日合衆國際社電】中共已有種種表示，擬將海南島作爲「一個亞洲的熱帶天堂」，以向美國炫耀。海南島之中國人，最近才有大批遷入者。海南島原有居民僅有二百餘萬，現在中共強迫大陸人民大批遷入，使海南人口之數達二千萬以上。中共計劃在海南島築成一個大水壩，並完成發電廠之工程。渠等預料所計劃之水電力廠於完成時將可產生六七、○○○瓩電力。共黨刻正不惜犧牲人民，傾全力進行中。

日本執政黨 對選舉總裁日期 可能再引起糾紛

【東京十四日法新社電】日自由民主黨內的高級人員及負責人，今日將開會，討論選舉黨總裁事宜。此事可能引起新的糾紛，目前岸派主張在本月內舉行選舉，反岸派則主張延至三月舉行。

乃楑沙拉信表示 西方三公約組織 將進行交換情報

【倫敦十三日路透社電】東南亞公約組織秘書長乃楑沙拉信本日稱：東南亞公約組織、北大西洋公約組織與巴格達公約組織之間，將交換各項情報。沙拉信在此間接受各報記者訪問時稱：「余贊成在該地區以外舉行一次會議。」

陳清文錄音廣播 告知東南亞僑胞 與當地政府合作

【台北十四日中央社電】僑委會委員長陳清文，今日在一項錄音廣播中，告訴旅居東南亞各地的僑胞說：政府一向注重僑胞的合法權益和主張僑胞與當地政府和人民親善合作。

海事諮商組織會議中 蘇謀排斥我國 遭我代表駁斥

【倫敦十四日中央社專電】中國出席各國政府海事諮商組織第一屆會議的首席代表鄭寶南，昨天再度駁斥蘇俄代表。昨天蘇俄代表在資格審查會向大會的報告中，提及中國代表權問題時，引起此次舌戰。蘇俄代表是資格審查會的委員，他在該委員會報告的第五段中列入有利於匪幫的文字。鄭寶南在舌戰中稱：「蘇俄是『共匪黨代表』」，他要求將中國代表對於蘇俄的「共匪黨代表」及資格審查會所作報告的第五段的抗議列入紀錄，鄭代表的發言已經適當的列入紀錄。

英國代辦文郁生說 等我離開大陸後 你再向我提問題

【新加坡十四日路透社電】英駐北平代辦文郁生昨夜抵達星洲，出席明日揭幕之英國東南亞外交與軍政首長會議，渠在機場對於記者所提出之任何問題，均不答覆，渠一面搖頭一面稱：「閣下聽得我要說何事，那個時候（指北平）呀，等我一年後離開中國大陸以後，你再尋我談話，那個時候，你想明得的事物，我一定奉告，可是今日實難應命。」各記者昨夜幾將其包圍，提出問題之多，有如雨雨，其中有毛澤東之下台，公社制度，所謂工業「大躍進」問題，以及蘇俄與中共之一般情況，文郁生代辦於一切問題，僅答稱：「我在過去十六個月的期間，曾看到許多新的事情發生。」

日代表石坂泰三 盛讚台灣進步快
于右任昨招待日本代表 強調中日應合作

【台北十四日中央社電】廿年前曾住居過台灣的日本經濟聯合會會長石坂泰三今於訪問合作策進委員會時說：台灣比以前確有重大進步，他深爲景仰。他說此次在自由中國所最受感動的，是這國上下步調一致，爲自由和建設而努力。

【台北十四日中央社電】監察院院長于右任，副院長李嗣璁，今日下午舉行酒會，歡迎來臺出席中日合作策進委員會的日方委員，及中國方面常務委員，政府各首長作陪。

美空軍正製造 五噸重大衛星

【華盛頓十四日合衆國際社電】美空軍今日宣佈：已下令推動一項耗資百萬美元之發展計劃，擬製造可環繞地球飛行之人造衛星。美空軍宣佈：通用動力公司之康維爾航空研究部，已獲一項合同，擬製造五噸重之人造衛星，第一年需款七百萬美元，但未透露將用之總額。康維爾將與惠特尼飛機製造部所設計之新型阿特拉斯式火箭，作爲第一節火箭。據悉：美國國家航空與太空局已擬發射金星及火星探測火箭。美空軍人員稱：此項衛星可能於今夏發射，此間官員稱：該飛彈將作若何用途，此間未說明。

芬蘭政局穩定 新政府經組成

【赫爾辛基十三日美聯社電】芬蘭人經過四十日之政局緊張後，現已產生新政府。新總理爲土改黨之蘇恩拉南教授，其閣員名單除副總理兼外長之瑪格林一人外，其餘悉屬土改黨人。此新政府爲第二次世界大戰後之第三十屆政府，亦爲芬蘭共和國有史以來之第四十五屆內閣。政界人士相信，新政府將有解決芬蘭國內問題之與國會，同時亦能改善芬蘭與蘇聯之關係。

巴拉圭軍人叛變 一百餘軍官被捕
巴首都權威人士否認此事

【布宜諾斯艾利斯十四日美聯社電】此間之「民族報」引巴拉圭首都亞松森市消息人士之說法稱：巴拉圭·查柯軍區，經已發生軍人叛變，由於電訊交通欠佳，昨晚，此間擬向亞松森方面探詢消息，但告失敗。阿根廷軍方稱：巴拉圭已發生嚴近叛變之事。「民族報」駐阿根廷列道坦沙市（地在與巴國接壤之邊境）之記者稱：亞松森市之報導稱：巴國查柯軍區司令布萊特斯將軍已被捕。報導續稱：該區傳出動亂不安之消息後，亞松森洛西斯納手令下被捕。報導續稱：該區駐軍軍官已將布氏軍區經已公開叛變。該記者稱：據亞松森市之報導：巴拉圭軍校校長亦被捕，報導稱：「巴拉圭之軍事領袖與文人所組成之政府已久之危機，現於逐漸表面化」。

【亞松森十四日美聯社電】權威人士今日稱：「巴拉圭·查柯軍區發生軍事叛亂，此等報導，不可相信。」亞松森平靜無事，不見採取特別安全措施之跡象。

中共米糧 大批運蘇
近數年來達四十五萬噸

【聯合國十五日路透社電】根據此間糧食及農業機構之估計，中共本年所生產之米將較世界其餘地區所生產之總量爲多。該機構所刊行之「農業經濟及統計月報」，於公佈此項估計時並謂：中共區之食米輸出將在一九五九年之國際米糧形勢發生顯著影響。該刊物謂：中國在第二次世界大戰以前，原爲一主要米糧入口國，戰後除一九五六年一年以外，其每年輸出糧平均僅佔世界米糧貿易總數百分之五，至最近三年，米糧輸出總數，除運往蘇聯者以外，將達八十萬至九十萬噸，一國之數量已有四十五萬噸之多。該刊預測：中共區本年之米輸出，約佔世界總數五分之一。

中共缺乏勞動力問題
前田壽觀著　國江節譯

現在中共由於勞動力不足，共所叫嚷的生產躍進，已面臨嚴重的大難關。號稱有六億五千萬人民，居世界人口第一位的中共，竟因勞動力不足，實在有點令人不能相信，然而事實上中共確實需要大量的勞動力。從中共最近黨與政府的種種措施看來，勞動力不足是絕不能否認的。現在中共的人民公社制度，就是企圖對勞動力作有組織的吸收，機動的運用，其主要的目的就在於提高勞動效率。人民公社內所設的公共食堂、托兒所、敬老院等，都是爲了把婦女從家務勞動中解放出來，參加生產勞動的措施。

中共中央委員會與國務院，在一九五八年九月十九日所聯合發表「關於教育工作的指示」，曾把全國大中小學的生產勞動列爲正式課程，硬性規定全體學生必須於指定時間內參加勞動，在學校本身設立的工廠或農場，或以外的工礦與農場的勞動，事實上這已成爲強制，工礦與政府的中共，所以採取這種教育方針，當然是補救勞動力不足的措置，實亦主要原因之一。

本來幾乎所有的觀察者多認爲，大陸人口過剩的中共，卻相反的感覺勞動力不足，實不能不說是一種奇異的對照。

中共發生勞動力不足的現象，約自一九五八年下半年，「年前由於人口過剩，正欲積極抑制人口增加，而現在卻認爲勞動力不足」，這種變化會發生怎樣大的變化呢？

中共勞動力不足，以農村爲最嚴重。城市，工礦地區的勞動者大抵不成問題。中國農業人口的數目，根據一九五三年人口調查的結果，人口總數約六億，其中百分之八十五爲農民，所以農業人口總數五億以上，根據中共的說明，中共區人口每年增加一千二百萬的推算，人口總數當增加至六億六千萬，所以農村人口最少也在五億六千萬以上。但以中共區每人所佔的耕地面積看，卻少得很。根據中共中央委員會主席團，負責計劃農業政策的鄧子恢所發表，每人平均耕地，一九五三年爲二畝八，（畝爲中國計算耕地面積的單位，每畝約合六·六六七公畝），一九五六年已減至二畝七，讀去也加，一九五八年更減至二畝三，且還有都市的發展人口，佔領不少耕地，若單從農村人口推算，平均可得耕地三畝一八。

以人口與耕地的比例，實無理由勞動力不足，同時可能還要過剩的，但以中共的資料研究，農村勞動力不足，確是今日中共的現實問題。

例如七月十六日「人民日報」載，浙江省今年全年各種農業生產，需要卅八億個工作日，若以現有農業勞動者數字分配計算，每人每年非工作三八○個工作日不可。

中共中央農村工作部副部長陳正人，在中共「中國農報」第十三號發表，自一九五七年冬至一九五八年春，農業基本建設所需要的勞動力，估全國農村勞動力百分之七十乃至八十，每年有許多農民工作超過一百五十日的，由於推積肥料，改良土壤等農業技術改革，必需大量勞動力，現在各地都發出勞動力恐慌現象，這程度上有若干差異而已。

根據中共公開發表，一九五八年夏所徵收的食糧總額，爲五千零五十萬噸，打破以前的紀錄。事實上這顯然是中共利用人海戰術，大量驅使農民以克服氣候條件的結果。本來在中共農村裏，牛馬非常缺乏，化學肥料十分不足，爲增加收穫量，所以曾一度號召農民用手捕捉，深翻土地至一尺以上，並動員農村老幼婦孺，搬運土壤，積造堆肥，鑿掘水井等工作，需要大量勞動力，更不惜要求農民挖井水灌溉，這樣的豐收，可說是由於過度剝削農民勞動力所獲得的結果。

一九五七年冬至一九五八年春，中共爲進行水利工程，擴大灌溉面積，動員人力如上述陳正人所說的，佔全國農村勞動力百分之七十至八十，最多的時候，每日有一億人，去年五月中共八全大會第二次會議，曾決定「全民工業」方針，農民除從事農業外，不能不參加工業生產，到至九月中旬，僅從事土法煉鋼，已超過二千萬人以上，此外修築公路，興建公路等，也一樣大量動員農民，中共以「社會主義建設」爲藉口，對於勞動者並不支付正常的工資，特別是參加水利運動的勞動者，中共明文規定爲義務勞動。共黨因不惜大量奴役勞動者，而農民直接爲農業生產、製造堆肥、播種、耕地時，當然要付出極大勞動力，因此中共確患勞動力不足。

中共須積的加強全民勞動措施，特別是最近推行人民公社運動，實施其人口政策有很大關係，使用最大限度的勞動力，促企圖生産增加。人的資源問題是中共當前的重要課題，所以共黨中央就繼推翻在國內根深蒂固的「馬爾薩斯人口論」，（譯者按：馬爾薩斯人口論認爲人口是以幾何級數增加，而糧食則以算術級數增加，故糧食增加無法追得上人口增加。）中共的人口對策已發生通脫大轉變。

一九五三年中共舉行人口調查時，總數爲六億一百九十多萬人，中共會說說人口衆多爲無限力量的泉源。然而三年後的一九五七年春，中共政府與黨中央的領導人，着重力主張限制生育，這是首次的轉變。

一九五七年三月中共舉行「中國人民政治協商會議」全國委員會會議時，會提出十一項有關限制生育提案，而「衛生部長」李德全等數十人，也展開宣傳，主張實施生育節制。爲什麼中共突然在這次會議強調限制生育問題呢？實因二月舉行「最高國務會議」時，毛澤東在「關於正確處理人民內部矛盾問題」中曾論及人口問題，已暗示有限制生育的必要。

李德全在「政治協商會議」，曾說明中共人口每年增加百分之二點五，約一千五百萬人，到「第二次五年計劃」最終年度的一九六二年，人口將達七億以上，全中共區的五億農民人口增加爲比例，每人可佔耕地三畝，倘依照人口增加爲比例，何況中共農村一個具有正常勞動力的農民，每年收入僅得四、五十元，在這種情況下，施行有計劃的限制生育，與道德問題並不抵觸。

關於中共人口問題，反響最大的莫如北大校長馬寅初的「新人口論」，甚而「人民日報」也把全文揭載，對於「新人口論」的擁護人口增加，尊爲「卓見」。

可是一年之後，中共黨中央改變了人口政策，認定「大量人口爲國力最大本源」，提倡前的人口問題論調，轉變後，立刻開始對馬寅初展開攻擊，「人民日報」罵他爲資本主義者、右派份子、反動份子、反社會主義者。

去年五月中共八全大會第二次會議時，劉少奇的工作報告，首先正式表示中共對人口問題，轉變採取「大人口主義」。如所周知的事實，這次會議是決定「社會主義建設總路線」的，在劉少奇的工作報告中，最主要的是要求全黨全民「生產大躍進」，並指摘馬寅初的「新人口論」爲「違反馬列主義的謬論」。

中共決定轉向「大人口主義」的是毛澤東，毛曾於中共中央委員會機關雜誌「紅旗」創刊號，（一個合作社）一文中，已說明「人多力量大」，其目的完全可說是針對馬寅初「新人口論」而發的。

中共爲企圖達到其生產躍進目標，不得竭力用各種各式方法來攫取農民勞動力，由於勞動力加重，結果農村當然招來勞動力不足，農村的人口問題，有一段時間，即可獲致解決，最近再推行人民公社制度，無異把巨大的人口完全消化，全部供共奴役而已。（原載日本「大陸問題」十二月號）

降落傘不能張開
美一軍官有驚無險
幸而不久張開得回一命

【阿里桑那州杜克遜市十三日美聯社電】此間三十歲之國民警衛軍軍官克拉格中尉，今日雖受傷多處，仍自認爲一幸運者。彼從一「Ｆ一○○」噴射戰鬥機跳傘降落，在一千四百呎之空中拉動開傘之繩時，其降落傘竟不能張開，以致彼「一落千丈」，直至接近地面時，降落傘始發生效力，稍殺其下墜之勢。彼因此折斷脊骨三節，左臂亦折，其足部併受有擦傷多處。

世界奇聞

風流僱主引誘女打字員

【紐約十四日美聯社電】好萊塢電影明星雪路扶迎，與知名美國電影演員公會除名，其理由爲彼於去年二月間，在辛辛納提辦演從事名小說「個要自由」改編之舞台劇「衛斯理之主人」時，中途退出，彼當時認該劇爲不適於百老匯劇場之用。演員公會之委員會謂：非快受路扶迎本人自行向該委員會陳述充份之理由後，公會將繼續維持此項決議。該會前發表明星雪路扶迎之申辯。

【倫敦十四日合衆國際社電】今晨，濃霧瀰漫英國大部份地區，空中交通爲之停頓。汽車司機因在濃霧路上視線不清，手足無措，加以大霧籠罩，使彼等難如盲人。警察最近方面從古巴回美，稱彼之律師謂：彼現在多倫多，彼之律師謂：彼謂公會此舉爲絕無理由，彼可完全予以拒絕。

濃霧籠罩數小時始逐漸散去，水面交通，除有幾艘渡輪外，其餘之交通工具都告停頓。此數星期以來未有嚴重濃霧之故，火車在昨晨中慢行，增加車輛司機之駕駛困難。

【威斯康辛州米爾窩基十三日合衆國際社電】此間卅七歲之商人比茨埃利，今日被判處三月徒刑，其被控罪名爲聘試工之十八歲女打字員至其寓所，併懷之以酒及與彼發生浪漫行爲。該商人承認曾以酒招待該女郎，唯否認該女郎所控彼等曾有「男女間之關係」，併謂：該女郎自願逗留於彼之寓所歷三小時之久。

電訊縮輯

△倫敦十四日合衆國際社電：今日據悉，英女王伊利沙伯與王夫愛丁堡公爵，將於本年六月十八日，乘飛機赴加拿大作爲時六星期之旅行。

△巴拿馬十三日美聯社電：今日，巴拿馬國會議員無異議地通過一項建議，拒絕美國之要求，不允美國將本國海域展至十二浬之決定而加以拒絕。巴拿馬國向海面伸延至十二浬之領海，巴拿馬將該海域劃歸巴拿馬運河區。

△開羅十四日合衆國際社電：聯合國緊急部隊今日與以色列代表接觸，關於以色列飛機侵入阿聯領空之事。阿聯稱：一月八日，以色列飛機六架，侵入阿聯上空。

社論 對德問題 ——將拖進談判泥淖中

德國問題，正在俄共與西方國家糾纏中，如何了結，何時了結，絕不可以簡單答視的。

俄共發動這一個冷戰的目的，主要是要挑起西方新緊張，以困擾西方國家，尤其利用西方用題來牽制美國，一則迫使美國和西方國家投入談判陷阱，一則重新煥起與加强西方國家的「歐洲第一」觀念，使放鬆對遠東、中東局勢的注視，而其原則，仍然是根據「東攻西守」的侵略日程而定的。

照俄共所提出西柏林自由市，以及舉行對德和會、對德和約草案看，不但是承認了東德傀儡政權的地位，而且把西柏林邊度列東德手上，中立了德國，濾出了西方在德國的力和一切關係，瓦解了北大西洋公約組織，使德人承認了波蘭、捷克所非法侵占的德國領土，並永遠由以德國分裂狀態，而俄共所擬的和約草案，對於德國的限制，比較第一次世界大戰後的凡爾賽條約有過之無不及。這些無論如何不會爲西德和西方國家接受的。俄共之所以如此提出，正如我們上述所指，乃作爲冷戰目的而已。

西方國家對於這一個冷戰的應付，顯已表現得十分紛忙。就日來報章看，西德態度一度强硬到底，英美法三國亦表示堅決拒絕，並重申一貫主張，必須經由全德自由選舉統一德國統一後，才有締和的可言。艾森豪的九日國情咨文，更指摘俄共對德問題，把國際糾紛協定「視爲一堆廢紙」。因此，我們確信西方國家對這一問題，決不致輕於妥協。

由上所述，雙方對於這一個問題的爭論基礎，不止懸殊，抑且相反，自不會用和平方法取得一個協議。不過，我們也並不認爲，這一個問題真會到了俄共所定的六月一日攤牌期間爆出另一個更嚴重的問題來。蓋俄共固不敢挑起歐洲大戰，西方國家也不會有戰爭的意圖，故可能六月一日以前是拖，六月一日以後也是拖。如何拖？除了文書戰、購房戰之外，再不會有什麼。

在俄共這寫所進行的，卻是促成一個所謂對德多國和會，和最低限度與英美法舉行柏林問題談判。他們首先希望從美國那裡取得讓藉，由美國影響其他國家，米高揚的訪美，其主要作用在此。西方國家至今爲止，似乎倘沒有拒絕談判的表示，祗在原則與方式上另有主張。英美法於去年除夕覆俄照會中，已作了這一表示，可能如所傳西方國家將實同舉行一次外長會議，而不以俄共要求爲基礎的討論整個德國問題。尤其美國方面，由於它的接受米高揚訪問，杜尼斯定於星期五與米氏作第二度會談，艾森豪亦定於星期六與米氏會談，這些會談內容，當以對德問題爲主要之一，則美國當局雖非對俄正式談判，但這一接觸，無疑是具有若干決定性的。是美國之傾向於對俄談判方面，已是事實。德國問題之陷入談判泥淖，又爲必然之勢。

在這談判鬥爭中，會有任何一方讓步嗎？在今天看來，是不可想像之事。我們且看看俄共眞理報十二日的社論吧。它說：「那些拖延討論和約問題的人，許多年來一直提出便先進行所謂全德自由選舉的論調，並且硬說恢復德國統一內問題不應當由德國人自己來解決，而要由四個前佔領國家來解決」，「蘇聯政府已不止一次地提出，由蘇聯、美國、英國和法國代表們討論統一德國問題而舉行任何會晤，都是不可能的。這個問題，不在他們的權限以內，這是德國人自己的事情」。這段就方對德問題討論的先決基礎，俄共顯然不會在這基礎下讓步。因此，它威嚇地說：「任何人也不能夠阻止蘇聯放棄自己對柏林以及柏林和西德的交通線上行使職權，任何人也不能阻止蘇聯通過同德意志民主共和國的協商，來解決由此而產生的問題」。就是說，如果西方國家不接受俄共的建議，俄共也不顧西方國家的反對而採取直接行動，它更暗示了將封鎖柏林和西德的交通。但它又說：「蘇聯準備同有關國家討論柏林問題，如果被認爲適宜的話。在和會召開以前，還準備同其他國家就對德國和約內容交換意見」。這談判和交換意見，當然是以俄共的意見爲基礎。那麼，西方國家除非資的全變更原來主張，西德也除非接受東德合法的地位，否則這個談判，必不會有什麼結果的。

誠如上述，雙方都明知談判不會有什麼結果，但俄共將要利用這一局勢的拖延，而達成其另些政治的作用，西方國家也將要利用這一局勢的拖，以維持現狀。因此，我們判斷德國問題將決不會在這次鬥爭中獲得解決，站在自由世界立場而言，對付俄共這一攻勢，最正確的方法，一是積極加强西德，一是充分表現北大西洋公約組織的强硬力量。

各地通訊

東北中共內爭愈演愈烈 遼寧發現「反黨集團」
「省委書記」王錚與李濤張烈等 在「省委」組織內進行反黨活動

【中央社訊】中共假政權今天所遭遇的最大危機，就是共內部的爭權奪利而釀成的分裂日趨嚴烈。中共最近公佈在東北遼寧省「黨委」組織中揭發的一個「反黨集團」就是一個典型事例。據剛運抵本港的「遼寧日報」發表「中共遼寧省委第一書記」黃火青關於事件的談話說：「這個集團是以省委書記王錚爲首，包括宋黎、杜者蘅、李濤、張烈、吳誠等分子，長期隱藏在省委內部進行反黨的宗派活動。」

黃火青說：「王錚等的行爲，是高崗在他們身上借屍還魂。」又說：「這次嚴重事件，不僅是個別共黨黨員腐蝕的表現，而且是過渡時期資產階級企圖分裂、破壞和腐蝕的反映。」

黃火青稱：「以王錚、李濤爲首的反黨宗派活動是有計劃、有組織、有目的的，他們由於不滿中央對遼寧省委的領導，就互相勾結起來作反黨活動和陰謀手段，散布流言蜚語，分裂省委，企圖篡奪省委領導權。在黨內製造派別，在幹部中煽動宗派主義情緒，瓦解和分裂黨的團結。」

「王錚的反黨宗派活動，還突出的表現在支持包庇右派分子、個人野心家進攻的反黨反社會主義的活動。強烈以工會鑽陣地，反對黨的領導，反對無產階級專政，反對社會主義制度，反對黨的工運方針，他在工會內組成反黨集團，經常召開秘密會議。當鬥爭這些頭行鬆懈之後，王錚等百般包庇，強烈阻撓鬥爭。（中央社按：強烈不久曾自殺身死）」

「王錚的反黨宗派活動，和若干政策表示懷疑和抵制，他們把黨的領導和破壞黨的統一戰線政策，社會主義抗拒黨的指示，公開反對在農村中舉行生產大躍進的方針，還反對……（下略）

黃火青稱：「以王錚、李濤反對和抵制社會主義總路線、領導原則，把黨的領導統一。曾公然說：『黨下的分工負責成爲在外，省命有所不受。』猶能態度已遭他們不遺餘力地破壞，是對黨的領導和鄉設方。提倡分散，反對集中，成爲資產階級宗派和個人主義的嚴重損失。」

在黨內的代理人，起了敵人所不能起的破壞作用。」

黃火青承認：由於王錚等的「反黨」活動，「極大地削弱了「省委」的領導力量，降低了「省委」的威信，腐蝕了某些共幹和黨員的黨性，並且嚴重地阻礙了黨的方針政策的執行，給遼寧省的「社會主義」建設事業造成嚴重的危害和損失。」

中共所宣傳的：「幸福的晚年」

這是中共「解放軍畫報」所發表的兩張照片。「解放軍畫報」是中共禁止出口的軍中畫報。

本港共報在宣傳「公社」時，都以大陸農村老年人在「公社化」後過着「幸福的晚年」爲號召，事實，大事渲染，說老年人都進入「幸福院」、「敬老院」，好衣好食，不用勞動云云。

但中共的宣傳常是和事實相反的，當然那些老年人們在被迫勞動時，它在宣傳上往往指爲是「自動」或「主動提出要求」的。這裡介紹的兩幅照片便是一個例證。「解放軍畫報」在照片說明追當民兵練習射擊時（上圖）的原說明說：「四川紅旗人民公社六十三歲的老社員王光壽，按年齡說應該進敬老院了，但他身體很好，幹勁很足，不但不肯進敬老院去，而且要在勞動中和小伙子競賽，和民兵比武。他說：『辦好公社，人人有份，讓我把這股勁使出來。』」

那個老太婆被迫紡紗的圖片（下圖），在那個老太婆紡紗時旁邊有一個共幹正在進行檢驗和監視的任務。原說明如下：「黑龍江省雙城縣希勤公社八十三歲的楊大娘，進了敬老院還堅決要求參加勞動，此裏只好讓她到紡紗車間紡紗。她對公社的人們說：『現在讓我享受幸福，能幹得了的事必須讓我幹，我心裏才舒服。』」

北平「大公報」報導 大陸各省蔬菜減產
謂今春各省鬧菜荒已成定局

【亞洲社訊】大陸蔬菜減產，各省在今春鬧菜荒已成定局。

北平「大公報」於十二月二十四日刊出：謂大陸蔬菜供應不足，供應的數量，難於滿足人民的需要，以遼寧省來說，今秋菜生產僅一百三十四萬噸，過去，在同等面積的菜地可產菜五百二十萬噸，即今年秋菜減產達三百八十六萬噸，其他省份，蔬菜供應亦普遍不足，南方蔬菜接濟北方的辦法，今年亦難於實行。

並謂：大陸各地今冬明春蔬菜供應緊張已成定局。各省市共黨最高組織的「省委會」與「市委會」，多發出增產蔬菜的「指示」：要「一般行政機構、工廠、企業、學校、街道組織，和鄉社中的共黨負責人員」，採用「土」、「洋」辦法，栽植蔬菜。遼寧省規定的冬菜生產指標爲三百萬斤。

「當種菜『指示』發出之後，很多機關的辦公室、宿舍走廊、窗台、炕上、花窖均種蔬菜。由於缺乏用具，便種菜的，用木箱、臉盆、花盆、香爐、痰盂、罐、窖等物來種菜。」

又謂：錦州市「卡爾市長」辦公室的辦公桌上也擺上幾盆長得旺盛的蔬菜。該市「市委書記」與「省委主任」均種上蔬菜，一般居民在正房與廂房內也種蔬菜。該市市民被規定每戶要種菜五斤。

蔬菜供應最缺乏的」，以東北瀋陽、鞍山、錦州、撫順等市最突出，該等市內的理髮店、浴室、旅館、飯館等行業，對屬下人員，規定要每人種蔬苗兩斤。

中共並要求利用溫室種菜，至不少機關的玻璃窗戶搭棚下改種的玻璃溫室。但由於玻璃缺乏之故，各地所建成的玻璃溫室很有限。

小學生亦多被迫種菜，錦州鐵路第三小學的一千二百名學生，被指定在教室內種菜；鞍山年齡在六至十三歲的小學生，以二十名編爲一隊，日夜輪流值班看護蔬菜生長；如澆水、保溫、捉蟲等，學校教師……

中共最近公開承認 年來攝製電影 充滿反共意識

【本報特訊】中共最近公開承認一年來在大陸攝製的影片，不少是充滿「毒素」的。據中共電影製片人陳荒煤稱：前年（一九五七）攝製的「藝術片」，存有很深的「毒素」，影片中有大量黃色鏡頭和黃色歌曲，內容的描寫，多屬虛構，絕不真實。陳荒煤說：中共在一九五七年拍攝的電影多含有「毒素」，最嚴重的，爲「球場風波」、「幸福」、「探親記」等七套影片。他說，這些影片除了趣味低級，庸俗與無聊外，不必要鏡頭，如把拳頭打在臉上，人掉在泥坑裡等非必要的鏡頭之外，我會還……的，就是強調中共「廣大人民」的生活方式和感情。他指出，不少影片的男演員穿着筆挺的西裝，女演員穿上花衣服，誘使共區人民嚮往着過去「小資產階級」所過的優裕生活。

陳荒煤在他的文章中指出：大陸的電影導演，年來運用「借題」手法，拍攝大量反映「真實」與「諷刺」的反共電影。如「未完成的喜劇」、「誰是被拋棄的人」和「不夜城」等，內容公開向共黨攻擊，並攻擊共黨的社會制度。這些電影拍攝之後雖經多次修改，仍不能公開放映。有些已放映的如「球場風波」、「霧海夜航」、「三個戰友」、「尋愛記」等影片，亦充滿濃厚的反共色彩。陳荒煤舉例說，以「誰是被拋棄的人」那套電影來說，主題敘述一個原來在鄉村居住的老共幹，進入城市後，貪圖物質享受，爲非作歹，無法無天。其他如「探親記」，也是無情的諷刺共幹。再如「球場風波」、「尋愛記」等，內容充滿反共黨路線色彩，前者強調「知識分子」大學教授的熱心仁慈；後者對劇中主角勞模李男予以無情的諷刺。更有些的電影，將共黨員生活醜化，強調共產黨員的無知。

陳荒煤並說：中共拍攝的電影中，很多是宣傳「資產階級」生活的美好。最近在港外放映的「香風吹遍」等，便是「借題發揮」的宣傳資產階級的思想和情感。「種試」、「勝途」與「上海姑娘」等影片，並宣揚中國舊倫理道德和溫情。有些影片強調「友誼」及「天才」等，站在共黨的敵對者的立場來描寫。更有些運用批評資本主義作題材，來宣揚資本主義，並說，大陸電影界中，充滿着「右派分子」，他指出「長春電影製片廠」的呂班等，公開的反對共黨的「黨路線」；導演郭維亦公然宣稱，反對拍攝戰爭題材的影片，有些公開叫嚷，要大膽寫生活上的痛苦及感情。

陳荒煤說，中共電影工作人員需要大大的「整頓」、「改造」和「調整」，但怎樣的去「整」、「改造」，則沒有再進一步的透露。

又「民盟」分子電影導演楊小仲，自在中共「反右派」鬥爭中被打擊倒下去之後，迄今抬不起頭來，最近由「民盟」組織迫使其寫了一篇類似「坦白書」的文章，在一九五八年十二月「爭鳴」月刊上發表出來，醜態百出，但其情亦殊可憫。

楊小仲六十多歲了，他說，他住在上海數十年，身上積累了許多「舊社會」時代的「壞習」，雖經過共產黨的多次「改造」，但觀念上已有一個新的認識，但認識不等於已經消除，必須「隨時隨地」對待自己「壞習慣、壞污垢」「剔除」，更必須「肅清」潛伏在心靈深處的資產階級和個人主義名利思想，要「全心全意地爲黨的領導」，除去風靜作風，爲人民創造新色電影。

楊小仲雖曾高呼過：「感謝黨和毛主席」，也一再表示「心服口服跟着共產黨走」，但由於在「大鳴大放」時發了幾句牢騷，被列爲「右派分子」鬥爭之後，迄今沒有獲得工作的機會，生活陷於絕境，在不得已下遂寫「民盟」老關係，發表這篇「坦白書」。（目）

中共運設「政治學校」 「改造」靠攏分子思想

【大道社訊】中共爲了加緊改造「民主人士」（即民主黨派中靠攏分子），特在「人民政治協商會議全國委員會常務委員會」第五十一次會議上決定舉辦短期「政治學校」，對資產階級分子、資產階級知識分子中的「代表」人物和「民主人士」進行教育。

該校決認爲，鑑於大多數「民主人士」的「立場尚未堅定」，有繼續「改造」的必要。但「在改造」中不要分散「改造」，不如集中「改造」有效，所以在各省市「自治區」要大量舉辦「政治學校」，……

台灣金鈔市價大波動
——本報駐台記者：戴緯

【本報台北通訊】前兩天，廈門地區中共的砲位，突然又打破了兩個月來的沉寂，瘋狂似的在四小時內向我金門前線灑射三萬發砲彈，我守軍砲兵在反擊中，也摧毀了中共大砲十四門。

然而，這激烈的砲戰所引起的新聞縱然來臨，似乎再也引不起人們的注意力，人們這兩天所談論的，所關切的不是中共瘋狂的砲擊金門，卻是黑市黃金美鈔的瘋狂猛漲，以及一般物價的上升趨勢。人們見面不免談起金鈔市價與物價，一些民營報紙也注意開始報導金鈔市價的上漲及物價動態，同時，還有幾家報紙對這種情形提出了評論。

一般人都知道，台灣的黑市美鈔在最近幾年來，一直維持着每元合新台幣四十元以下的價格。過去四五年來雖偶有些波動，但不久就會平復的。自從去年部份外匯調整以後，黑市美鈔價格也就升高，不久便穩定在四十二、三元合美金一元。但是，到十一月底，一元美金已漲到四十七、八元，黃金市價也以每兩五十美元的價格漲高。

由於在這短短幾個月內，金鈔黑市價格不斷上漲，政府方面當局即着手研究，所以不斷有黃金從香港走私到了台灣。因此，政府在不久以前，決定由政府標售飾金原料，以致勵黃金生產，並減少黃金私入口的現象。

這項飾金原料標售辦法中規定，標售的飾金原料的成色需爲八七五（即二十一K）的，而不准超過足赤金飾。目前一般的習慣飾金成色則是九九〇。這辦法公布之初，頗引起興論界的疑慮，因爲恐怕人民不歡迎八七五成色的金飾，因而反更會促使香港黃金走私進口的增加。大家注意的另一問題便是標售原料黃金的標價問題，不免擔心金價會因此而提高。

到一月六日下午，首批標售的金飾原料二千市兩在中央信託局開標了，台灣全省各地銀樓業者紛紛趕來參加投標，但是在二十二家參加投標的銀樓中，最高的標價是合台幣一千六百元購買一市兩，最低標價是每市兩一千三百五十元，總共標購的數量爲二、〇九八市兩，超過政府報標售量九十八兩。

但是開標結果，沒有一家的標價高過了底價，因而全部宣佈作廢。雖然投標者們在事後要求政府宣佈底價，政府卻堅持己見，認爲不宜。一時謠言大譁，認爲政府底價未免太高，因爲八七五成色的一市兩已達二千五百五十元，如折成九九〇成色，則每兩已逾二千五百元，已高出當天的市價。

接着當局即決定第二次投標在十三日舉行，距離第一次恰好爲一星期。但是，第二天黃金黑市每兩已漲高了三十元，自二四五〇元漲到二、四八〇元。

於是，政府財經部門的負責首長都向報界表示了自己的意見：財政部長嚴家淦說：政府對於平抑金鈔市價有很大決心，不論任何阻撓，均將設法克服，以免金鈔市價對物價有不良影響。嚴財長並且說：中信局供應四與飾金原料，是針對平抑金鈔市價而設的。

經濟部長楊繼曾則強調：政府標售黃金的辦法決定不變，第二次投標提前在九日舉行，底價仍照前次所定，但在開標時將予公開宣佈；他同時透露，六日第一次標售時銀樓業標價與政府底價已極接近，底價並不太高。楊氏並說：政府的目的在鼓勵黃金增產，並不希望將台灣銀行庫存黃金全部拋售出去，故底定標售辦法不變。

黃金黑市價格已叫到台幣二千六百元一市兩，美鈔每元也跟着衝過了五十元台幣的關；因此，人們開始感覺有些不安了。

聯合報在經濟短評中說：假如銀樓業者所計算的數字不錯，則黃金黑市再需要提高一百多元，纔能和「官價」並駕齊驅。將來香港黃金流台套利的玩意，仍將「大有可爲」。聯合報說：近年多來，政府在財經方面的改革良多，大都獲致好評，且亦頗收效果。祇有這一次的飾金原料供應辦法，使人感到「莫測高深」，當局以平抑金鈔黑市價格爲標榜，而標售底價又如此之高，此中的原理運用，實在使人百思不得其解。

大華晚報社論「飾金之爭」中說：政府目的究竟何在？我們看到財經兩部部長，已同時分別發言，表示政策不變再予改動。但財政部長是這樣說：中信局供售飾金原料，是針對平抑金鈔市價而設，在數量上沒有限制，完全觀銀樓業的需要而定。該報繼指出：但經濟部長則這樣說：政府的目的在鼓勵黃金增產，不希望將台銀行庫存黃金全部拋售出去。這兩種正好自相矛盾的說法，在同一天的報紙上出現，叫人如何能夠理解？大華晚報最後預測，金飾價格一定將扶搖直上。

聯合報的社論中說：因實施單一匯率而引起物價上漲，爲不可否認的事實。物價上漲與國民生活有密切關係，尤其將影響軍公教人員的生活……物價上漲，於是又於進率使進出口的成本隨之增加，目的也消失了。所以各方面的注意力集中於物價的上漲，而尤其是對金鈔的波動，金鈔黑市交易的猖獗，已造成金融市場的混亂，而波動的頗烈，亦爲近年來所罕見。

公論報說：據財經當局的解釋，金鈔價格的波動乃屬一時現象，與物價無關，政府對於平抑黑市金鈔價格具有決心與信心。財經當局對於金鈔價格上漲有如下的看法：金鈔價格的上漲是由於港台金鈔市場交流的結果，以及目前一般國民生活已較往昔富裕，人民有餘力購買金飾所致。因此當局的對策是標售飾金，如果市場飾金缺量大時，政府將增加標售飾金。

公論報說：我們對於當局的看法和辦法，都有不甚了解之處。現金鈔價格的波動與物價無關，這與以前的說法完全矛盾。以前總以爲是金鈔價格上漲有領導物價上漲的作用，連自備外匯都不肯放寬，深恐因此引起省內美鈔價格上漲而刺激其他物價的上漲。這前後矛盾的說法使人有無所適從之感。該報指出：實際上物價的上漲源即是幣值的下跌，黃金美鈔都有國際的交換價格，又何能不隨物價而上漲呢？

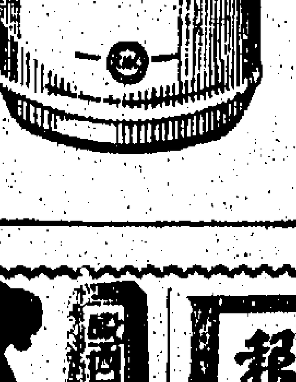
公論報建議有關當局要承認現實，要針對現實而虛心檢討辦法，不必巧言詭辯。該報的結論是：要穩定物價，平抑金鈔價格，就應當從物價金鈔價格波動的原因入手想辦法，不必諱言通貨膨脹與物價有關。

在一月九日下午，飾金原料第二次在中央信託局開標，這次也許因爲當局從善如流，在開標前公布的底價是一千六百一十元，較上次最高標價一千六百元祇高十元；而在參加投標的銀樓中，最高標是一千六百三十元，最低標一千六百一十元，於是官商雙方皆大歡喜，二千兩八七五成色的黃金原料一下子便分光了。說也奇怪，黃金順利開標後，美鈔市價也立刻下降，從合幣五十一元合美金一元，下降爲四十九元；黃金黑市價格也由每兩二千六百元下落爲二千五百元，而且據說將來市價還要看低。從這一切，也不難看出：此次金鈔猛漲，實在與第一次標售黃金辦理欠妥有關。

跌打後 胃病後 風濕痛 腫軟痺緊
德國聖醫斯特那博士破天荒發明
風濕筋骨專科 周達文
明明是跌打何以跌打藥無效

劇烈風濕 VALCIN 維爾勁
骨痛 關節 筋肉 腫痛 風濕 各症
唯一斷根特效藥
治症 各大公司大藥房樂行均有代售

面有黑點 永不漂亮！
治療黑點實點不難，清除最後痕跡最難！
德國新 達麗 雀斑膏 NEW DRULA
主治：雀斑汗斑 黑點黑塊 粉刺暗瘡 疤痕瘢影
德國杜老藥廠出品
榮獲各國獎章

雪花英坭


用雪花英坭不但可使大廈外表美觀並能防風雨防水濕及永保牆壁內外光滑
青洲英坭有限公司
電話：三六四一一二

德國棣成醫學博士發明 女性健美新藥
外搽 健胸 豪華露
促進自然發育，簡易安全實效

德國荷威大藥廠出品 總代理：東成公司

方佐中醫師
特長：X尿病 腸胃病 保證斷根
廣仁堂藥行

腦病 謝健初
婦科 李冰研
健公
葉慧貞 一服通
日本美容整形院
康寧整容所 面容 曲綫 疤痕 狐臭
簡麗英 婦科
婦科丸

工商日報 分類廣告
每段 大字四個 小字十四 三元八角 價廉效大

法國新憲法製作人
戴布里挑負重担

這位現年四十六歲，秉性躁急的律師，雖然比戴高樂遜色，但是他的權力已比戴氏任總理時縮小得多，而且若干重要措施，早已由戴氏實定，他祇要負責執行。

門第一個老前輩。的戴高樂派人士於未月初對人說過：「那位法部長發表以後的措施，很有點使我感到失望。」因爲他伴聯合會也發表失望的宣言稱：「至少我們總可以說，我們對他的行動，不能感到驚訝，並且感覺到痛苦了。」到了本年一月初，戴高樂突然以迅速的行動來反駁那些批評他祇知道說些動聽的言語，而避免作不孚衆望的行動的人。

戴高樂因爲法國必須增加它的房屋稅設和工業上的投資，同時還要繼續開發新國及利潤的稅率。如果他最近所宣佈法郎貶値百分之十七點五的辦法，目的是要增高法國商品的競爭力的話，法國卻再也受不了再來一次的通貨膨脹。戴高樂所計劃出來的解答這個經濟的難題的辦法，就是他所需用的一九五九年預算案，那裏面包括着政府的將近五億美元。對於農民，一方面取消了種種價格的補助費，一方面還要提高股引擴的對稅率。

法國的資產階級，向來是世界上傳統的最稀於繳稅的人，現在也要大大地增加他們的所得稅了。政府規定的徵稅辦法，是以外面的財富標記爲根據，不管一個納稅人說些甚麼話，他如果有一個女傭人，政府便要替他增加應繳所得稅的收入一千二百 [illegible]

國際剪影

[illegible]

戴布里（右）與高甸那（左）合照。[illegible]

拉丁美洲獨裁者 碩果僅存兩名

[illegible]

美國會五大派系

[illegible]

美元貶值？

[illegible]

印度禁娼注定失敗

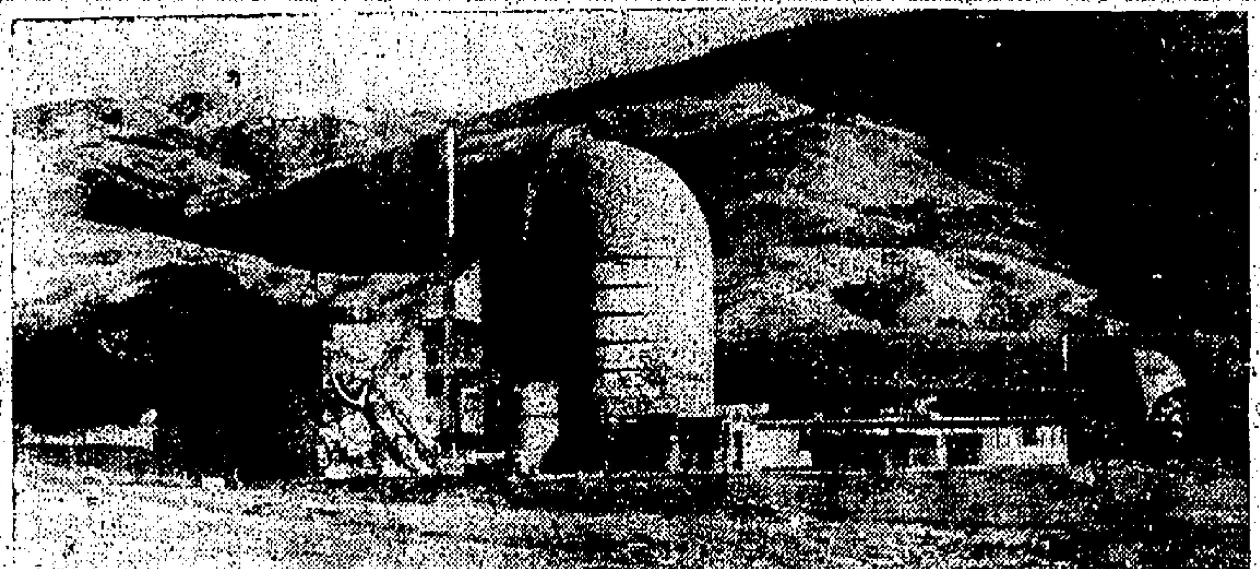
神廟女子賣肉既視爲神聖，法律上又准許人民賣妾，而習俗又有以女兒招待外客，因此，即使表面上的禁娼，也無法收效。

[illegible]

通用電器公司領袖 高甸那起革命

他採用分權制度，使各分支機構負責人有權處理一切，而他本人與部門首長，集中精力作長遠計劃。

[illegible]



[illegible]

工商日報 分類廣告 每段 大字四個・小字四十 三天九元・價廉效大

利成 九龍彌敦道二六一號三樓 電話六四九五六〇三八五

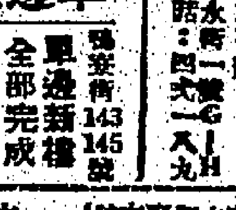
1 格蘭大廈　2 夏友大廈　3 土瓜灣道　4 北帝街　6 西洋菜街　(一)萬宇樓　(二)土瓜灣漢銀街　(三)西營盤第一街

柯士甸大廈 出售　元洲新樓　大華金業公司

聯合價息・厚廉樓　金輪大廈　鳳鳴大廈　美輪大廈　聯合置業有限公司　元洲大廈　有人入伙　唐樓一梯兩伙　租售接洽　洋樓廉售　特平租售

1 馬頭圍道　2 工廠租售　3 昌華街　忠信置業公司

嘉華大廈　正記　大道西洋樓　百輝大廈

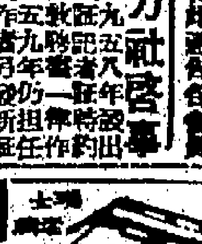


富安 大廈 平樓　即可入伙 所餘不多 割價推售 租售均可　香港仔 香島道 四大廳大房 騎樓寬大 旺地新樓　德輔道西 216—218號 新樓 鋪位最旺 住宅繁盛 交通便利　建煌新記　昌興公司

單邊標準唐樓廉售　恒興建築公司新樓租售

章記 濱海大樓

重要聲明　民力社啓事　同鄉會通告　旅港中山第三屆 同鄉會改選委員　徵求　理想住宿　寫字樓租出　太子路157　勝利大廈　租售　唐人大樓　灣仔大厦　筲箕灣大厦



好 營業　誠徵女友　徵求　招待應生　自由閣廉頂　急頂　出讓　英德教授　招生　遺失支票　遺失　瓊華酒樓更改電話 由一九五九年一月十五日起 營業部：50329 二樓：50794 三樓：52017 四樓：52235 五樓：56733 帳房：53030 宿舍：51225

喉鼻耳頭　中醫專科 廖榮　痔 瘺血　外皮 謝少明　喜閒　婦科 崔玉英　服通　尿病 痛傷弱虧　謝柏年　西藥　幸福托嬰所

體虧 虛損　靜林氏　耳鼻喉 謝俊　耳鼻喉 陳漢光 專科　劉玉眞婦科　保障婦病　痔瘺　外皮 鄭濟生

風濕　胃　廖仲鵬　婦科 女為人染　鼻耳　洪亮　陳素媚 婦科 包月道　耳鼻 免費檢驗 謝愛光

本港新聞

扶助工業發展 港政府攷慮設工業銀行

組織委員會研究是否有此需要 並向政府建議組織辦法

【本報專訊】港督柏立基爵士現委派一個委員會，研究是否有設立工業銀行，以扶助本港工業之需要。

經已接納邀請擔任該委員會委員之人士如下：簡悅強、利國偉、郭伯偉、A.O.史密斯，及G.O.W.史超活。

該委員會之權限爲：「向政府提供意見，是否需要設立一家工業銀行，以扶助本港工業？如屬必要，政府應否採取步驟，設立此一銀行？如對上述問題答案均屬肯定者，則提供意見：此一擬議中之銀行，須具有何種權限及政策，特別關於下列各點：

（甲）管理機構之組織成份。

（乙）該銀行所需要之資金，是否全部由政府供給，抑由政府及各界人士各負担一部份？

（丙）該銀行扶助本港工業之範圍及性質。

（丁）該銀行應採取關於利率之政策。（二）

荃灣一織綿廠焚燬 東主被燒死

死者患癱瘓症行動不便 妻子扶救不及梯被燒斷死者跌落火塲

【本報專訊】昨日下午三時半左右，荃灣關門口村一號發生火警，全間廠屋被燬，燒死一個半身不遂的男子，財物損失約在五千元左右，隔鄰一間毛布廠亦遭水漬。

死者名陳學心（五十一歲），是該址的包租人，經營織錦生意，因爲行動艱難，而且體胖，故沒有走出，以致活生生被燒死。

該址地下是只織錦廠，有電動織機十台，其中三台是死者自已經營，其餘七台則是租與別人經營的。死者一家全部居於樓上，計有兩位妻子曾氏（四十五歲），和黎潔貞（三十九歲）及三子四女，黎氏之母蘇結（六十四歲）及死者之契娘（七十三歲）等共十二人。

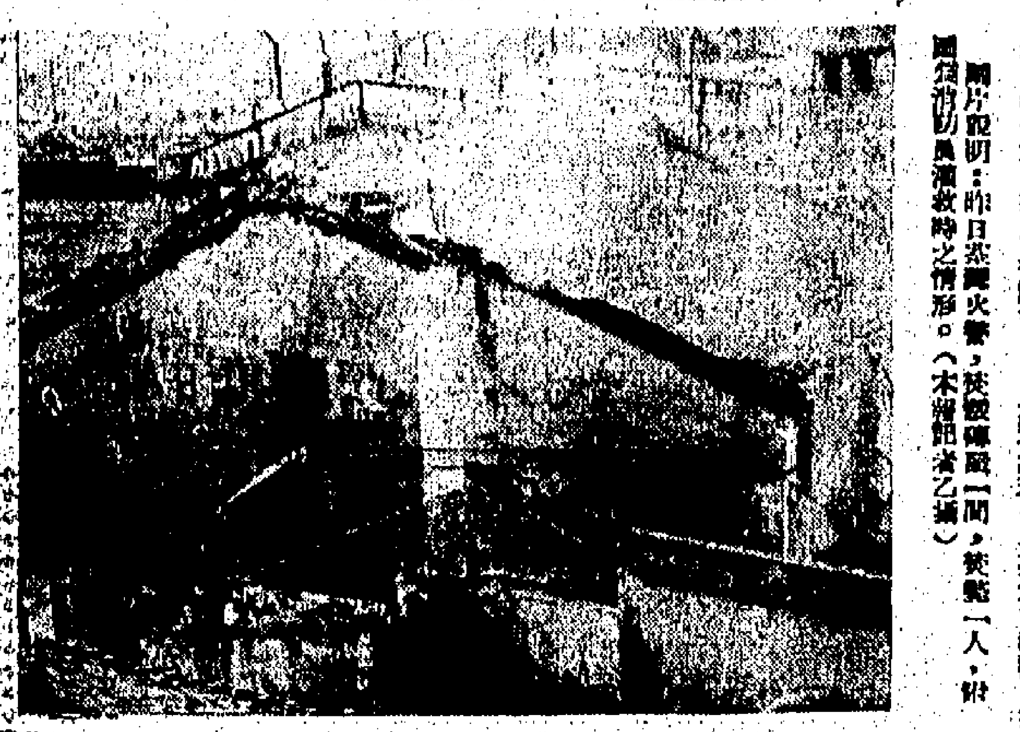
起火時，除曾氏在九龍工作未返，一子寄居別處及二子女已上學之外，其餘各人，均在樓上。起火地點是二樓頂房，當時死者之女兒陳雪芝（十二歲）在房中做功課，發現死者所睡之床着火，她放聲，小女兒馬上高聲叫：「有火呀！有火呀！」坐在廳外的黎氏，當時正在棉胎褪污，走出廳外叫各人逃開，需馬上逃跑，火勢猛，但是棉胎也生。黎氏首先拖了兩個細的，火勢已經很大。黎氏抱着了，只好放棄名小孩走下樓梯，黎氏則搶扶死者，但是因爲死者無法行動，而且火勢很猛，至半樓梯時，木梯已經倒塌，陳學心便跌進火堆喪。

在樓上的人狼狽逃命時，樓下的工人一部份協助疏散老弱，另一些人則用鐵桶盛水救火，同時向消防局報告，由局警致電消防局派救火車之外，九龍防局亦派出一部救火車趕來救援，由於該處通路狹窄，消防車因難至通頂，左右隣近之廠舍未遭波及。

死者原籍上海，來港已有卅多年，在上址居住亦已有九年。最初時死者在九龍經營織機十部，除將部份機租與人之外，自己亦東家亦工人，參加工作，生活倒還過得去，但至前年十月，死者因血管爆裂，致成了半身不遂之症，因而無法工作，而且爲了醫藥費，曾把織機全部出讓與人，至去年才購回織機三部。

陳由上海來港時，已與曾氏結婚，但無生育，十五年前才另與黎氏結婚，所有七名兒女，都是黎氏生養的，兩大小相處得很好，曾氏爲了家計，在九龍一製衣廠當縫骨工人，早出晚歸，事故發生時她不在場。

據黎氏說：死者不吸煙，而且房內又沒有閣樓，起火之房間內，並沒有他人，除女兒做功課外，因此何失火，她也不留確定，但附近區則是有一個燈的，可能是燈盞引起焚燒。又悉：被焚之石屋係該村邱雄芳所有物業，租與被火焚斃之陳學心者，故損失頗大。又災場內尚還有一部份被火燒過之織機及其織品，警方昨晚仍派有警員駐守，並禁止該村居民由村口現場進入，指導撿拾燒剩物士古道入村。（乙、求）



圖片說明：昨日荃灣火警，焚斃一人，附圖爲消防員灌救時之情形。（本報記者攝）

三院慈善餐舞 善長踴躍捐輸

【本報專訊】東華三院籌款餐舞會，本月廿三晚在半島酒店舉行，並舉行二元獎券，作爲獎品，業已獲得捐出價值萬餘元新型獎品。三院全體總理，爲增加三院收入，出股拜訪各界名流、巨商、各大公司、商行、熱心慈善，各界人士踴躍購買獎券。日前來賓央人在告羅士打行地下親自銷售，成士公司總經理胡忠，爲嚮應三院籌款，特捐款三千元，胡氏熱心公益，對三院亦多愛護，三院總理已函謝。同時中華廠商聯合會主席朱石麟，亦捐款一千元，以襄義舉。（寅）

美商務部助理部長將來港 商洽港棉品限額運美

【華盛頓十三日中央社專電】美國商務部今日宣稱：其主管國際事務的助理部長凱爾斯，即將赴遠東公幹，並將在香港停留數天，參加由聯合國主持在曼谷舉行的亞洲及遠東經濟會議。

宣佈說：凱爾斯的行程，將包括在香港停留數天，他將與香港政府官員及工業界領袖探討關於因香港呼籲減少棉織品運輸一事，在美國工業界造成之問題的解決可能性。

大埔墟公路上 貨車輾斃女童

【新新社】昨（十四）日下午一時左右，新界大埔墟公路上，發生一宗貨車輾斃一女童慘劇。當時有一貨車由大埔向九龍方面駛去，當駛至大埔電燈公司附近時，適有年約六歲左右之女童，狀類學生，突然橫過……

一對小夫妻鬥氣 竟拋棄親生嬰兒

事後悔悟報警尋回嬰母被控 法官斥其幼稚待調查後宣判

【本報專訊】本月十一晚，有一警員在大埔道一樓梯底，發現一個年約八月大的女嬰，抱之交與水埗警署保管。至十三日，有一對年青夫婦到警署認領該嬰。警方將女的落案，昨晨在九龍法庭控以遺棄嬰兒，使其有生命危險之罪。

被告名伍兆娟，十九歲，被告人結婚已一年，丈夫姓黄，只有十九歲，本月十一日，被告人與丈夫口角之後，將其八個月大的兒子拋棄於大埔道一樓梯口，嬰兒後由一警員拾獲送返警署，至昨日被告人偕夫到警署報案。

被告人承認控罪，並說因丈夫失業，當時夫妻口角，她一時氣憤，致將嬰兒拋棄，後來已知錯，於是往報警。法官詢問被告人年齡，被告說十八歲，丈夫十九歲。法官對被告說：「你雖然爲人母親，但脾氣仍與被棄的嬰兒同樣幼稚。」法官着社會局人員調查被告人之身世、背景，然後宣判。被告人之丈夫爲一古巴華僑子弟，兩人於去年在鄉結婚，後始來港，生活頗艱云。（乙）

上週時症仍甚猖獗

痲疹四十四宗死七人 白喉百二十宗死五人

【本報專訊】據官方昨日所發表之衞生數字，自去年（十二）月廿八日至本月三日之一週內，因患痲疹而喪生者共七人，因白喉喪生者五人。該週內共發生痲疹四十四宗，白喉一百二十宗，因肺病症而死亡者，計有卅六人，新染肺病者，則有三百十五人。此外，因腸熱症（傷寒）及痢疾（桿狀菌）而殞命者各有一人。其他傳染病則有痢疾（桿狀菌）八宗，腸熱症（傷寒）五宗，阿米巴痢三宗，水痘十三宗，猩紅熱六宗及腦炎一宗。

出生之嬰兒，經予登記者總共二、三三四人，其中港方佔七三〇人，九龍方面佔一、二九一人，新界佔三一三人。因各種原因而死亡者計有三八四人，其中港方佔一四九人，九龍佔二〇八人，新界佔廿七人。（二）

利東街一建築地盤 廚房焚燒及時撲滅

【本報專訊】昨日午間十二時，本港灣仔利東街三十八號一正在興建之建築地盤，有一用木板搭架的臨時廚房，因炊煤時失慎，突然引起燃燒，當時火勢頗烈。該建築公司工人一面灌救，一面電九九九號報警，一俟東區消防分局出動車輛馳至，及時救熄，祇焚去該廚房一小部份，幸未成災。（顯）

【本報專訊】九龍紅磡，昨日下午六時許，一輛私家車將橫過馬路之七歲男孩撞傷，頭部流血，後由十字車送往醫院。傷小童名林振興，七歲，住南角道四十一號地下。（百）

電車上發生竊案 嫌疑男子欲逃遁 被警察放槍擊倒

【本報專訊】昨晨六時二十分，本港石塘咀屈地街電車總站附近，突然發生槍聲一卜，使附近居民頗感驚訝，未幾見一男子中槍仆地，由當警官召救傷車將之送院救治。傷者受傷前，在一輛電車上向一婦人搜竊，因而被捕。

事主乃一姓盧之潮州籍婦人，其夫姓林，在干諾道西開設米行，另爲石塘咀山道十五號地下生昌米店東主。昨晨盧氏乘一堅尼地城線電車，與其他婦女五人，前往關帝廟進香，乘搭三等車廂，當車駛抵屈地街車站，發覺被人摸竊去身上銀包，內有款項廿餘元，遂驚呼，車上有一休班警員，以其時車中一搭客男子形跡可疑，即將之緊執，當警值來，稍耗未幾，至另一站，該男子不料下車後掙脫欲逃，警員鳴令停止不聽，遂開槍向之轟射。傷者男子號揉樂，無牌小販，住灣仔譚臣道某號天台。（寅）

西班牙六青年在港訂製中國式三枝桅帆船完成

定明天首途作萬里壯遊

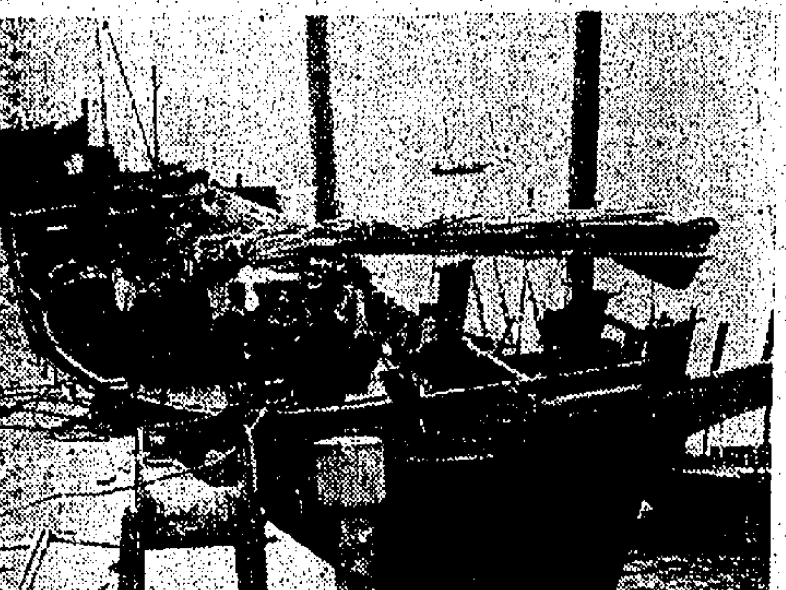
預期需時七月可返抵西班牙 在港僱三華籍船員同行赴星

【本報專訊】去年十二月七日由馬德里乘飛機抵港之六名西班牙青年，在港訂造一艘中國式三桅帆船，準備駕該帆船經印度洋及地中海航返西班牙。該帆船經已建造完成，現決定於本月十六日上午十時開始其萬里長征的航程。

該帆船船長爲禮士周利斯泰（卅九歲），爲當地海員出身，有多年駕駛帆船經驗，其餘五人爲：梅納（卅九歲）、悉迪奴（卅九歲）、奕度（卅歲）、加士達（廿九歲）、利加士（廿二歲）。其中梅納曾在非洲剛果河畔多年，富有航海經驗。此次出海，已僱請中國船員三人任水手及廚師、工人，三人名鍾亞根、石大好、曾子舫，他們以月薪四百五十元在船上工作，在帆船駛抵新加坡時，他們即返回香港。船長說：此項百年來創舉的中國式帆船歐遊，他們也需要好的中國水手的幫助，他們也能夠很好的駕駛這艘帆船，希望在今年秋初駛抵巴塞隆納地方，航程中最危險的區域，是由孟買駛往亞丹時經過水急風烈的亞拉伯海。帆船上懸有西班牙國旗，定名爲「金髮女郎」。據船長說：這是紀念他女朋友的名字。

船長又說：在沒有來香港以前，他對於中國帆船是完全陌生的，這次用非常興奮的心情開始這航程：抵達巴塞隆納港後，並不打算將帆船出售，而是保留它，並準備一九六零年時開往奧林匹克世運會場。

「金髮女郎」號中國帆船，最大特色是在船中後部裝上一座船樓，用以穩定風力，和西班牙帆船的船樓是裝在船中心的不同。昨天，六名西班牙青年和中國水手們在香港海灣內試航，結果十分滿意。（文）



上圖：在本港訂製之中國式三枝桅帆船，明日開行，經印度洋地中海西班牙。

下圖：駕駛該帆船之全體船員及中國籍水手二名及另一名合照。（本記者呂攝）

病菌繁殖驚人迅速 半日六百多億

市政衞生督察署發表專文 能保持食物清潔可免疾病傳播

【本報專訊】市政局籌組之衞生教育運動，現正推行中，市政事務署一位高級衞生督察特撰述「保持食物清潔」一文，以廣宣傳。全文如下：

食物是人類生存的必需品，不但是人類，所有生物都無不需要食物。食物的清潔與否，對我們的健康有莫大的關係。我們能夠注重衞生，經常注意保持食物的清潔，自可使得充份的營養和良好的健康，反之，如果我們不講求食物的清潔，吃了沾染病菌的食物，在不覺中便會產生疾病。病菌體積雖小，但繁殖非常迅速，在適當的環境下，每一個病菌在廿分鐘內可以繁殖至兩個，如果經過了一夜的時間（即十二小時），便可繁殖至六百八十七億餘個的驚人數字（如圖示）。

食物沾染病菌的原因，大多數是由於蒼蠅、蟑螂、老鼠等害蟲及其他媒介物，如不潔的手和不潔食具等，把病菌帶到食物中去。人們吃了這些食物，病菌便在人體內活動繁殖，引起各種疾病，例如：霍亂、痢疾、傷寒、食物中毒等病，此外，還有由於人們不注意衞生，在食物上噴嚏或咳嗽等不良的衞生習慣，直接沾污食物，使食者生病。所以，我們對於食物，應該要經常注意保持清潔，以防止疾病傳播。

如何保持食物清潔？首先要認清不清潔的習慣，可招致食物被病菌沾染，所以我們在日常生活中，應要注意養成衞生習慣。例如：當處理所有食物和飲食器具時，以免蟲鼠沾污；注意手的清潔，保持食具清潔。食物必須煮至熟透才可進食，尤以隔夜的菜餚，更應注意。此外，還要不可在食物前咳嗽或噴嚏，不可食切開後放置太久的生菓，對於貝殼類的海產動物，如蠔、蜆、蟹、蝦等，更要特別小心，不可任意進食。

市政局目前所舉辦的衞生教育運動，目的就是保持你們的食物清潔，以防止疾病傳播，促進公共衞生，我們籲向每一位市民呼籲，請各位共同合作，爲保持食物清潔而努力。

時間		繁殖率
12.00	正午	1
12.20	下午	2
12.40	〃	4
1.00	〃	8
2.00	〃	64
3.00	〃	512
4.00	〃	4,096
5.00	〃	32,768
6.00	〃	262,144
7.00	〃	2,097,152
8.00	〃	16,777,216
9.00	〃	134,217,728
10.00	〃	1,073,741,824
11.00	〃	8,589,934,592
12.00	深夜	68,719,476,736

在適合的環境下，每一個病菌在十二小時內可以繁殖至六百八十七億一千九百四十七萬六千七百三十六個的病菌！

上圖表示病菌繁殖率之迅速情形

開玩笑惹禍 男子被刺傷

車房學徒倒斃

【本報專訊】昨日下午六時許，深水埗東京街與大坑東道口交界附近，有一男子被人用小刀向胸部猛刺一刀，受傷後已送院救治。傷者名林錦川，四十六歲，番禺人，住大坑東徙置大厦L座六樓三七四號，與朋友四人合股租上述之木屋經營三谷號，專製造麻醬糖馬批發及零賣，有一小販李某，常到取貨往街邊販賣，昨午李因向林發生口角，事已經息，不料至六時許，又與林因小解，又與人發生鬥爽，未幾，林被人以刀刺傷右胸一刀，後由同伴報警送院救治。

又昨（十四）日下午二時半，一個廿五歲之學徒，在窩打老道七十五號汽車房工作中突然昏迷，倒下地面，面青唇白，同伴目睹情形，一面電九九九報警，一面以藥施救，未幾救傷車駛到時，該男子已氣絕身死。該青年名何金，廿五歲，住窩打老道七十五號地下汽車房之學徒。

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩至疾勁之東北風，有時風勢高，新界除早上有雲霧外，天色頗好。

白嘉時任代督

【本報專訊】據輔政司公佈，港督柏立基爵士離港之短期內，由輔政司白嘉時任代督云。柏立基爵士於十三日赴新加坡參加遠東英屬地首長會議。（二）

柏立基總督在星談話 香港無人要求改變現時地位

【新加坡十三日路透社電】香港總督柏立基今日在此間稱：香港人民欲香港仍爲英殖民地。

柏氏在此間出席明日開始的英遠東外交人員、殖民地總督，及軍人領袖的每年會議。

前任總督葛量洪曾稱：香港人民者願香港仍爲英殖民地，記者遂請柏氏評論此說，柏氏稱：「葛氏之言甚是，余在香港一年中，未聞強硬要求改變香港之目前地位者。」

尹致中講 香港工業困難重重

【本報專訊】香港工業家尹致中，昨日下午八時應聯合國協會邀請演講，題爲「面臨新困難時的香港工業」。尹氏指出：香港工業如無根的花朵，似在虎狼包圍的小豬兒，最近受多方面的不公限制、大陸貨品的傾銷，又似無依無靠的孤兒遭受打擊，如英國傾銷，創傷甚重云。（爵、百）

短評 美又欲步英後塵

欲香港棉織商自動限制輸美

美國政府限制香港棉織品輸入之策，實在是最大的錯誤，我們早已說過了。香港爲英國的屬地，而英國政府竟向香港施以輸入限制的辦法，那英國以外的其他政府，自更可以向香港加以種種限制。果然的，據華盛頓電訊說：「美國政府對美國廠商承諾，謂政府將對輸入美國市場之香港製造棉織品，加以限制。」現美國商業部助理部長卡爾斯，已定於下月中旬來香港，與香港方面談判，要使香港棉織商採取自動限制輸出美國的辦法。這無疑是步著英國後塵的一種壓迫的措施。

當然，英國所能者，美國又何獨不能！如美國對香港的棉織品輸入有所限制，則此後如法如德加義等國，亦皆可援例以行，對香港施以限制了。香港的棉織商何其不幸，竟頻遭此項無理的壓迫！

我們以爲，香港的廠商人宜即呼籲英政府，請其馬上取消限制香港棉織品輸入的辦法，同時鄭重聲明，不準備再與任何一國談判限制香港貨品輸出的事宜。

本酒莊荷理活道新址昨日開幕荷蒙紅伶吳君麗小姐蒞臨剪綵紳商名流各界友好同業先進光臨指導惠賜多珍高誼隆情易勝銘感惟以新遷伊始誠恐招待未週特此鳴謝

美和酒莊李忠戎敬啓

荷理活道二〇六號電話：四一五八八 四四〇九一

恭祝 周生生金行紅磡分行開幕

駿業宏開

陳旋甫 龔玉波 方文鎏 梁省德 龔志康 梁令創 黃錫邦 陳漢黎 莫譚宗 敬賀

好萊塢蜜絲佛陀"蜜粉"採用新型錦盒

黑色

象牙

玳瑁

新型錦盒用24K真金鑲嵌，燦爛浮凸，華麗大方，爲餽贈之珍品。分象牙，玳瑁及黑色三種。

將備彩色鐵盒庄，內連粉撲，可作添補錦盒之用。

"蜜粉"是含有粉底的面粉，一經搽上，頃刻間艷麗倍增，輕勻光滑，看來嬌美天然，爲當今美容之瑰寶，是好萊塢蜜絲佛陀之精選出品。

本港新聞

大欖監獄收容毒犯 協助建築房屋工作

上季各監獄收容犯人四千七百人

【本報專訊】監獄署長顧文黛稱：為收容及治療吸毒犯而在新界大欖特設之監獄，已經開辦，在未開始收容吸毒犯之前，該處監獄須進行大量建築工作。因此最先收容之一批犯人，須身體強壯而刑期較短者。此等犯人，現在任清理地方，協助建築公司興建房屋，開闢花園及其他工作。

監獄署長稱：現已完成大量準備工作，俾在未來之種植季節中，種植約八十萬株，芝麻灣監獄內之苗圃，現已大事擴充，已入貨之種植者逾四十二萬株。由囚犯興建由芝麻灣通至貝澳之公路，現在可供貨車行駛，且可直接駛往石壁。此外，囚犯在新界環境進行許多工作，包括在新盤谷及大嶼山島開闢耕土之電原車小路。

芝麻灣監獄之擴建工程已告完成。小輪現經常開往該處，使用該碼頭者平均每日達一百四十人。自芝麻灣監獄設立後，已節省交通費，使該地日趨繁榮。

一九五八年最後三個月內，本港各監獄收容犯人共四千七百五十九名。計赤柱監獄一千二百五十六名，域多利監獄一千六百九十八名，芝麻灣監獄一千一百零一名，大欖監獄三百五十一名。此外，赤柱女監獄收容女犯人三百五十二名。總計所收容之犯人，刑期在監禁一月以下者，佔一千四百六十七名，此類犯人，較上季增加二百三十八名。

去年冬季，各監獄之秩序及衛生情形良好。關於監獄各工場之情況，房有在赤柱監獄服較長刑期者，均給予工作，有二百六十名以上，受僱於編織竹籮及製繩，六百三十五名從事縫紉，其餘則從事製籐、製鞋及製白鐵器皿。

工展徵文比賽 昨日頒獎

會長余達之主持

【本報專訊】工展會獎品，機成發米會「徵文比賽」，因收到之稿件甚多，評閱費時，故延期至昨日下午四時，在總商會頒發獎品，頒獎典禮，儀式簡單，到有各會董及各得獎者參人，由余會長達之頒獎，獎品豐富，三百元外，尚有佛像。本屆工展小姐梁碧霞，昨亦由父與臨場領獎。

徵文比賽，優獎人名單如下：（普通組）第一名周卓愼，第二名成百三，第三名王天祥，第四名司徒順添，第五名姚啓勳，第六名劉景新，第七名劉炳，第八名周天齊，第九名余人良，第十名楊□□。（婦女組）第一名黃麗賢，第二名曾雨錦，第三名鄒煥珍，第四名張林金容，第五名駱金容，第六名朱主席，第七名鄺珍，第八名陳秀楣，第九名莊懿，第十名黃玉卿。（學生組）第一名何麗淑，第二名曾穗，第三名李良玉，第四名區松柏，第五名□□，第六名譚何日華，第七名林展陽，第八名黃旭暉，第九名余宗閑，第十名黃□。（祝）

圖片說明：工展會徵文比賽會長余達之頒獎。

英國陸軍運輸處長 華達斯准將今抵港

【本報專訊】據陸軍新聞處消息：英駐遠東地面部隊供應及運輸處長華達斯准將，將於今（十五）日晚乘輪機厄爾沙號自新加坡返港，此行係視察駐港英陸軍服務團。

華達斯准將於本月十七日上午九時半，在九龍威菲路兵房檢閱該服務團，並以長期服務及品行優良獎章授予該團之士兵，及以英國駐遠東地面部隊總司令之長期服務獎狀授予該團總監督及陸軍服務團兩水坤兵房之羅炳及陳燊兩氏。華達斯准將定本月廿四日乘原輪返星。

香港各部隊，同時各有地面部隊總部高級軍服務團長頒給中校。

黃伯度在台北病逝 在港友好定期追悼

【中央社】革命先進黃伯度，去年十一月九日病逝台北，噩耗傳來，本港黃氏生前友好深致悼惜，特定本月十八日上午十一時，假灣仔英京酒家禮堂舉行追悼黃伯度先生大會。追悼大會由此間黃氏友好發起，計有許崇智、徐季良、李漢魂、羅伯恩、香翰屏、徐景唐、陳策、陳炳權、周其休、黃伯芹、鄒湘、陳孝威、伍憲子、趙超、黃令嘉、黃朗正、郭上庚、許衍董、黃榮林、黃伯樂、王寵惠、許崇清等數百人發起，一切籌備工作已告就緒，追悼大會的通訊處及收件處，暫假干諾道中一四○號三樓中安公司。按黃氏早歲在廣東台山召，從孫中山先生之感召，毅然參加，隨即加入同盟會，時加拿大域多利閩成立分會，吸收同志，並從事籌款，黃氏歷次參加反清運動，及後，黃氏並聯為北伐跳役勸捐，歷任國民政府顧問、鐵道部秘書長、廣九鐵路局長等職。

英海軍掃雷艦兩艘 借與本港海軍後備隊使用

【本報專訊】據政府新聞處宣稱：英海軍部現已撥出新近掃雷艦兩艘，借與香港皇家海軍後備隊，由香港政府出資由英國運來本港，計期本年三月中旬抵步，五月初可開始服務。該兩艦艦身各長一百零六呎，排水量一百四十噸，與在香港服役之英海軍掃雷艦同級，並將代替香港皇家海軍後備隊之兩艘現役艦。新掃雷艦一名寓定演號，一名雙靖演號，均將在本港海軍船塢裝置，試航後始行移交，香港皇家海軍後備隊將接管該艦之最新設備訓練人員，並將與香港海軍後備隊合作訓練上之密切聯絡。（二）

當局准闢年宵市場

干諾道中新填地

【中國社】農曆新年將屆，本港各業行商，為適應市民需求，對於年宵物品，已大量準備供應。當局為便利市民採購年宵物品起見，每年均在港九各區，劃出地段，作為年宵市場，俾一般小販集中販賣。港九兩地年宵市場，每年以便利中上環市民採辦年宵物品，乃於上月具函市政當局，請予撥出海傍新填地以至干諾道中新填地，作為年宵市場，該會之請求，已於昨日經已批准，據云，撥用之新填地一部份，如遇大雨，恐成泥濘，主任黃慶文亦經送出。

前年西貢村長被劫案 一名漏網疑匪解控 村長供述案發經過

指被告當晚「好似一隻老虎咁惡」 曾以槍擊彼肩膊並兩度鳴槍示威

【新亞社】前年十月廿四日晚上，新界西貢大藤村一農戶，村長李元廣住宅，被五名匪徒入屋行劫，並鳴槍示威，損失數千餘元及飾物，其中四名匪徒，經於事後不久被捕，去年在高等法院判刑，其餘一漏網疑犯，去年十一月十八日在新界西貢茅坪村被捕，提出檢控，控以行劫及藏械罪名。

該案現由新界法庭轉解香港，昨日在中央裁判署由侯氏法官初級偵訊，控方証供共十四名，今日下午繼續聆供。被告男子名劉良，廿九歲，住西貢茅坪村無門牌石屋，有妻子及兒女兩人。劉良被控兩項罪：（甲）一九五七年十月廿四日，在西貢大藤村夥同劉朋、鍾勇發、劉彬及劉根泉，行劫男子李元廣港幣一千一百二十元及金戒指一隻，並劫去婦人黃新娣現款一百四十元及戴簡一枝；（乙）去年十一月十八日，在茅坪村內藏有白金仔牌三二口徑左輪短槍一枝，子彈五顆，殼泥槍一枝及子彈四顆，均無領有執照者。

被劫事主李元廣，六十七歲，乃大藤村之村長，昨日作証稱：彼乃大藤村農戶，前年十月廿四日晚上，彼與妻許貴隔（六十六歲），媳黃新娣（廿八歲）及一男孫在家，樓上寢室桌之抽屜內存有現款及金戒指。當晚七時卅分，飯後天色已黑，彼見門前有兩男子爬越門前之短牆行入，隨即再有兩男子爬入，其一乃被告人劉良，當時持一枝短槍，被告執其衣衫，用槍指彼，迫彼帶路上樓，用鎖匙開抽屜，然後帶之下樓，經警出門口，離於一步，當時見彼之妻及媳婦均在門口受監視中，被告將手持之短槍指彼，並宣稱：「呢枝槍，打得響㗎。」說即向彼打一槍，相距其所蹲處約六尺。當時被告「好似一隻老虎咁惡」，被告監視彼等時，其餘各賊入屋搜劫，被告曾用槍擊彼肩膊，彼以為被告恐彼反抗，故施此下馬威。約八時三十分，賊人「散水」，臨行時，被告向天空再放槍，然後偕他匪逃遁。事發後向警方報案，檢點家中之存款及物件，發覺失去款物如控罪所列者云。

在警署內 認出被告

有關槍彈一批經已毀滅

當劫案發生時，李元廣鄰家，被一匪闖入，昨日該鄰家之四十六歲婦人曾生作証稱：當晚七時許，有一陌生男子闖入，命其子高舉雙手，使將彼推出門外，隨即砰然一聲，如燒大爆仗云。

水警署總探長楊禮邦作供稱：去年十一月十九日下午二時四十分，彼在水警署主持証人辨認犯人手續，參加之證人有李元廣、許貴隔、黃新娣及曾生，出被告者徒李元廣，在認人時，李從之行列中，認出其中一人，以手按其肩：「呢個就係賊，打劫時佢打我。」

呈堂證物有左輪槍一枝及子彈九顆，新界警探曾福滿及探員國光將於今日作証，供述搜獲該械經過。

與此案有關者，另有左輪槍一枝及子彈十顆，但經已毀滅。昨日警察總部軍火牌照室主任甚利士作證，謂該槍彈經於去年三月由法庭判充公，並經於去年六月二十日由彼將之毀滅，並發報告云。昨日該署將該證據呈堂為證物。

農展會 會場佈置就緒

【本報專訊】由政府農林漁業主辦之第六屆香港農產品展覽會，定本月十七日舉行開幕，在元朗中學佈置之會場，昨日已大致就緒，正門大牌樓及會場內之豬欄、牛欄、羊欄及陳列花卉之棚室，在該校操場陳列，禽類、雞、鴨、花卉等展覽品，及環之長廊等，業已全部設置妥當。今（十五）日，即可將各種展品出籠，運入會場佈置。

本屆農展會設備，將比歷屆為完善，衛生局昨日已將派出噴水車在場內週圍噴水，使全場塵土不致飛揚，可保持衛生，且表演助興之節目，比已前增加，警犬隊昨日下午並先行到會場排練各項表演節目。

七十個農藝所品展覽攤位，亦已加緊佈置，經期開幕。上圖是第六屆農展會大會正門樓。下圖是花卉陳列室入口處。（本報記者攝）

社團動態

港九各區街坊會 定期聯宴七名流

邀請華民司社會署長官作嘉賓

【國際社】港九各區街坊會首長及顧問，最近分別榮任太平紳士或榮獲勳銜者有多人，各區街坊會均為之慶賀。港九各區街坊會，經已由有關人士聯絡，決定下月二日（二月）假座某酒家舉行聯合宴會，計有：深水埗街坊會長黃伯芹、油麻地街坊會理事長周錫年、何明華、陸榮任太平紳士，中區街坊會長楊國章等，另由該會推選出首長五人籌備小組委員，負責籌備工作。該會並邀請華民司、社會署長及各街坊福利會首長出席，並請總商會出席參加。

潮陽同鄉會募棉衣 各方紛紛響應樂助

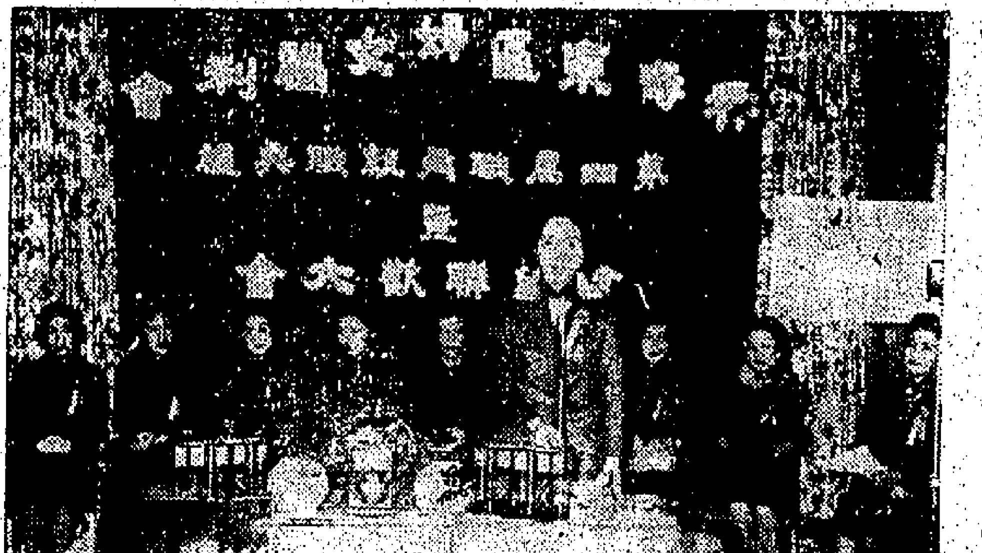
【本報專訊】旅港潮陽同鄉會為救濟貧苦鄉民，自發動募集棉衣，計有：□□□，□□□等。

新界婦女會 定期舉行新春團拜

【本報專訊】新界婦女會全體委員會員，將於農曆元月初九日舉行新春團拜，並將進行推選新界婦女會理事工作，屆時並假座新界大埔墟崇德學校舉行。該會並邀請本月廿五日出席，假座新界大埔墟崇德學校舉行，商討有關事務。（求）

社團僱員工會 限期廣徵會員

【本報專訊】港九社團僱員工會，自奉准註冊後，已積極籌備成立，並定本月廿三日自由日召開第一次會員大會，結束籌備工作，及選舉第一屆職員，負責展開會務。自決定在大會前展開徵求會員工作，該會籌備會已派出籌備員，加緊徵求，凡社團之文員及職工，均可入會，截止日期，本月廿一日止。（歆）



東區婦女會四週年紀念，前日並召開慶祝會，主席余燦魂致詞。（本報記者攝）

台山商會歡宴 黃伯芹羅顯勝

【國際社】香港台山商會同人，以黃伯芹、羅顯勝榮任太平紳士，特於昨（十四）日下午七時，假座廣州酒家設筵歡宴，並邀請李福樹、李東海、羅文錦、黃逸夫、陳兆明、李耀祥、郭贊等參加，由該會主席何英傑致詞。

西區婦女會 派糧食包

【本報專訊】西區婦女會，昨（十四）日下午三時在會派發六百份糧食包，以救濟貧苦。（振）

金飾工會 祝先師誕

【本報專訊】港九金銀首飾業總工會，昨（十四）日晚上假座英京酒家舉行慶祝胡靖先師誕辰，並由理事長李鐵行致詞，至九時盡歡而散。（百）

鐘表商會 演劇籌贈診所經費

【新亞社】港九鐘表商會，為籌集福利經費及贈診所藥費，定明日（十六日）下午七時半，假座香港大舞台，敦請中英學會中文戲劇組義演古裝粵語話劇「美人計」，此外另有「錦囊」、「雙仔」，票價分一百元、五十元、廿元、十元、及五元五種，入場券現已在港九各處發售。

僑港余氏宗親會通告

敬啓者：本會第八屆職員選舉，定於一月廿二日下午一時正在本會禮堂選舉，除已分函外，特此通告。右通告本會全體會員

僑港余氏宗親會啓

承銀主命將 物業出投

敬啓者：拍賣人蘇沙拍賣行，定期一九五九年元月廿一日即（星期三）上午十一時，在香港域多利亞城皇后大道大會堂舉行拍賣，將物業作一單出投。此物業坐落香港九龍土地註冊處九龍內地段第六七二七號之餘段，此物業係根據政府再續期之第五五一八號，期限由一八八七年七月廿七日起，面積約佔地五千七百九十五方呎，每年地稅七十六元。

欲知詳細及投買章程，請問賣主律師黃建勳律師行或拍賣人蘇沙行便知。

香港一千九百五十九年元月十五日

賣主律師黃建勳律師行　拍賣人蘇沙　同啓

離婚啓事

我倆意見不合，經諸白首互相協議，由民國四十七年農曆十月十四日起脫離夫妻關係，嗣後男婚女嫁各聽自由，特告親友。

唐安　劉愛萍

「離婚啓事」

我倆意見不合，并得雙方同意，決於一九五九年一月十五日起，解除夫妻關係，以後男婚女嫁，各不干涉，特此登報聲明，敬告親友。

胡彩英　李禧　全啓

一九五九年一月十四日

香港警務處招考華籍警士佈告

一、本處招考華籍警士
二、至另行通告停止考試，經行招考日期如下：
㊀每逢星期一日上午九時在西營盤警署舉行
㊁每逢星期二日上午九時在銅鑼灣警署舉行
㊂每逢星期三日上午九時在深水埗警署舉行
㊃每逢星期四日上午九時在九龍城警署舉行
㊄每逢星期五日上午九時在油蔴地警署舉行
三、投考資格如下：
㊀超過拾捌歲而不超過廿五歲（英國法庭計算）
㊁各投考人須呈出本人之出世證書或身份證以資證實所稱年齡
㊂體高至少五尺伍寸
㊃體重至少壹百式拾磅
㊄胸圍至少叁拾英寸（呼氣）擴張時最低限度須達式英寸
㊅健全目力
㊆能閱讀簡易流利之中文（粵語熟習）
㊇在職用時最低限度已在香港居留伍年
四、經考驗及格者須填報其來歷知投考人私生活之人士二位姓名住址該二位人士須與投考人無親戚關係

香港警務處處長

一九五九年一月十五日

拍賣鐵路軌器材軌枕及夾板充公貨雜貨廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九五九年一月十五日星期四上午十時三十分在本行拍賣房內拍賣充公貨雜貨一大單，計開：鐵軌、枕木、軌枕及夾板、鋼器、五金、吉鐵及桶、冷氣機、水泵、電油、道濟牌十五匹、吊扇及風扇、發電機、X光沖曬器、工具、廚房用具、罐頭食品、中藥、衣服等等，有意投買者請到本行取貨價單及目錄，該於一九五九年一月十三日及十四日前往看貨，投得者於下槌時須即繳按金五成，其餘之款限於翌日交清。

香港僑勿拍賣行啓　電話：二零二三四

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第七次賽馬，定於一九五九年一月十七日星期六，一月卅一日星期六兩天舉行，共賽馬十九場，賽馬日下午壹時三十分開賽。

司理安樂德

僑港余氏宗親會啓

本港新聞

載運偷渡客百人入境 四被告共罰一萬一千元 巨型機帆幸免判充公

水警帮辦根據新移民例提出控告

【新亞社】載重十二噸長逾三十尺之一艘機帆船，運載一百零六名並無簽證入境證件之顧客，於本月十二日晨八時一刻在本港南丫島之西南方面遭水警輪截獲，船長及船上人員四名遭拘控，在中央裁判署受審，押候昨日宣判，結果四人共被罰一萬一千元。

主控該案之水警偵探部主任梁士賢幫辦，根據去年修訂之移民法例第三十四節第四十一段第二項，向法庭提出申請判該機帆充公。

昨日水警帮辦另一代表在法庭指出：根據新移民法例，警方得申請充公該船，因根據此例，船舶乃自動交由警方保持，以爲證實。惟在一個月之內，船舶之主人可向移民局申請放還被扣之船舶云。法官聆言後，不下沒收令。

該案之被告男子四名：㊀張勝，四十八歲，司舵員。㊁黃強，三十五歲，機械員。㊂徐業，十六歲，水手。㊃黃有，四十八歲。首被告爲該機帆船之船主，被控准許非法入境者上陸，其餘三人，均被控協助一百零六名非法入境者入境。昨日首被告被判罰五千元，或入獄六月，其餘三名被告每人判罰二千元，或入獄六月。

昨日另有兩名男子，被控協助他人非法入境，間亦被判，分別處罰。

佐敦道大藏械案 劉耀南提堂

押候下月廿六日起審訊

【新亞社】前年十一月九日，警方在九龍佐敦道破獲一宗嚴重械案，有點四五口徑自動手槍十六枝，三十二個自動手槍之子彈盒。該案昨晨在鐵路判事署提訊，被告劉耀南，押候下月廿六日起正式審訊。

何健記表行 北角分行開幕盛況

【本報訊】何健記表行北角分行，昨日開幕，到賀者有大昌洋行、瑞士洋行、天祥洋行、太平洋行等代表及各界人士，該行經理何健、林定成、李紹洸等殷勤招待，一時冠蓋雲集，門如市情形。（圖爲何健記表行北角分行開幕情形）

施德之濟衆水代理商 控告四商號冒用商標

五名被告人共罰八千餘元

【新亞社】在本港市面發售之「施德之濟衆水」，被本港註冊之施德之濟衆水代理商控告四商號冒用商標，昨日在九龍裁判署審結，五名被告人共罰八千餘元。

二房東超額收租 被控告罰款五百

不遵照租務法庭定額 房租由八十五元減爲十七元五角

【新亞社】二房東被控超額收租金案，此種案件近已少見，但昨日復有一位二房東被罰五百元，款項准在兩個月內繳清。被控告之二房東名劉棠，爲九龍大角咀杉樹街四七號樓下包租人，三房客吳振，在上址租賃一個房，月租八十五元，因此曾經租務法庭調處，結果由租務法庭判租金從新規定，規定吳振每月祇須繳交十七元五角租金。雖然該項租務官司已獲解決，但在本案之被告二房東與三房客之間，仍然未能解決，因此三房客吳振，自一九五七年九月八日起至一九五八年七月八日止，未有交租。二房東劉棠，最近又以三房客吳振欠租爲理由，通知吳振繳交欠租九百卅五元，但吳振以租額已照租務法庭所定，因此雙方相持不下，吳振乃向法庭投訴，結果被告二房東劉棠昨日在九龍裁判署被判罰款五百元，可在兩個月內繳清，另須退回三房客照租務法庭所定之租金。

醫療隊區際演習 月底在港區舉行

男護士分別在港九區舉行升級試

【本報專訊】醫療輔助隊消息：㊀訓練：下列隊員須於下開日期、地點報到：（甲）病房實習班，九龍醫院：一月十五日至十九日，上午七時至十二時，下午二時半至五時。（乙）輔助護士實習班，一月十九日至卅一日，九龍醫院。

㊁各班成績：（甲）病房見習班成績（略）。

㊂救傷站演練：香港區由港島總部主持。

㊃示範隊員須於一月十八日在荔枝角集合。

㊄救傷站輔助男護士升級考試：香港區下午七時至九時。

㊅物資管理運輸組（略）。

一個窮苦的冥鏹店東 無力繳商業登記費 法官開恩撥欵救助

除繳付減收五十元之牌照費外 尚有十元盈餘可補助生活困難

【新亞社】青山道一家冥鏹紙店之東主，去年三月中被控欠繳商業登記費二百元，昨日被告在九龍裁判署應訊，法官認爲被告生活困難，判罰款五十元，並撥欵救助，除繳付牌照費外，尚有十元盈餘，可補助生活。

聖約翰救傷隊 下週工作程序

【本報專訊】聖約翰救傷隊公佈五九年度第三號通告及下週工作程序如下：㊀香港分區救傷車當值：一月十八日至廿四日，香港總部當值。㊁九龍分區救傷車當值：一月十九日至廿五日，九龍總部當值。㊂巡邏醫療服務：一月十八日跑馬地球場當值，一月廿五日沙田區當值。

徙置區人口 逾二十七萬

去年底徙置萬餘人 三月內租金收得百多萬

【本報專訊】據徙置事務處最近公佈，一九五八年十月至十二月間，共清除木屋區住戶，徙置人數一萬一千零四十六人，並予以徙置。三個月內共收得徙置區租金一百七十九萬三千八百四十五元。在徙置區居住者共有二十七萬餘人。

署理監獄官麥當勞 榮獲服務獎章

昨日舉行頒授儀式

【本報專訊】署理監獄官麥當勞，今日下午三時，在赤柱監獄舉行頒授儀式，由港督頒授服務獎章。

鄧源聯婚

鄧源伯先生之公子與朱桂芳女士，昨在香港大酒店舉行婚禮。

周世興製盆景 幸獲花展獎件

邵氏演員班 定月中開課

邵氏兄弟公司爲培養新人，以及演員演技之進步，特設立「演員訓練班」，所有邵氏基本演員及新投入邵氏旗下之新人，均將參加訓練，以資深造，共期兩月，班址設於邵氏大廈七〇二室，課程已經訂定，計有國語、音樂、話劇、舞蹈等項，講師方面參加受訓者有數十人。

愛德醫療所 開始診症

三院改建西環營產 荷里活道新校下月開幕 定明日奠基

【本報專訊】東華三院爲配合政府普及教育計劃，將在西環營產改建新校舍，定明日上午舉行奠基典禮。荷里活道新校，下月開幕。

美和酒莊新址開幕 吳君麗主持剪綵禮

美和酒莊荷里活道一百零六號新址，於昨（十四）日舉行開幕，敦請影星吳君麗小姐主持剪綵禮。到賀者有胡百全、鄭桂芬、唐乃文、唐乃胖、何金池、古石池等數百人，情況熱鬧。

圖片說明：紅伶吳君麗剪綵時情形。

教師講師習班 決擴充學額

有人建議辦函授班

【本報專訊】本港教育當局，由本年度起，擴大教師講習班名額，以期充實師資。對於中文教師方面亦已考慮計劃擴辦函授班。

周鯨文著 風暴十年 一月十五出版

周鯨文自公開發表談話，以「時代批評」以來，頗引起社會一般人士的注意。

台山學校 擴充招生

【本報專訊】香港台山商會主辦之台山學校，將原校舍左鄰一樓宇撥出，光綫充足，設備完善，聞該校已開始招生。

華德英文專修學校 附設中文小學招生

九龍尖沙咀開敦道七十四至七十八號文滙大廈四樓華德英文專修學校，附設中文小學，現已開始招收小學一年至六年級男女生，並已開始接受報名，定二月十六日開課。

香島華啞工藝協會 辦聾啞識字班

昨日開始辦理登記

【本報專訊】香港聾啞工藝協會，爲赤貧聾啞者謀福利及聯絡友誼，特設有各部門手工藝用品，深獲社會人士同情支持。

港大註册主任 米勒由美返港

【本報專訊】兩年前赴美、加兩國攷察高等教育事業之香港大學註冊主任米勒，昨（十四）日偕夫人及三公子乘胡佛總統輪經日本返港，米勒係以英國駐美大使館從員資格在美居留，渠曾訪問八十間高等學府，會見四千五百名來自香港、西印度羣島，及其他英屬殖民地之留學生，並對彼等提供意見，此次自美返港途中，曾在日本作短期訪問。昨日前往歡迎者，有港大副教務主任及其他友好等。圖爲米勒夫婦及其公子等之合照。

副教育司毛勳 視察珠海書院

【本報專訊】教育司署副教育司毛勳，偕同視學官錢清廉於昨（十四）日下午二時半，前赴九龍珠海書院視察，該院監督林翼中偕同教授在該院設茶會招待。作陪者有教務長任國榮、總務長鄧幾佐、各系主任余又蓀、王韶林等二十餘人，席間副教育司詢問各項並巡視各課室學生上課情形及理化實驗室、圖書館等，直到四時始離該院。圖爲毛勳視察珠海學院留影。

聖智德英文中學 聘徐浩然爲校長

尖沙咀柯士甸道一二二號，山林道四五—四七號聖智德英文中學，自前學期成立以來，校務發展甚速，全校學生人數逾一千一百餘人。該校近復延聘徐浩然老師爲校長。徐浩然老師早年自廣州嶺南大學畢業後，曾任廣東台山培英中學校長十八年，及世界慈善救兒童聯和會兒童新村院長多年，南非德僑英文中學校長兩年。徐校長已於去年十二月十二日到校執行職務，月來，經徐校長就各方面進行改革整頓後，校務蒸蒸日上。本期該校更聘請經驗豐富之英籍教師多名任職。

鄧劍剛畫展 今日開幕

老名畫家鄧劍剛居士，爲嶺畫老手，久與粵中名宿交游，山水、人物、仕女、花卉、鳥獸等，莫不精研。現將作品百數十幀於花園道聖約翰副堂展出，以供社會人士之欣賞。展期由今天起至十七日，一連三天，每日由上午十時至下午五時止。

「錢盡其能，物盡其用」。

德士古

各種石油產品素以品質優良經濟實用之信譽爲各界人仕之最佳保証

本公司一九五九年日曆上各七彩風景相片今備有□張可供鏡框裝飾用 請逕向本公司各加油站領取

德士古（亞洲）有限公司啓

華德英專附設中文小學招生

本校爲配合政府推進小學教育起見特聘新校舍附設舉辦中文小學現已開始招收男女生聘備富有教育經驗之教師担任教授定於一九五九年二月十六日開課

級別：由一年級至六年級

試期：隨到隨考即日開始報名

開課日期：二月十六日

校址：九龍尖沙咀開敦道七十四至七十八號文滙大廈四樓（即牛奶公司樓上）

新潤校舍、課室闊敞、光綫充足、交通最便。1、2、6、7、8、9號巴士直達校舍門前

聖智德 英文中學 招生

一、本學期再擴充校舍一層，課室兩間。迎原有校舍，共有課室二十個。

二、設新型實驗室一個，並增加實驗儀器及設備，可容納四十五人同時進行實驗。

三、本學期增設英文幼稚班一班，四十五人。鋼琴，兒童康樂等俱備。

四、本學期P1至F5原有各班尚有餘額，招收插班生。

五、派道來學，代辦膳宿。

六、即日開始報名。簡章備索。

校址：何文田山林道一四四號——四七號。電話：六四三〇三

監督黎達然 校長徐浩然

三育中學 招生通告

啓者本校一九五八—五九年度下學期定期二月二日開課茲將正分校招插班生通告分別如左：

清水灣正校（寄宿學校）

一、班級：小學五六年級，初中一至高中二各級。

二、報名日期：即日起上午九時至十二時，下午二時至五時。

三、考試日期：一九五九年一月十八日（星期日）上午九時。（本學期入學試僅此一次，此後不再續招）

四、報名及試地點：九龍界限街五十二號旺角分校電話五四三三九五

旺角分校

招初中一二三年級插班生報名及試日期地點如上。

校長D. W. CURRY

中山中學 招生

小學、初中、高中、幼稚園，各級新生

考試日期：二月一日（星期日）即日開始報名

開學日期：二月十四日

新建校舍：灣仔交加里（國泰戲院後）

電話：七七三六八二

董事長霍寶材 校長劉哲暉

日本隊二次出師
昨戰和港選
各得一球戰情拉緊
客軍今晨乘機返日

【本報專訊】曾以二比五敗于港聯的日本足球隊，在訪問星洲與馬來亞後，經港返國之便，昨（十四）晚八時在政府大球場，與港選隊作一場表演賽。由于天氣寒冷，客軍球技平平，昨戰力弱，觀衆僅得二成左右。激戰結果，雙方以一比一和局終場。客軍在港表演完畢，已定于今日上午十時半乘香港航空公司班機離港返日。

港選方面這時，大部以新血為主。而客軍則正選全部登場，逐鹿成績方實力較為接近。

港選之全場比賽中，佔攻勢稍多，但只能攻入一球，下半場互交白鴿，可見鋒線的不濟，殊使人失望的，要算周少雄和麥永雄了，周少雄的「第一射」功夫，時見錯過多，麥永雄雖與各人不大合拍，且腳也慢，[illegible]雖然比較有威脅，區志賢亦見努力，但不能得到充份供應。黃德顯則因鬥志不高，演出因而受到影響，故雖然鋒線較為潰散。另一方面，港選後防中，[illegible]新血，在比賽開始時，頗欠鎮定，其後還能下去卻甚為出色，他們人與觀門良多，昨日港隊得力的守將，力扼客軍進攻，[illegible]則似嫌過于[illegible]出，郭秋明也見走漏。

客軍雖然[illegible]技稍遜于港隊，但他們稱有戰意，並未有[illegible]表現，故能演出水準。大致仍以守勢主攻，他們的後防各將，有速度，肯跑肯拚，守得相當嚴密，門將資質好，也是為難能。

他們的前鋒推進時，演出不俗，但埋門仍欠功夫，每攻抵港隊時，即不能再推一步，攻勢便為港選守將瓦解。同時最後關門一腳，亦未夠滾，下半場有一個時期，他們曾經有很好的攻勢，和覷得不錯的射門機會，都因此而錯過。統計渡邊正近射打中門柱者兩次，只要稍有射門腳頭，這都是必入之球。

客軍的鋒將中，以右翼二宮寬和右內渡邊正兩人為佳，也是較有威脅的兩個，雖然他們的技術不見突出，可是作戰情緒極好，並不以處于劣勢而氣餒，因此上半場雖以一球落後，仍能扳回平手，和局終場。（鵬）

上下半場各進一球

由日本隊港隊領事。及上半場完，港選以一比〇佔先。易地再戰，港選以[illegible]陣，港選先攻。兩分鐘，少雄傳中，德顯近門頂球，柏中柱反彈而出。三分鐘，佐佐木展沿邊攻無功，渡邊正於二宮寬傳中，渡邊正凌空一射，皆從之飛散。港選再攻，日隊嚴密防守。十分鐘，九分，北日易射偏。二十分，永雄射門被撲。十分鐘，[illegible]對沿邊推進，[illegible]宮寬走慢半步。港選又再出擊，卅九分，少雄傳球，志賢禪出，叩關，門被撲出，[illegible]腳再加一腳，打到[illegible]，終於卅分，永雄勁射，而滿場[illegible]...

[illegible]地兩右翼。日本隊反攻，三分鐘，二宮寬射門被扣。十三分，川淵三郎傳球，渡邊正動射中柱。港選再大[illegible]，三十分，二宮寬射門，[illegible]入死門，成一比一。[illegible]秋明出擊與[illegible]衝上，郭秋明出界外，卅五分，二十分，古川勁射，終以一比一言和。雙方陣容如下：

（港選手）郭秋明、林尚義、梁偉雄、陳振成（上）、區志賢、麥永雄、陳澤揚、周少雄（下）、黃德顯、何[illegible]

（日本隊）[illegible]田北口、古川淵三郎、佐佐木、高森、光夫、川渡邊正、平木、二宮寬、[illegible]

圖片說明：中華民國籃球代表隊，由鍾火鈞（持花者）率領，於一月九日上午搭民航公司班機離台北飛馬尼剌，轉往智利參加第三屆世界盃籃球錦標賽。（民航公司圖片）

港協昨開會決定
舉行體育節
仍分戶外戶內節目
建議政府建體育館

【本報專訊】香港業餘體育協會及港區奧林匹克委員會之執行委員會，假座南華早報舉行會議，出席者有：沙理士（主席）、周文轉、利銘澤、梁兆綿、伍衛文、古拉列治、沙迪、夏西，及揭發廣等。開會時，主席提議本年度舉行香港第二屆體育節，分戶外及戶內節目，並邀各代表發表意見。梁兆綿極力支持發展體育表演，其餘各代表亦表示贊同。主席沙理士之意見，請各屬會及屬下機構，如各屬會認為內容需要增加或修正者，可在本年前通知，以便有一詳細之報告。梁兆綿：余已建議政府大量興建球場，行之戶外節目，計有射術、小比賽、曲棍球賽、籃球賽及田徑賽等，全部節目需四小時然後完畢。時九龍已[illegible]。

世界盃籃球賽
定明日揭幕
各代表隊紛抵智利

【智利．聖地牙哥十三日合眾國際社電】第三屆世界籃球錦標賽，一月十六日將在此間揭幕。參加比賽十三六國之代表隊，大部份已抵智利。蘇俄與美國之代表隊，於附近之兩地，已分赴此間。從事初賽。已抵此間之代表隊，尚有拉丁美洲其他與法國家之代表隊，今日現有加拿大、阿剌伯聯合共和國，與中華民國之代表隊，由柯倫率領，已啟程赴智利南部之塔爾科市，將在初賽中與巴西、秘魯、墨西哥等隊爭勝。阿剌伯聯合共和國，表隊，亦將赴該地與美國、蘇俄及中華民國隊交手。中華民國隊於今日抵此後，已乘火車南下，前往該市。柯倫認為蘇俄隊有奪標之望，中華民國隊的領隊則謂，美國隊將可保持世界冠軍之地位。他稱：中華民國隊將可擊敗阿根廷隊與阿剌伯聯合共和國。

戶內表演兩天
分在港九舉行

沙理士稱：體育節之戶內表演，分別在香港及九龍舉行，現定二月廿二日先在香港，[illegible]三月一日，在九龍舉行，地點在[illegible]。

第二屆體育節之戶外節目，擬在三月十五日（星期日）舉行，並請梁兆綿與香港足球總會聯絡，如是日之表演與「足總」之球賽無衝突，則決定在政府運動場舉行。體育節大會又決定邀請體育界人士及運動員，將來進場。

邀請美國泳隊來港

伍衛文謂：游泳總會經已決定在本年暑期邀請美國游泳隊來港。但目前尚未有報告。楊[illegible]國宣佈香港男女公開羽球錦標賽，將于三月舉行。

主席：本會之體育節，計劃與日本及東南亞各國，如新加坡、馬來亞等舉行比賽，並希望港協給予財政上之支持。夏仙：本港足球隊，擬與自由中國、星洲、日本及菲律賓比賽。並希望港協給予財政上之支持。主席：本會之體育獎金，係用來保送香港之參加世界及國際錦標賽，如田徑、游泳及單車等。現球會既有計劃，可正式來函本會，以便加以考慮。

現在定期舉行第二夕之節目，戶內節目有籃球、羽球、乒乓、擊劍及健身運動等。昨夕會議決定門券分一元二角及六角兩種，並推銷五元名譽券，屆時由青年會及各屬會負責推銷。

之足球職業化問題，如有結論，將向「港協」報告。沙利士：體育場地設備對本港居民之健康，甚為重要。日前吾人提議建築之大運動場與大游泳池，經已先後實現。現在又擬建一個體育館，一在香港，一在九龍。余本人希望最近之將來，先有一個實現。

主席謂去年舉行之奧林匹克錦標會，甚為成功，本年八月，團體仍繼續舉行，甚望各屬會努力支持。（平）

圖片說明：昨晚足球賽，日本隊對港選，圖為港選區志賢縱球而上，正擬發射時，日隊守衛從旁發出，掩前攔截之影。（本報記者攝）

日隊演出不及首仗
港選難勝全因缺氣

昨晚日本隊對港選，結果以一比一和局。日隊昨晚之演出，不但未見進步，反而或因傷敗關係，較首仗尤不如。

日隊在上半場所負一球，完全是後防過份混亂所以致之，未來，當時港選右翼周少雄已盤球現象，可是日隊之左後衛，如仍被其越過，周一腳傳中，區志賢接射，但被撲出，再為黃德顯射入，如果日隊後防稍為鎮定的話，這球是不易被射入的。

前鋒推進，更不及首仗，右翼二宮寬，竟然常走至中路，甚至左邊，而與其他各將，又乏默契，以致皮球傳至右翼時，竟無人接應。

港選亦不見有特佳之演出，未考慮嚴格問題，且前鋒五將中，周少雄、黃德顯、麥永雄多，而周少雄及麥永雄兩將，在上半場卅分鐘後，便感缺氣。

黃德顯昨晚雖只踢半場，但其刁鑽戲耍，却為其他四鋒之冠。區志賢之數記頭球攻門，也十分精彩。左翼梁偉雄，其快速過人，確具威力。右輔麥永雄，昨晚之演出，却使人失望，不但缺氣，更因欠缺速度，以至屢誤戎機，麥君如要出人頭地，似卯加緊在氣力上着緊不可。

港選後防，却以雙衛梁偉一枝獨秀，郭秋明，亦能彌補漏洞，林尚義傷勢，似已完全復原，昨晚眾與梁樂偉成聯中柔，以至阻擋日隊不少攻勢。梁國良亦見進步，更力救險球。顏振魏亦克服戰，除郭秋明外，下半場可能亦未見突出。

由於港選下半場球將缺氣，日隊乃有機會施猛烈進攻，可惜不是腳頭無靈，却是射中門柱。其後所攻回一球，乃是麵霧傭與郭秋明相碰，而被川淵「執死雞」。

從昨仗看來，足總此次所選出之新血，雖然因缺氣之故，而技術尚可，稱川乎當外。因日隊球員之技術，不論在任何角度而論，實不及港選隊球將，再以日隊昨天之演出，其能夠和局，完全是敢不氣餒，和肯拚所致。而鬥將演出特佳，也是因素之一。 盧俊義

新春足球可能排出兩場

年初一督憲盃賽
年初三勝利盾賽

足總港聯外隊來港上演，全無下文，聯賽暫停，已定於本月廿一日，召開會議，討論關于是否要將督憲盃賽排在年初一三舉行，此議亦需得足總聯會，與軍聯會雙方同意，如廿一日的會議，決定[illegible]惠盃在年初一舉行的話，則「勝利盾」足球賽，也將排在年初三（十日）上演。

接不到財神
竟遇着光棍

前來上球場，帝天公賜人方便，未央輕風。但港日足球賽，識貨球迷，多要起不前，座位疏疏落落，不似頭一使好收了。

客軍領隊，市田左右一，站在門口附近搖頭嘆息，向足總球隊小組主委「印度王子」夏伯訴苦，何期淡市也設？「印度王子」笑曰，因你只過，要足總請你們來對抗巴西隊，所以留同君巴西隊，此戲搭晋日隊。足總幹事佘榮康說，日隊趁初由足聯耕確打一場，後來足總要接辦，于言明「為之非輕」。

客軍在更衣室內，十分神秘，有人路過更衣室前，在窗口望一望，他們立即把窗門關了起來。

半場休息，學在協和的港選後備球員羅北、翁淙佐、司徒森被麽氣候變到「嘆雪」，他們說，十五元車馬費錢，落場比賽無如此辛苦。休息後入更衣室換衫沖凉，但「佛爺」對「阿伯」不能擠，因為惡防門將「傳傷」，頭隨時出替，「阿伯」說，須同冷足全奮了。黃德顯摄傷右足，司徒森代替上陣打右翼。司徒森一陣能為也，如補下，可惜各鋒無經驗未足，麥永雄全不理想，一比一，嬉和，爭以前求。

條一公佈，收入七千五百餘元，五分派足總，所得，正式有限公司」。（霹靂火）

花絮篇

籃球聯賽
今晚三仗

【本報專訊】公開籃球聯賽，今夕七時三場在佐頓道行，甲組女子組自力對南華；八時，中青對九龍；九時，中國對甲組。

哈林籃球隊
今最後表演

哈林黑人籃球隊，昨晚在香港會球場續作第二晚表演，觀眾比前第一晚更擁擠。今晚為最後一晚，仍定八時正開始，門票分十元、六元、三元半及二元四角四種，除在香港之中華百貨公司、香港會（體育路）、歐亞圖書公司（歐德樂）及香港灣仔（告羅士打行）、九龍之比利洋行（尖沙咀）等處（[illegible]對面）預售外，並於今晚六時半，在香港會場門口。因今晚為最後一晚，觀眾必須從速購買，否則難免有向隅之歎。

哈林及隨同來表演之業餘籃球男女網球隊，昨晚因場地較細，故演來比第一晚更精采，全場觀眾莫不大歡迎，畢表演中以日本小姐李麗華之草蜢衛，更...

下週足球聯賽秩序
東華再戰傑志
警察重遇陸軍

因上週球國無戰事，本星期甲組聯賽停頓一週，停下星期始再燃戰火。關於下週聯賽秩序，經由足總公佈，傑志東華，將於廿五日銀牌賽後，作三度會師。而另有警陸一仗，亦甚重要。賽事，茲將下週賽程錄后：

廿四日（星期六）

（甲組聯賽）下午三時半

荼鎗 對 巴士	嘉山球場		
嘉山 對 南華	港會球場		

（預備組賽）下午二時正

東方 對 中華	界限街場	
嘉山 對 南華	港會球場	

（乙組聯賽）下午二時正

東方 對 中華	界限街場	
空軍 對 太古（下午三時半）	嘉山球場	

（丙組聯賽）下午二時正

電工 對 嶽東	跑馬地場	
龍倉 對 冠霖	跑馬地場	
工程 對 演英	跑馬地場	

電話 對 天祥 跑馬地場

港大 對 麗醫（下午三時半） 跑馬地場

滄華 對 有利 跑馬地場

廿五日（星期日）

（甲組聯賽）下午三時半

東華 對 傑志	嘉山球場	
星島 對 光華	港會球場	
警察 對 陸軍	界限街場	

（預備組賽）下午二時正

東華 對 傑志	嘉山球場	
星島 對 光華	港會球場	
警察 對 陸軍	界限街場	

（乙組聯賽）下午二時正

愉園 對 約惡	海軍球場	
中巴 對 港會（下午三時半）	跑馬地場	

（丙組聯賽）下午二時正

電車 對 海軍	海軍球場	
中健 對 後備	跑馬地場	
煤氣 對 太華（下午三時半）	跑馬地場	
屈臣 對 大東（下午三時半）	跑馬地場	

昨午招待學生
惜無示範表演

【本報專訊】美國哈林黑人籃球隊，昨日分於下午及晚間在倫閣作第二日之表演。下午四時之表演，爲學生場，收門券一元，到場觀眾達萬人以上，數者達人以上，概招作小室至全會爲善款。昨下午之節目，另有一番波折，哈林以卅八比卅一勝聖德頓將軍隊。

許多學生，到場觀眾迎，昨晚表演時，掌聲不絕。

昨學生在倫閣球場，配合上多種校服之男女學生，閣中有少數衣太空裝之女生。學生看球賽，與一般觀眾不同情調，看合上充滿熱情與天真，其呼叫與喝采聲，亦較一般球迷為熱烈。

哈林黑人籃球隊與聖德頓將軍隊在昨日學生場之表演，其方式一如前晚，不若往年之傳表演一節，當年之教育性演技，如斜人及聯防之攻守示範，昨並未演出，此或為時間不够所使然。但站在籃球技術觀點而言，則似以表演建設性之戰術較佳，故昨日雖事足四節，以表示絕不欺場，推因娛樂成份甚高於球賽技術，不難使熱衷之學子，誤解花巧而忽略技術，對於正在練習籃球，及參加學界賽之男女學子，似無大裨益。球證之相任執法，亦配合而使娛樂成份提高，因而缺乏示範表示，界內籃球及界外投籃者亦甚多，希望學生看球技，僅留心研究哈林及華盛頓之個人技術，切勿仿效其滑稽及遊戲性質之妄。以個人技術而論，哈林衛將，數柏力、北荷路、達賴佳、夏文西士技術不錯，聯盟隊之陸克佐、[illegible]，惜未放盡，罪拔史遲一射手。以戰術方面而言，哈林及黑隊將軍隊，如換「外8字」遮擋及突人，在表演言，則似過於單調，但應增加戲劇性表演，使娛樂成份稍為減低。各節成績：首節十六比十二，上半場二十比十六，第三節卅二比廿三，全場卅八比卅一，哈林隊勝七分。

在昨日之比賽中，第三節之滑稽擊及第四節，囉嘯球證，使學生嘉笑，在樂飲性之比賽中，不能與戰判員，將有被逐出場之危險。

經過表演，因在閣下舉行，賓尼施星架昨午佐舞蹈杖，而未作火焰舞之表演。而「日本遮花」李小梨之單車表演，則特別超勁，昨在單車上倒豎之樽酒遊四十次之多，較前晚多了一半。其餘各種表演，則一如晚間之節目。（鈴）

校際足球賽
本週秩序
共廿一場

學界體育協會主辦校際足球聯賽，本週秩序，昨經公佈，共有廿一場上演，其中分香港區十場，九龍區十一場。茲將秩序錄后：

一月十八日（星期日）（香港區）（跑馬地場）

聖士提反對皇仁（十二時）（甲組）十一時

拔萃對英皇（乙組）十時

聖士提反對英皇（十一時）

拔萃利達對聖約瑟（丙組）十時

聖仁對喇沙（九時半）

金文泰對蘇粉

皇仁對聖約瑟（丁組）十時

鑽石利對聖約瑟（甲組）八時

（九龍區）

蘇粉對港華仁

佐治五校對喇沙（九時半）

培新對九華仁（乙組）陸軍乙場

聖芳濟對喇沙（九時半）

鄧鏡波對德仁（十時半）

九華仁對民生（十一時半）

（丙組）九華仁場

聖佐治對德仁（九時半）

聖芳濟對鄧鏡波（十一時半）

（丁組）陸軍甲場

李敬宜對德仁（九時）

鄧鏡波對九華仁（九時三刻）

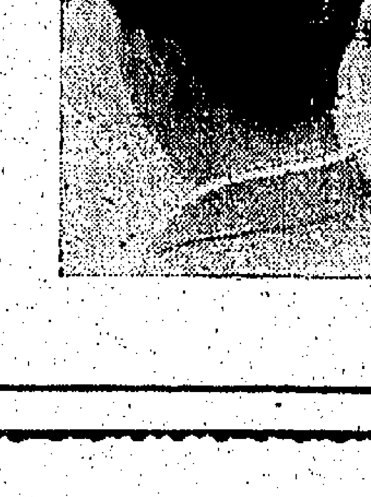
佐治五校對聖佐治（十時半）

聖芳濟對喇沙（十一時一刻）

請搭民航
「翠華號」客機
前往曼谷
每星期一下午十二時卅分由香港起飛
星期四下午四時卅分由曼谷起飛
DC-6B型客機設有華美之新型艙位
精緻之通風裝置全部以中國宮殿藝術裝飾
飾壁具有不受氣壓影響之特種減音設備
及特別選擇設備使在飛行時格外平安舒適
機上供應精美之中式菜餚點招待服務
務使到旅途舒適愉快
如蒙惠顧前往曼城東京琉球台北香港
曼谷及馬尼拉各地旅客請向各旅行社
或本公司營業處接洽無任歡迎
CAT
CIVIL AIR TRANSPORT
代表中華民國飛行國際航線的
民航空運公司
九龍半島酒店 電話：六八二一一
香港大道中八號大廈行二〇六室 電話：二〇三九一

頭髮脫掉嗎？
有頭皮屑嗎？
感覺瘙癢嗎？
頭髮稀少嗎？
請即購用
近代最超卓特效
生髮補劑
髮之素
憑本報到德輔道中五十六號三樓免費索取試用品壹瓶（每位限送一瓶一九五九年一月廿四日止）
保證立刻給你
滿意的解決

髮之素 含有主要成份 曾獲諾貝爾獎及日本學士院獎之泛酸 檜樹素結晶 赤外線感光性體
對老年或少年各類型禿頭、脫髮、白髮、頭屑、瘙癢、病後或產後薄髮症等，均能發揮顯著效能。
Manufactured by: Kaminomoto Co., Ltd. JAPAN
香港總代理 聯大貿易行
各公司藥房出售



牲口源疏價激揚中 台灣生猪輸港大增

每星期增到兩批每批三四百頭 農曆年關大陸猪亦難大量輸港 鷄鴨鵝等多靠新界供應價奇昂

【本報專訊】中共因強迫人民加入公社，以致紛紛宰殺牲口，所有生猪及鷄、鴨、鵝等輸出，隨之銳減。

據肉行中人談稱：大陸生猪，近日來源日見減縮，而所來者數量，亦一日不如一日。且由火車所運來者，多屬瘦猪。由此，顯見大陸內地生猪，已見疏缺。以此情形而之，在本年農曆年關以至春正月，大陸生猪，亦無法多量運來。而本港方面，台灣方面亦間有運來，即使大陸生猪出口銳減，但亦可保持少量供應。至於鷄、鴨、鵝，由大陸輸出更少，新界鷄鴨鵝，亦感缺乏，[illegible]

[illegible]

至於台灣生猪來源，近日則大為增加，每一星期約比過去增多兩船運來，且其數又多，而猪身又重，每次船所運者，約有三四百頭，多者四五百頭，而屠宰後，其肉質頗佳，[illegible]

由於大陸猪源來源疏，而在運輸中，台灣及金邊猪，又須今（十五）日始能到港，新界猪亦臨時推出，[illegible]

除牲口外，鷄蛋、陸來源亦疏，惟日本台灣及南韓各方面均有供應，故其價跌勢可定，大米貨每百斤卅元，零售一元五，鹹蛋零售一元四。（日）

傳南韓將放寬玻璃紙進口

申請進口者有數令

【本報專訊】南韓政府以有關人士，如香烟，或其他貨品，非予適當包裝，[illegible]

金鈔均訂加息市價扳高

【本報專訊】昨天倫敦美鈔期貨又回縮了一文，五（二•八〇），即約照會，知悉乙式二•八〇二五。美匯時間五•七六七五，收市五•七六七五，最低五•七六六二五，收市五•七六七五。電鈔總價•〇一五，大鈔加水七元，盤緊變已大為縮小了。天單最高五•七五七五，最低五•七五五，期鈔價比價又那價縮低了一個•〇〇三七五幅度而已。

K金早市開盤二五二，最高二五二•二五，午市尾盤二五二•二五，加息四角。上牌現貨交收二三〇兩，澳門易水一二三元，[illegible]新貨約三萬安士，約還至可達到云云。

期鈔早市開盤五•七四八一二五（比前收市價低），最高五•七五二五，午市尾盤五•七五二五，加息三角。

上牌現貨無交收。K金市的起跌僅有•式五，期鈔市的起跌亦僅有•〇〇四三七五，過程仍係牛皮盤旋。

K金市不宜多升，因金商觀在二五二外，即供推售。由最近開始，澳門黃金入口金價且亦已觀低，以前包銷辦法，以便證少高價，在本港黃金入口總委力控制下，金價甚見穩定。由是眾從事K金期貨市場投機的，用是略有所振作。

期鈔市仍係瞭觀昨年底的好轉餘勁而來的，加以底既，又被大陸雜繳而市的吸進而再行吸進，更以造成了加息三角，換友逐乃其聚下落。不過，電鈔總價已爽然縮細，適度勝好鈔價，却又必須小心從事才合也。（恒）

美電仍企五•七六七五
K金尾盤二五二•式五
期鈔尾盤五•七五式五

豆市價上漲

眉豆紅豆最為醒俏 暹大眉豆報七五元

【本報專訊】豆子市場北仙雜貨市上漲而興旺，其中尤以眉豆與紅豆之市情殊為俏。眉豆現貨甚疏，目前之貨源近於奇貨，不接之時，在於報價上之連續大眉豆，轉手貨再由六十八元報價至七十五元，數日來之漲幅寬逾十餘元。

紅豆市勢直線上升，原沽六十八元之山東紅豆，當離報至八十五元、八十六元及八十七元，此種漲勢之源風，實由於貨源缺乏，及行上現貨沽出所致。

黃豆市道亦告趨好，自新大連黃豆每担由四十五元提高至四十六元後，即頗激起其他黃豆之波動。昨日本港街客曾訂入包，每担成價再價[illegible]

轉手沽四十一元，漲價[illegible]

大陸竹豆前已見為沽好，且日昨沽出之轉手現貨五噸，每担以二十八元之成價沽出後，更經加價減縮，後市仍頗有報好之勢。（金）

本港金融行情表

民國四十八年一月十四日

九四五K金	
開市	252.000
收市	252.250
最高	252.250
最低	252.000
美鈔期貨	
開市	5.748125
收市	5.7525
最高	5.7525
最低	5.748125
美電	
最高	5.7675
最低	5.76625
單天通	
最高	5.7575
最低	5.755
雜幣	
加拿大紙(大)	5.9175
加拿大紙(細)	5.90
大呂宋紙	1.69
細呂宋紙	1.59
大坡紙	1.838
新坡紙	1.834
[illegible]	1.1855
[illegible]	.994
英鎊	16.08
澳鎊	12.78
人民幣(大)	.85
人民幣(細)	.82
埃及鎊	11.00
南非鎊	15.73
東非鎊	15.20
西貢紙(百計)	94.00
印尼新舊盾(千計)	61.50
法郎(萬計)	113.25
瑞士(百計)	133.00
[illegible](萬計)	89.50
日本紙(萬計)	147.87
台幣(千計)	119.50
台灣(千計)	119.00
暹幣(百計)	26.75
金邊紙(千計)	81.00
寮國紙(千計)	67.00
新貨(千計)	70.00
西德(百計)	134.50

中藥市況 上落甚微

【本報專訊】中藥市以氣候轉變，買客較為起勁。新近到之付銷時間下，花貨外，中勿花，除十部交行，[illegible]由七百二十元報成至七百五十元。新江、陝西及鄰閩等地所產之楊皮，目前來存均疏，售價報高至三百三十元。坐庄所產[illegible]

世界航運前途樂觀

運費暫無續升趨向 國際貿易展望頗佳但難全面復航

【本報專訊】據航運界觀察：世界航運今年前途殊為樂觀，但運費不會有特別高升之勢。世界航運今年間需要變化不定，升降均呈各國殊異。

世界航運費有逐步回升之勢，自去年十月份經已回升至去年均的水平，[illegible]

股市榮少辱多

僅成廿餘萬元 大酒店股倚穩價昇同一角

【本報專訊】昨日股票市交成交二十萬二千元，行市榮少辱多，但上落幅度不大。茲將各股交易情形，分述如下：

[illegible]

泰米本年輸出額可達一百廿萬噸

但并未減低米糧外輸貼價 本港泰米貨昨日略為回升

【本報專訊】最近兩日，泰米到貨較少，新米乃貨量[illegible]

港貨輸印尼未顯著增加

部份貨品經由星洲轉銷 印因外滙缺與大陸易貨

【本報專訊】印尼雖自開放外滙，[illegible]

瑞比滙牌價昨均告提高

【本報專訊】昨（十四）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又有兩種改動。瑞士滙及比利時滙之賣出價均較前略予提高，茲將瑞士滙賣出價由七四•三七五瑞士法郎改為七四•二五瑞士法郎，即每百元港幣比前少兌〇•〇六二五瑞士法郎。比利時滙賣出價由八六一比利時法郎，改為八五九比利時法郎，即每百元港幣比前少兌二比利時法郎。（金）

年宵貨品轉暢旺

瓜子市禾雀亂飛 叫價奇昂實際成盤絕鮮

【本報專訊】沙井鮮蠔鼓，市道異常俏秀，昨沽出是乾一級貨四件，分成一千一百三十元及二千零八十元，二級貨十件，成八百一十元。又沽出沙井蠔三級貨及四級貨各七件，分成三百三十五元及一百九十元。

鮑魚市勢穩健，好友認此仍具信心，對後市存心睇好。沽出現貨約二百包，每担成價為一百二十七元。

瑯乾頗慶本港街客賬，計共簽入約二百上噸，倉交現貨每担成一百六十二元。

金邊油蝦因貨源缺乏，雖然價亦甚少成，大金邊油蝦期有四十包成出，倉交現貨每担成八十六元。

[illegible]

樹膠市價微呈軟順

【本報專訊】昨日樹膠市價，略呈軟順，[illegible]

最新美高梅彩色 全部緊張刺激歷史戰爭巨片 片中上文字幕
大妖狐，黑戰連營七百里！城池爭奪戰，
基夫拉辛 畢地伊辛 當寳納 主演
注意地點映期

新世界 今天獻映 雙料特集 紀錄片 芳艷芬飛英結婚特輯 紅伶歌唱大會 金釵十二 新馬仔 芳艷芬 任劍輝 梁醒波 主演 全部歌唱 壇壇戲肉 內容豐富
最後今天 未看速看 過後難逢 切勿走鷄
明天 芳艷芬彩色片 文姬歸漢

紐約 中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星 七院全部 鉅片畢竟不凡 即將公映 麗的呼聲 廣播小說 改編歌唱 大鑼
下集更苦 下集更悲

生死連枝 下集 大結局
導演 珠璣 鄧碧雲 羅劍郎 梁醒波 鳳凰女 譚倩紅 蔡艷梅 林蛟 鄭君綿 梁醒波（聯演）
神童王愛明 岑韻蘭 黃美美 客串
信影公又晨影大構 誼業司一鑄垣巨！

荔園 九龍荔枝角 門票六毫 小童三毫半 大陸巴士直達門口 大號 B號 C號 D號 十二號 均直達
動物園 免費參觀 珍禽異獸……水陸俱奇
官斬節婦 喋血記 鳳雨送魂歸 落日浴血戰
全部免費
荔園粵劇團 喜夏與姊妹 惹人舞
荔園舞廳 茶資一元一毫

麗都 仙樂 今天 獻映 金都公司發行 鍾情 葛蘭 王元 秦 羅 王萊 喬宏 蔣光超 吳家驤 聯合主演 易文 導演

金陵 國際 明星 新華 貧民 長樂
全滿 八院續映
四郎探母 新馬仔 余麗珍 石燕子 林家聲 鳳凰女 任冰兒 半日安 陳皮梅
新馬仔披大蒜打北派 余麗珍抱琵琶萬里尋夫！

貴夫 鳳求凰 戰地雙雄 少三沙

玉聯 三九龍杯 上映

娛樂宮 明天隆重獻映 全部特藝七彩・片上中文字幕

即起定座
大海情鴦 Maracaibo
銀幕最驚心動魄的場面！
油湖炸火救衝英雄捨身為烈爆
康尼威特 珍華麗絲 愛蓮琵琶 三大巨星聯合主演

發揚中國魂·介紹新科學
中·國·保·衛·戰

一部具有強大號召力的影片，當有它的本身價值，而一部片之所以能博得觀眾歡迎，也當然需要包括有精彩的劇情、純正的主題，以及動人的場面。

在兩星期之前，本港新世界戲院放映一部以中國人保衛國土，發揚國魂作為主題的影片「中國保衛戰」，一連十一天公映，値得捧場的，可以知道名片自有其眞實價値，而觀眾的眼睛是雪亮的，他們會選擇一部具有內容的新片。

「中國保衛戰」是一部具有血、淚造成的故事片，而其中描寫自由中國的最高領袖總統檢閱全國軍民出席門印，以及中國青年學子保們爲爭自由而奮鬥，堅苦而努力的精神，表露無遺，這是目前每一個具有熱血的男兒所關心的。在此情形之下，中國保衛戰具有良好內容，表揚青年學子保們所在前的影片，在新世界戲院公映期間，許多觀眾紛紛踴躍，來到香港參觀，這一部片的具有號召力，由此可見一斑。

更而，有許多會人士，看了中國保衛戰之後，認爲這一部片具有人類自由的門的偉大精神，因此看了之後，就說學生參觀，中國國魂不減，人心嚮向自由，看中國保衛戰一片中，可以證明一點。

根據看過中國保衛戰的觀眾們大家意見，除了這一部片具有動人的劇情主題之外，而且兩部短片內容也相當精彩。

大家知道近年來科學家們對於飛彈和火箭研究的努力，而飛彈和火箭的效果目前在於世界上人士注目，而響尾蛇飛彈在於台灣海峽揚威，把中共米格機擊得大敗，飛彈和火箭的效能，正在是各方面人士所注目，在本片中，並加插一幕飛彈和火箭的發射時的情形，悉數在銀幕上出現。

之外，在中國保衛戰公映之前，並有一幕東南亞軍事演習，在於泰國演習的情形，這也是觀眾所注目的新聞。

中國保衛戰過去在中國公映，都已獲得觀眾的好評呢。

蔣總統檢閱三軍之雄姿

響尾蛇飛彈雄姿

男人禁地續集
故事獨立·並不依附前集

看了「男人禁地」的觀眾，很多人會懷疑：是「男人禁地」的續集？

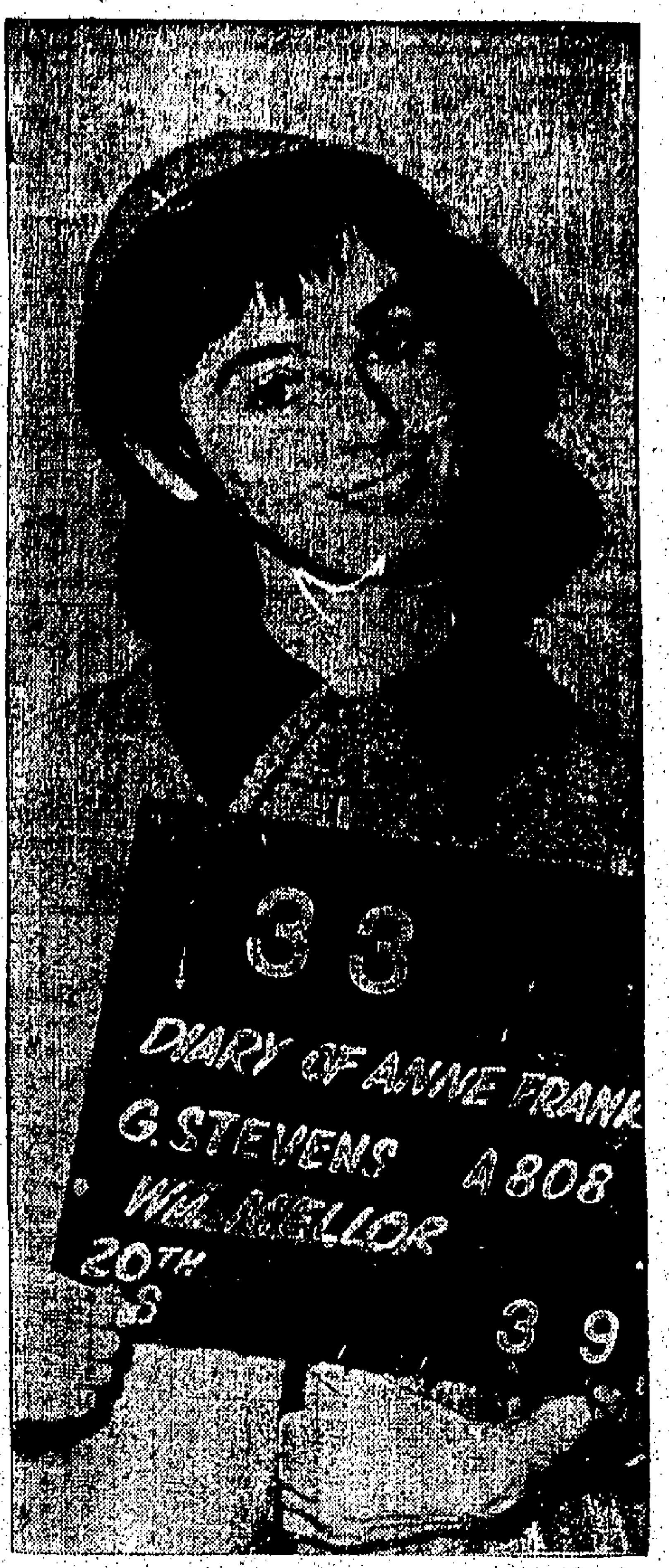
一位朋友說：「以前「男人禁地」上映時，因爲沒有空，沒有看過這部電影，聽朋友說，女主角泉京子以演「男人禁地」一片而走紅。有機會，我很想看看這部片子。現在，有一部「男人禁地續集」上映，亦是泉京子任女主角。可是我沒有看過上集，一下子看續集，怕看得沒意思。」

其實，「男人禁地續集」跟「男人之禁地」的故事，二者是絕不相關的。說得明白點：兩個故事，格格不入。在「男人禁地續集」裏，故事發展完全不依附「男人之禁地」的。「男人禁地續集」從兩個劫匪打劫銀行起說，爲避警方緝捕，逃往了號稱「男人禁地」的油倉去，以後發展了一連串香艷、刺激的故事來。看過「男人之禁地」的觀眾，會知道兩個故事是否相同了。

人們或會追問：「爲甚麼它又叫「男人禁地續集」？」

對了，「男人之禁地」的女主角是泉京子。「男人禁地續集」的女主角亦是泉京子。不獨此也，兩片的演員陣容相同，而所採用的背景，亦無二致。「男人禁地」這幾個字，甚富魅力，且貼切內容，故製片者命名爲「男人禁地續集」。

「男人禁地續集」除了是一部彩色片外，且是一部新藝綜合體片，比「男人之禁地」的藝術性強多了。



由學生進入新星的美梨柏堅絲

將參加競選金像獎的新女星
—美梨柏堅絲怎樣踏進影壇之門—

〔蠡愚〕

好萊塢最著名的內幕新聞記者羅拔湯姆士最近爲一九五九年開日記，將成爲本年度能得到最多獎勵的影片。」其中有一項說：「「安娜法蘭日記」是在上年八月間拍竣，經剪輯增刪後，已於十二月在美國首映。據看過該片的人反映說，除了該片在內容上感動觀眾之外，該片女主角美梨柏堅絲有驚人的成就。

美梨柏堅絲是誰呢？她的名字只是年來才間或出現於報刊上吧了，對於我們來說是較爲陌生的。

原來美梨柏堅絲在一九三九年五月十二日生於美國新澤西州的柏業市。她有一雙藍色的眼睛，有一頭棕色的頭髮。她身高五呎四吋，但體重卻只有一百磅。

美梨柏堅絲出生於一個中產家庭。她的父親愛庭夫是一艘商船的船長，收入不太多也不太少。她的家中除了父母親外，還有兩個姊姊、兩個妹妹和一個弟弟。

美梨柏堅絲的中學階段是在新澤西州美草埔鎮的佛朗中學渡過的。她在學校中的成績不錯，因爲她很聰明的緣故。她和同學的關係也很好。但是先要聲明一下：就是她絕不是如一般「校花」那樣交遊廣濶和賣弄風情。她爲人很沉靜樸實，但是卻有一種天真、純潔的美感。因此她曾在學校中被選爲全校「最漂亮的女孩子」。

美梨柏堅絲的父親雖然是個船長，但是他的收入還是很勉強才能供給六個子女讀書。因此她在學校的課餘中，集傳是最貧苦的學生了。她的同學爲了幫助她找些錢，便拿了她的幾張照片，送到模特兒介紹所。這事情她是極力反對的。她的同學卻瞞住她，給她做了。果然不久，模特兒介紹所就介紹她去替一些雜誌當封面女郎。此後，她就這樣得呈期賺得好幾百美元來幫助學費了。

過了兩年。有一天，美梨柏堅絲和她的女同學們正在一家餐室品茗，突然有一個中年男子唐突地走到她的面前，問她在哪裏「住」，在哪裡住；然後問她喜歡當明星否，最後他才告訴她，他是霍士公司的「影星發掘人」，正要找尋「安娜法蘭日記」一片的女主角，因爲認爲她在外貌上最合該片女主角的條件，所以叫她去試鏡頭。

美梨柏堅絲從來就沒有做過「明星夢」，因此她對那位「影星發掘人」的建議並不感興趣，始終沒有答應去試鏡。不久後的幾個月裡，美梨柏堅絲迎鏡地獲得霍士公司的多次邀請她也婉拒了。

過了不久，美梨柏堅絲偶然去看了「安娜法蘭日記」的舞台劇，劇中的女角色把她深深感動了。於是她突然起了一個念頭，要自己成爲安娜法蘭。在這個念頭的推使下，她便立刻跑到霍士公司去參加應徵。果然在試鏡之後，該片製片家和導演從一萬零二百二十四個應徵者中，終於挑選了她担任安娜法蘭一角。

該片開拍後，美梨柏堅絲在導演佐治史蒂芬指導之下，發揮了她的天才，把安娜法蘭一角演活了。誰看過該片的，都異口同聲地讚美她。

據說這部影片將參加一九五八年度奧斯卡金像獎的競選。到時美梨柏堅絲或許有可能獲得一枚金像呢！那時候將會證實羅拔湯姆士對今年的預測的正確與否了。

林黛的「據春圖」

由邵氏導演，林黛、趙雷主演新片「據春圖」，在各方殷盼之下，業已於本月五日在邵氏片場開鏡。是片籌劃甚久，亦爲邵氏導演參加邵氏後之首作，故各界人士均極注目關切，今已順利開鏡，莫不引爲快慰。「據春圖」除由林黛、趙雷出任男女主角外，尚有王元龍、紅薇、楊志卿、李允中等與寶她時助陣，更增聲勢不少。圖爲女主角林黛，接受前台攝員之訪問情形。

妹妹我愛你
鍾情第一次扮男人

鍾情不特演技好，而且歌喉也十分出衆，因此，許多製片家都希望聘她參加在新片演出。東方影片公司的老板陳國瑛就看準了這個機會，而得鍾情担任「妹妹我愛你」的女主角，但是鍾情在片中卻是扮演男子漢冒充新郎的，因爲她代替那哥哥迎娶嫂嫂，以致令她爲欽佩外，這都是由於她能夠演多方面戲的表現有以致之。

因爲鍾情既然扮了男子，金銓也只好扮一樣的翠反串了，金銓所扮的竟然是新娘，他和她兩成爲一對倒鳳顛鸞，因此，便產生了不絕如縷的笑話了。這是國泰影業有限公司繼「江湖恩仇」代理發行的互片吧。

銀色臉譜

愛路扶連

誕生時地

時：一九〇九年六月廿日；地：塔斯馬尼亞的荷拔城。

身裁特徵

眼：棕色；髮：棕色；身高：六呎二吋；體重：一百七十五磅。

學歷經歷

曾在英國的學校、巴黎的亞斯路易士學校、巴黎的中學、倫敦的聖保羅中學讀書；他曾當過採珠工人、船員、尋金者等工作；後來他被澳洲製片家賞識才開始發跡。

婚姻狀況

前妻：李麗黛美達（一九三五年離婚）；前妻：莉麗·丁姐（一九四九年離婚）；現妻：柏德莉西亞（一九五〇年結婚）。子女三人。

最喜歡的

歌曲：「我將會再見你」一曲；衣服：運動裝和航海裝；顏色：灰藍色；食物：蠔、醃菜。

家庭狀況

處女作品

「奇怪新娘的事件」（一九三五年出品）。

著名作品

「俠盜羅賓漢」、「海宮艷跡」、「黑王子」、「鐵劍雄師」、「血路」、「日出」、「荒漠天堂」、「鄉紅淚」。

隸屬公司

（不定）。（若愚）

趙雷飛來艷福
王元龍人財兩空

「老將」王元龍，在影壇上已有三十多年的影齡，「飛來艷福」中的王元龍，正是般某人所說的「銀壇霸王」。「飛來艷福」組理，是一個老色狼，利用金錢且老而彌堅，而他不但是光長揚，而是智見「偷勢玩弄女性的聖手」，女秘書（鍾情飾）就成了近水樓台的獵物，偏偏家中的黃臉婆又是一頭吼獅，她的形容王四爺的演技，實可謂之而無愧。

王元龍今年四十五歲，今年還只有五十五歲，在歐美的電影從業員中，六七十歲年紀的人依然還有許多藝術而奮鬥。根據「四十是人生的開始」這一句，他正是盛年。「老將」的稱呼，祗不過是形容他悠久的從影歷史罷了。

在邵氏新片「飛來艷福」中，他飾演一個粗獷一角，故事圍繞他而發展。「飛來艷福」的一個「三個臭皮匠」的太太團，雖智足多謀，而且還有一群太太在幕後「運籌決策」，更步步爲營的監視，他亦是拈花惹草，她方門智的過程中，高潮迭起，笑料泉湧，而王元龍的鬼腦，尤打擊個人的心扶。

小職員劉大偉（趙雷飾）平時對王元龍不敢仰視，更不敢對女秘書鍾情存非非之想。一旦王元龍爲避免雌老虎的眼線，稱要移贓嫁禍的耳環，追鍾情和趙雷冒充夫妻，在「假戲假做」中，鍾趙頓萌愛念，王元龍夫人爲急丈夫對女秘書的邪念，終於順水推舟成全鍾情和趙雷，在趙雷固是夢寐求之而不可得的好事，而王元龍不但得不償失，賠了夫人又折兵」，連經理的職位也被黃臉婆免掉。（江天）

紅歌星白虹的全家福——太太和他們的四位子女。

滿床嬌的瑪丁嘉露

劍虹

提起瑪丁嘉露，我相信有許多影迷眼睛忽然一亮，在腦海裏有一個赤裸裸一絲不掛的女人，躺在浴缸裏或者站在大鏡之前搔首弄姿，在銀幕上以完全蟲鳥式或男性的現式，射入影迷們的眼簾內，在腦覺上起了一種很舒適的享受，這便是瑪丁嘉露的魔魅。

雖然瑪丁嘉露的脫衣在別人面前坦然而不做作，但這是一個非常大膽的肉感女星，而且也是個會賣弄性感和懂得演戲愛弄嬌媚的女演員，尤其是在床上做戲，同時能夠以七八種不同的表情演出，而瑪丁嘉露能夠以面部的表情來演出七情六慾，對于她的便是一雙媚眼，放射出強烈的光芒，一點絲毫動作都沒有，只有一有動作，便入于淫亂和冶蕩，有逗人想入非非的企圖，這一點瑪丁嘉露是非常明白的。

嚴格地來說，瑪丁嘉露的身材曲線並沒有甚麼傑出的地方，和美國肉彈瑪麗蓮夢露固然相差很遠，和珍曼絲菲和安妮絲愛寶相較，更是小巫見大巫，談到面貌兒卻不怎樣漂亮，比不上好萊塢的明星們，尤其是碧姬芭鐸一樣，唯一的長處，便是能夠在床上演戲，眉梢眼角，飽孕春風，飽含春意，演盡戲劇的纏綿曲妙，風情萬種，冶蕩妖嬈，自不待言。

爲甚麼瑪丁嘉露懂得演這些滿床嬌的藝術戲呢？說來和法國浪漫的藝術氣氛有連帶關係。在巴黎市區內，塞納河兩岸，在綠蔭深處，鳥語花香，醉人欲醉的情況下，有許多畫家藝術家在那兒聚集，各展所長，畫家們都在展覽他們的心血結晶品，免費任人參觀品評，需求獲得同道人或有錢的富豪賞識，那末一登龍門，便能聲價百倍，瑪丁嘉露未扳上銀幕前，是舞台劇的演員，她後來時便喜歡在塞納河兩岸溜躂，對于躺在床上的裸體女人畫像尤其是很留心她們的面部表情，要知道裸體女人像的重點是在面部表情，是要表現女人的美，要在這些地方做功夫，她每天溜躂了一次，便把其中認爲最出色的表情，緊記在心，回到家裏，把房門關得緊緊的，然後在裏面把衣服脫得精光，依照日間在街頭看到裸像的面部表情，在鏡子裏照樣做出來，看看像不像，然後再三細心揣摩，改正，這個秘密是她自己吐露給別人，亦先外間一點都不知道。

瑪丁嘉露今後不再演裸體戲了，因爲自己演得膩，影迷也看得膩呢！因此她在「狐狸小姐」一片裏便完全以動作打門的嶄新姿態來在銀幕上出現，該片是由東樂高梅發行，已在「派對女郎」之後放映了。

狐狸小姐瑪丁嘉露

豪華·百樂門

狂滿今天請早

瑪丁嘉露 運用性感與魅力男門人法！

美高梅奇情香艷緊張刺激巨片！

模特兒 肉體晶瑩 脂香粉膩

鑽石針 價值連城 引起命案

黑社會 明爭暗鬥 以黑吃黑

片上中文字幕

奇峯突出，波譎雲詭！

比「餓虎擒羊」更曲折，更緊張！

利舞台·普慶

今天隆重獻映

新藝影業公司出品 新華電影企業有限公司 聯合發行

伊士曼七彩

迷人的假期

毛妹小姐主演

香港獨一無二西宮舞蹈家 鍾情傑 梅綺 ... 學院學員

出場序：毛妹 王保真 唐士可 翁午 ... 合演 毛妹 在片中表演各種舞蹈精彩異常

優待學界 晚場票價 後座一元半 二樓二元

利舞台 今日一點半 ... 普慶 今日十二點半 ...

樂聲

連日狂滿·人人讚好·今天請早

加利谷巴 葉莉倫敦 李谷星 四合演

蓋世英雄

他一顆項上人頭 追她脫衣 強姦良家婦女 兇徒殘暴成性

男女老幼 合口 一齊均 ...

娛樂·樂宮

今天最後兩場 兩點·六點半 不加價·正座

哥倫比亞金像獎不朽巨片！

威廉荷頓 阿歷堅尼斯 積鶴健士 主演

七彩 綜藝體 中文字幕

娛樂 今晚九時半 法國藝術芭蕾舞團

樂宮 今晚九時半 龍翔鳳舞

國際 明天派拉蒙七彩巨片 火海情鴛

港九首輪影院聯合廣告

九龍各界刊登廣告者注意

本報委託旺角東樂戲院代治

總約·大世界·好世界

今天五場 公餘場 ...

血戰馬裕堡 / 潛艇突擊戰 / 草木皆兵

明天公餘場：排擊攻擊 / 歡樂年年 / 小國人

中央

今日五場 革命英雄

明日公餘場 四百里長征

埃及香妃

金陵·國民·新華·舞台

今天五場 公餘場半價 ...

風流鐵將軍 / 浴血進攻 / 碼頭風雲 / 草裙誘春

明天公餘場：萬里屠宰 / 鐵爭 / 汽車情殺案 / 俠盜妖姬 / 智牌俠劍

京華·麗斯·東方

昨狂滿今請早 ... 霸王 / 艷姬

春情尤物 / 鐵膽流氓

霸王 / 貴妃 / 血濺頭門

麗都

蛇美人劈山救太子（上集）

羅劍郎 余珍 鳳凰女 主演

月球·探險·年

月·亮·迷·信·搜·秘

在東西雙方科學[illegible]月球探險的鬥爭之際，相信地球人終於有一天可以實現在月球漫步從事實地考察月球的情景。但在我們尚未實現登陸月球之前，世界上仍然存在着不少關於月球的神話傳說，一般相信月球對地球有一股神秘無比的影響力。

例如有些人相信月亮可以令人發狂。這些人說，如果睡着時讓月光照臉而上便會瘋起來；[illegible]之時有精神病的人便狂性大發。古羅馬人，歐洲黑暗時代的科學家和[illegible]今天的文明人士仍然相信這些傳說。而現代的電影也常常描寫月滿的時候可以把紳士變成色狼，把淑女變成怪獸。

四方農村今天仍然對月亮流行着許多傳說，認爲月亮對農作物深具影響力。因此有些地方以爲播種必須在月光如水的日子播種；收割則要在月黑時下鐮，否則農作會歉收。而英倫的農人也十分流行一個迷信，認爲在月明時下種必定比在下弦月時播種，關于這項迷信流傳之廣，使科學家也爲之嘖嘖稱異。

有趣的是人，[illegible]有月球，有[illegible]可以從月亮觀察天氣，如[illegible]的變化。根據[illegible]子出現一個[illegible]像[illegible]說明相似。月暈有時的確是風雨的先兆，[illegible]要下雨之兆。可是[illegible]因爲這種情形有時可[illegible]而是靠風暴把冰雪晶粒帶向高空，所以便有月暈出現。不過月暈也與月亮無關。[illegible]天文學家都不大同意這種說法，[illegible]

有人相信月光是有毒的，所以他們絕不肯讓月光照着食物上。但我們要知道，食物如果不加冷藏，無論月光照着也會腐敗。

[illegible]，民間一般相信月暈[illegible]，乃是由于地球上高空有許多冰雪晶體[illegible]

另一個流行的傳說[illegible]在地球[illegible]下雨，有些魚在月滿時更容易捕捉；一方面因爲月明之夜漁人工作順利，同時有若干魚也喜歡光亮而游上水面。

無可否認，在地球上每一角落，月亮是常被推崇爲愛情的象徵。西方有一句諺語說：「一個人不會在月夜選擇他的妻子，但他却常常在此選擇情婦。」（王令）

扯東拉西集　馬·初

沒有笑的地方

——馬駿訪問新羅剎國記——

新羅剎國的新一代不知什麼是笑，老人們忘掉了怎樣笑，藝術也扮演不了笑，學習也學習不到笑，連笑的人也變了不會笑。

馬駿到過羅剎市的大羅剎國之後，輾而到了大陸新羅剎國。這裏也是一個人的世界，出乎馬駿意料之外的，他却找不到一點點的笑。

這裏有的是叫嚷、呵斥、哭泣、呻吟，這使馬駿詫異極了。他所見到的分明是人，除了神情拘謹，而且愁然之外，一點和人沒有分別，然而他們男男女女，老老少少都不會笑。孩子們見了馬駿笑，以爲是扮鬼臉，俏皮的要模仿，[illegible]馬駿的大笑。他們要學馬駿大笑，却聽了慘叫。

馬駿說明了「[illegible]」，那裡有幾位垂低頭歎氣的老人。老人們見了這位來自外方的客人，初以爲是高級同志，顯然，他們露出了對顧而又驚懼的顏色。聽着馬駿說明了以後，他們那急殺的眼珠子似乎有點活躍，但他們仍然懷疑着馬駿爲什麼會到這裡來。馬駿希望從他們問到些什麼，但是他們老是搖搖頭，再問也祇有用哭的「嚎來答覆」。最後，馬駿問：「你們懂得笑嗎？」老人們斷斷頭。但老人們說：「我們好久不笑了，現在怎樣笑法，也早經忘掉了。」

馬駿在新羅剎國看了一幕藝術的名劇，他想，這裡也有[illegible]吧。但那名劇內容除了叫囂打鬥之外，就是人扮演牛馬耕田，人扮着馬拖車。他們也有唱歌，但他們的歌聲，和牲畜的叫聲，呼救聲，一點也沒有分別。當然，在既在劇裡面看不到一絲兒笑的表情。

馬駿少不得見到了新羅剎國的貴人們，在禮貌上也少不得向他們獻出笑臉。因爲馬駿這一笑，倒使貴人們誤會馬駿是一位外交家。「你是辦外交的嗎？至少你是學習過外交這「門的」。」馬駿連忙否認，並且問他們何以見得。原來，新羅剎國祇有辦外交的人才會扮笑臉的，笑是被認爲外交的一種專門學術，而且是一種高深的專門學術。

馬駿萬想不到，他被新羅剎國的統治者看上了，他們似乎也感到笑的興趣。他們感到他們的外交人員笑得沒有比馬駿那麼好，要他們的外交人員向馬駿學習。並且，他們設了一個笑的研究院，馬駿做了唯一的導師。也許是爲了[illegible]吧，首先參加研究的是一批女同志，包括貴婦們的「愛人」在內。馬駿覺得這任務非常可笑，而也十分有趣。可是，馬駿也萬想不到，這任務居然失敗了。是不是他們和他們生理構造缺少了什麼呢？馬駿想，然而，在經過一個時期以後，天哪！連馬駿自己也不會笑了。

馬駿終於離開了新羅剎國，而到自己的地方。當親友向他歡迎的時候，「好哇！老馬。」馬駿祇是板着面孔。

——註：馬駿在大羅剎國的故事，見聊齋誌異的「羅剎海市」。

[illegible]地帶　冊

日來天氣漸轉暖，一般均以解除戀棉爲幸，但農民却躭心「南風入大蠔，冷死早禾秧」。「願得春情尖觀察」，想不到「天公」也同感困難。

×　×　×

英愛丁堡公爵菲列普親王定三月七日（星期六）蒞港。官方已把那一天定爲「公共假期」。那天的「週年大慶」，「愛丁堡」應該是唯一的熱門了。

×　×　×

港九「的士」收費，將有調整，但情假抑減價却未可預知。爲了爭取顧客，減價一定比加價效果更佳。

×　×　×

本港公民協會，認爲本港有四類人是「最服務於香港的利益」的，政府應該優予照顧。而這四類人唯一相同之點，就都是「住在香港十年以上」的人。

人們覺得可惜的，「公民協會」却是一個「住在香港」還未滿足五年的「法人」。

心理反應的下意識表現

臉紅與害羞

大多數人遇到難堪的事，都會不期而紅起來。臉紅的原因醫學界有一個解釋，如果你遭[illegible]生不安，感覺便馬上傳到大腦的根想部份。大腦外層影響自主神經系統的中心，會使你的血管膨脹，使更多的血液流到表面的毛細血管去。由於你的臉孔與頸項的皮膚，每一方寸有一百多條毛細血管，充血的結果，[illegible]讀者請下[illegible]，可以顯[illegible]此。[illegible]許多人對於別人臉紅有一個似是而非的判斷，以爲誰臉紅忸怩不安，是本身被人抓到了錯處或擊中了弱點。心理學家指出人的臉孔爲縱示表情的地方，暴露我們內心正在想的東西。面孔會是一個不自覺的警報，提起自己的注意力，和對別人的注意力，對自己的錯誤有所賞罰。（臨）

心理學家更指出人們面泛桃花，除了遇到羞恥不安，還有其他的原因。譬如一位年青的新娘，對着許多賓客，她的面孔雖然極力保持鎮靜，但在賓客衆目睽睽之下，未免有些尷尬，也會臉紅起來，如果她聯想到數小時或散席後，新房內發生的事，結果不期然更會面紅耳赤了。

假如別人嘲笑你，而你却不明白其揶揄之所在，當然你不會因此而滿臉通紅。美國紐約精神學專家艾里斯博士指出，由於地方的道德不同，使人們有不同的發生臉紅理由。他曾例說：在赤道地帶的女子，大多數是赤裸上身的，使西方游客看得面紅耳赤，他們却不以爲然。在美國的公衆地方如果男子摟抱女子的腰手或表示親熱，她并不會因此而面泛桃花的；但在日本男女在公衆地方流露感情，是會令對方難爲情的，可是日本男女混浴在公衆浴池內，却恬不以爲恥的。

容易面泛桃花的人，他的性格多半是怯懦，缺乏自信心，對人處事，趨于內向，臉孔便是他心理反應的下意識表現。（文秀）

代郵

丁慢先生：兩稿發社，版同剩稿。周公先生：來稿乃熟心寫之一。本刊撰稿之顧客[illegible]。編者啓

風人與事

嚴復譯作之影象

却袁世凱四萬元不允執筆

老嚴留學生之中，中西文學修長，而又爲海軍人材，惟嚴幾道嚴文陵先生而已。嚴原名宗光，一號幾道，侯官縣人，幼年喜歷[illegible]，從師[illegible]宗彝治五經，幾見深知，嗣而英才，曾以時宗於先進，故名噪閩垣。惟幾道不屑於制藝帖括之學，執爲用世之才，[illegible]江船政（後改爲船政學堂），後學堂，分習駕駛、輪機之學），以植海軍人才，幾致青年學生，於千百人中，得幾道，文翰大喜，立召見，更加勉勵。時幾道年僅十四耳。旣卒業，從軍艦實習者二年，光緒初元，派赴英國習海軍，與日本伊藤博文爲同學，每班所選中日兩國同學。旣學業歸國，而文翰謝逝，無知之者，自傷廢置。後李文忠督北洋，差爲天津水師學堂教習，[illegible]李相，[illegible]，否則三十年，中國之海軍當稱[illegible]，李不之省。旣項城[illegible]之時，頗欲羅致人才，[illegible]城之好名而陰實忌才，非眞能用賢者。」宜其知之甚深。及宣統嗣位，[illegible]無一及項城，[illegible]「項城聞之，謂其[illegible]曰：「不[illegible]嚴復能知我。」由是[illegible]重之。[illegible]軍中校，[illegible]不是以[illegible]其才，又不肯[illegible]千進，

於是從事譯述，從事給紙，[illegible]譯名著八種，一、赫胥黎天演論。二、亞丹斯密原富。三、甄克斯社會通詮。四、[illegible]學。五、孟德斯鳩法意。六、斯賓塞[illegible]。七、耶方斯名學淺說。八、穆勒名學。幾道之譯作，一曰信，信者不失原著之意。二曰達，能以淺文[illegible]。三曰雅，譯筆古雅。斯三者讀者皆云無愧，故嚴譯可云能溝通中西文化，功在士林。

民國成立，項城爲總統元首，任爲京師大學[illegible]總統府顧問，參政會參政，約法會議[illegible]，可喜者抱負突，惟不久項城欲化國爲家，組織籌安會，以幾道負盛名，羅加羈[illegible]，直接也，詎可一度再絕，劉同兒戲鈔之，而於第三，爲籌安會發起人，由是清名受玷。[illegible]門發表「異哉所謂國體問題者」，風靡中外，[illegible]名者對之人，爲文以駁梁說，屬意幾道，使以四萬元爲壽，而幾道以死自誓，不允執筆，之何，李用閩人林萬里「[illegible]」一[illegible]城[illegible]，幾道爲詩挽之曰：「近代輸才傑，如[illegible]州悲帶錯，宋路因靠安；四海酷寒盜，[illegible]天存信史，好爲辨賢奸。」[illegible]分，及我未[illegible]時骨，遣榮羨締衣；持顧終有負，乖若欲[illegible]日，人民孰是非」。於此可見對實公私之界[illegible]

嚴譯名著八種，風行於時。其譯作標準，一曰信，二曰達，三曰雅，斯三者讀者皆云無愧。故嚴譯可說能溝通中西文化，功在士林。

·[illegible]·

南宮搏

泛山美人

歡樂人生

「皇帝是不能離開京城的呀！」鳳姐從張永與李小黑那兒聽得了一些皇宗故事，繼悄地說：「我聽人說，北京很好的！」

「北京幷不好！可是，有了你，到處都好了！」皇帝擁住她，撫着她的面頰。

「皇帝——」她揉在他身上：「皇帝，你在賞花館的時候，如果說出你是皇帝，也許，我們的結果就會不同——」

「怎麼不同呢？」

「你是皇帝，我怎麼敢接近你呢？」

「那末，現在你又敢？」

「現在，你是我的漢子啊！」她笑着：「我時時想，你不是皇帝——我從戲文上看到，皇帝都是老頭子，而你，即是年青小夥子！」

「噢，你是喜歡小夥子——不是歡喜皇帝——」

「自然，我是歡喜你的人！皇帝算得什麼！在你尋到南京來之前，我爲你吃盡千辛萬苦！那裡知道你是什麼呢！」她用手指揉着他的耳根。

他們又緊緊地擁着，相吻了！

歡樂的人生，幸福的人生！他們想像着未來——現在的幸福會直到永恆的。

朱厚照的心理病態，現在完全康了！他有一次告訴李小黑：

「現在，你想知道我不是低能的男人了！」（四四）

房姑娘

周商貞

到了地方，我按門鈴，開門的人就是房姑娘。她住的一間大騎樓裡房，依稀還是過去用過的傢俬，多添的東西是我的花瓶和劍蘭。她拒我過份賀禮欣然收受之後，衷心道謝，然後順勢說：

「夏先生，你看，這麼多好，說這麼，太小氣，改作這花瓶，我反而更喜歡。夏先生，你真會辦事，我的房中就缺少了花瓶和鮮花，原有的花瓶在今天搬家時打碎了。看看我這間房子，是不是還算不錯，還可以住得？」

「好極了，」我說的是眞話。僻靜的馬路，此時更顯得僻靜，窗外除了偶而傳來汽車奔馳聲，再也聽不到其他的聲息。「這間房子確乎不錯。房姑娘本來就該住間好房子的，這才是名符其實的房姑娘。房租呢，便不便宜？」

「一百二十元，夏先生看貴不貴？」

「一百二十，不能說貴，房子好，環境好，再加上還有電話。電話用起來方便些，一個月內多打電話，可以省去不少車錢呢。」

「這可不盡然，有了電話，跑路辦事方便些，可能還要多出街，多化些車錢的。坐，坐，只顧說話了，忘記了讓座。等我把花瓶盛好水，夏先生，你看這一束劍蘭花多麼漂亮！」

我坐了，房姑娘到厨房去，一分鐘後，她把花瓶盛滿了水，把劍蘭花插在瓶中，放置在小几上，馬上給房內增添不少的光彩。房姑娘給我斟了一杯茶。我問她爲什麼不見女工的面，她說擺完家，今晚放了她的假，她回家了。房姑娘說她做了白果紅豆湯，款待我這來客，保証比甜食店賣的更好吃。隨後她說：

「夏先生以後想吃什麼東西，請先打電話通知我，我很會做菜。你別低估我。」

「從來沒有低估你。吃未吃的頭我先預謝你的好意，我希望我能吃到你的好飲食。一位好太太，常常總是拿手小菜滿足她丈夫的胃口，這實在是夫婦生活中一件樂事。」

「可是我沒有。老頭子偷偷摸摸來坐坐，然後就走，從未吃過我的飯。說他是我的丈夫，還不如說是我的情夫，但我何找情夫，又不會找到他的身上，夏先生，我只顧亂說，簡直忘了一件大事。我跟那個老頭子，已經清結了關係，從今天起正式生效。我是說，就在白天你也可以來做我的佳賓了，我竭誠的歡迎你。答應麼？」（一三）

女戎婦傭

浚翁

四、此恨綿綿無絕期

佟柔娟何以甘而爲傭？且爲張劭國所傭用，此中有一段事蹟在，治佛柔所謂[illegible]者歟？蓋佟柔娟爲官家女，其父爲從龍旗裔，即前清所謂「八旗子弟」也。入旗子弟，多分遣各省駐防。前清入主中原後，爲漢人仍有復國之思，故分遣八旗子弟，[illegible]。此輩特任爲一區，清廷另設專官以管之。如各有將軍、都統轄官（按：滿官，即指總督、巡撫、各府、各縣轄官而言）。其制與清末之領事裁判權同，即外國人犯罪，由駐在國之領事治之，不受所官治之也。各省駐防旗人，以有此特殊保障，當其盛時，態殊踞傲，恃勢以肆其陵轢。在廣州而言，旗人所居之地，漢人多不敢入。苟誤入其地，倘有小童臟於路，滿人遇其旁，即指爲加害。執而撲旗官懲之，故粵人每視「旗下街」爲禁地者，殆是故也。

旗人多居於西門，廣州自開闢馬路後，今日之[illegible]路，即昔日「旗下街」之故址也。旗人有姓張者，後爲顯爲，其所居之處，爲西門長泰里。粵人所稱爲「拱宸張」者，即指此。當前清光緒初年，佟柔娟之父，曾隨滿人某將軍官於粵，以長泰里張氏有網庭，與其居以居之，張氏屋業至多，與其承租者，皆旗滿人也。佟柔娟之母，初至廣州，乍見牙刷，頗奇之，疑爲粵人太太之鞋刷，以此刷毛白而纖細，與男鞋刷之毛黑而粗者特殊，故有此誤會。後經人解釋，彼乃始知粵人好潔，漱之不厭。蓋當時北京旗人，生活簡單，晨興盥漱，祇以指引齦，略拭其齒，而用牙刷以滌之者，其人倘居其少數也。此事雖微，而彼對粵人之好感，其印象則淵於此。

時長泰里張氏後人，有名毓麟者，其人頗傭雅，以家有餘貲，時作狎遊。當時珠江花舫，冠於粵中，每夕至此徵歌選色者，達官豪商占其半。張毓麟欲藉花酒之歡，得以結識當途，並與粵中紳商聯絡。蓋其別有深意存也。彼略具識議，以駐防旗人，出生而後，即遷所領口糧爲活，又不事生產，取憎於人，皆非謀身處世之道，故頗向旗人唱議之，然知有所啟者，但納其言者殊少也。

某夕，宴於[illegible]谷花舫，被邀之客，政界多屬滿族及漢軍旗員，至當地紳商，張劭國之父，亦在被邀之列。劭國之父名某，以執袴子弟，好結納官場，以爲交遊光寵，而性又豪爽，與張毓麟略同，由是二人往來歡密。一日，宴酣後，笑謂張某曰：「我雖爲『旗下佬』，而君則不可以『旗下佬』視我也。我雖駐防[illegible]人，在昔日因可以稱雄一世，但歷年已久，今非昔比，[illegible]仍沿昔日舊例，[illegible]駐防者自居，與[illegible]人[illegible]，[illegible]不以爲然。」[illegible]（待續）

東樂

昨天狂滿 今天續映

中美首次合作新式武器首次公開海陸空戰激烈巨片

蔣總統領導三軍保衛中國作戰到底

響尾蛇飛彈！擊落敵機 百發百中 勝利女神飛彈

勢必狂滿 火速定座

發射殲敵 驚心動魄 轟動港九 輿論推荐 好評潮湧 一致讚美

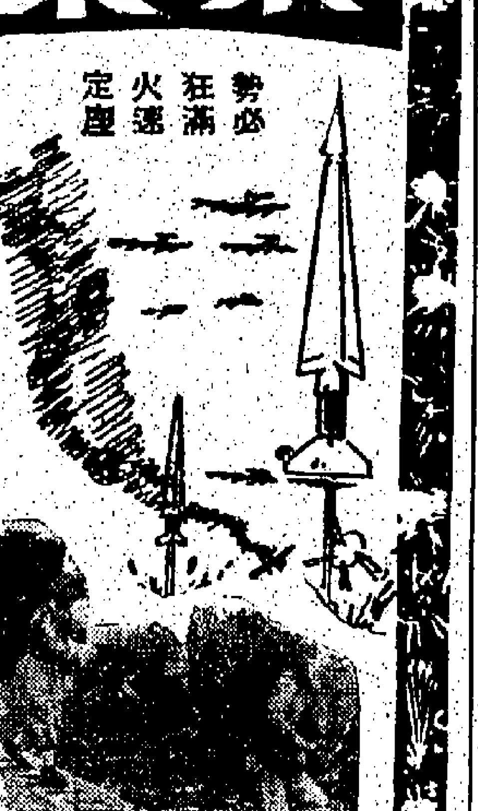
秘密武器 火箭飛彈 空前未見

榮獲三屆金像獎名著大導演 法蘭基·勃拉 世界大文豪家精心大傑作 胡適 林語堂 賽珍珠 榮任本片顧問

今天：五、[illegible]時半 明天：[illegible]

中國保衛戰

BATTLE OF CHINA



法國藝術芭蕾舞團

歐德禮樂學賓貢獻

最後今晚九時卅分

在娛樂戲院表演

票價：十八元、十五元四、十元二、七元六、四元七。

售票處：萬國影片公司（雪廠街九號二〇七室，電話二一八三三）娛樂戲院（畢打街售票處）電話：二二一五一

連滿兩晚請即定座

最近在東京連演數週盛況空前

每晚節目不同

下午六時至九時在娛樂戲院售票

通日報章一致好評。

電懋影業公司響應星島虎報濟貧運動義映彩色歌舞巨片

同場特請電懋全體影星登台合唱「恭喜發財」歌·

司儀：陳厚

合唱團陣容：

團員：林黛 林翠 葉楓 秦羽 王萊 白露明 方華 張揚 喬宏 藍天虹 吳家驤 張清 高原 賀賓 馬力 關大鈞

葛蘭 尤敏 張小燕 蘇鳳 林靜 丁櫻 俞理逵 金挹芬 雷震 劉恩甲 田青 蔣光超 秦康 沈重 徐大川 蕭多青

樂宮

一月十五日九時半獻映一場

電懋影業公司傾力攝製新型歌舞七彩巨片

龍翔鳳舞

Calendar Girl

李湄 張仲文 陳厚 領銜主演

羅維 林靜 吳家驤 蔣光超 王冲 沈重 楊易木 朱冠軍 石凌 合演

注意票價：前座、中座三元，後座五元，樓上一律十一元

售票處：九龍樂宮戲院·灣仔道星島報館

座位無多·火速預定

監製：鍾啓文 編導：陶秦

交通版

多利順洋行代理巨輪 景斯威利由美來
明晨可抵港擬即晚繞泰星歐同航 多禮號後日到埠十八日開往星歐

【本報專訊】多利順洋行代理環球線巨輪景斯威利號（Kingsville），由美國載滿貨物，沿太平洋經日本航行來香港，昨預定航期，倘無非他，當可於明（十六）日午前到達。該輪在港停留時間甚暫，將於中環海面，上落貨件後，如時間趕及，擬定即晚離港，經曼谷，新加坡，續駛歐洲返回本國。該行代理另輪多禮號貨輪（Tournai）亦駛自日本航行來港，計程可於本月十七日抵步。該輪在港逗留一宵，起落貨物後，擬定翌（十八）日離港，開往新加坡、歐洲各埠。

渣華公司歐亞綫貨輪 亞蘭士吉自日開
明日可抵港十七日航往歐洲 基盛吉廿四日由歐到轉日本

【本報專訊】渣華輪船公司歐亞線巨輪亞蘭士吉號（Arendskerk），由日本開來香港，按航程，如無故障，當可於明（十六）日抵達本埠。該輪在港停留一日，放泊中環海面，卸落貨件後，擬定翌（十七）日離港，前赴星洲、歐洲各埠。該公司旗下另輪基盛吉號貨船（Giessenkerk）則自歐洲運載貨物前來香港，經新加坡航行來港，計程將於本月廿四日可到步。該輪在港逗留一日，上落貨件後，擬定翌（廿五）日離港，續程前往日本。

載信時間

今（十五）日（星期四）

空郵：
中國大陸 上午七時
越南、馬來亞、印尼、澳洲、緬甸、錫蘭、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 正午
菲律賓 下午二時
美國 下午六時
柬埔寨 下午六時
台灣、沖繩島、日本、韓國 下午六時
印度、亞丁、非洲、歐洲 下午六時

平郵：
中國大陸 上午七時
日本、英國、中南美洲 上午十時
泰國、寮國 下午一時
澳門 下午一時
印度、巴基斯坦、伊拉克 下午一時
北婆羅洲 下午三時
馬來亞、印尼 下午三時
澳門 下午六時

明（十六）日（星期五）

空郵：
越南、澳洲、馬來亞、印尼 上午九時
台灣、錫蘭 正午
兩島、夏威夷、美國 下午一時
菲律賓、澳洲、紐西蘭 下午二時
泰國 下午六時
夏威夷 下午六時
美國、加拿大 下午六時
台灣 下午六時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時
菲律賓 下午六時

平郵：
中國大陸 上午七時
澳門 下午一時
北婆羅洲、澳洲、紐西蘭 下午三時
馬來亞、亞丁、埃及 下午三時
義大利、荷蘭、法國、比利時 下午三時
澳門 下午六時

飛機時刻

今（十五）日（星期四）

離港班機

泛美 電話三七〇三一 「二」班 開上午八時半 往東京、檀香山、洛杉磯；「三」班 開上午九時
英國海外 電話六三三一一 往曼谷、喀拉蚩、倫敦；「BA九三四」班 開正午十二時一刻 往東京
國泰 電話三二六二一 「CX三一七」班 開下午五時半 往馬尼拉；「CX七二五」班 開上午十時 往曼谷、新加坡
港航 電話三一二六一 「HK九」班 開上午八時
民航 「HK五」班 開上午九時 往台北、東京、台灣、漢城；電話三二四四、六〇三〇一 「三」班 開下午一時 往曼谷
日航 電話二六六六五 「七〇六」班 開上午十時半 往沖繩島、東京
菲航 電話三六九五七 「三〇三」班 開上午九時一刻 往馬尼拉；「三〇一」班 開下午四時 往馬尼拉

到港班機

泛美 電話三七〇三一 「二」班 上午七時廿五分到 倫敦、喀拉蚩、曼谷來；「三」班 上午七時一刻到 三藩市、檀香山、東京
英國海外 電話六三三一一 「BA九六〇」班 上午七時五十分到 新加坡來；「BA九三四」班
國泰 電話三二六二一 「CX一七八」班 下午四時半到 新加坡、曼谷來；「CX〇三六」班 上午六時三刻到 加爾各答、仰光、曼谷
民航 電話三二四四、六〇三〇一 「三」班 下午四時半到 台北來
日航 電話二六六六五 「七〇五」班
法航 電話二六六五一 「VN二三四」班 下午二時一刻到 東京、沖繩島來
菲航 電話三六九五七 「三〇二」班 上午八時四十分到 馬尼拉來；「三〇〇」班 下午三時十分到 馬尼拉來
泰航 電話六四〇三四 「TH一〇〇」班 下午三時一刻到 曼谷來

明（十六）日（星期五）

離港班機

泛美 電話三七〇三一 「十」班 開上午八時半 往東京、檀香山、三藩市；「九」班 開上午九時 往曼谷、喀拉蚩、倫敦；「八三八」班 開下午四時 往馬尼拉、檀香山、洛杉磯
港航 電話三一二六一 「HK七」班 開下午三時三刻
國泰 電話三二六二一 「CX七三一」班 開上午十二時半 往曼谷、新加坡；「CX三一九」班 開下午五時卅分 往馬尼拉；「CX二〇一」班 開上午七時 往金邊
民航 電話三二四四、六〇三〇一 「四」班 開上午八時十分 往台北、沖繩島、東京
菲航 電話三六九五七 「七〇七」班 開上午九時 往曼谷、新加坡；「三〇一」班 開下午四時 往馬尼拉
印航 電話三八九八六 「AI三〇八」班 開上午十一時卅分 往東京；「AI三〇五」班 開上午十一時三刻 往曼谷、加爾各答、喀拉蚩、倫敦
泰航 電話六四〇三四 「TH一〇一」班

到港班機

泛美 電話三七〇三一 「一〇」班 上午七時廿五分到 倫敦、喀拉蚩、曼谷來；「九」班 上午七時一刻到
港航 電話三一二六一 「HK六」班 下午三時到 台灣、漢城來；「HK七」班 下午四時十分到 東京、沖繩來
國泰 「CX二〇二」班 下午四時五十五分到 金邊來；「CX七二六」班 上午七時半到 新加坡、曼谷來；「CX三一八」班 上午十一時五十分到 馬尼拉來
加拿大太平洋 電話三三一〇六 馬尼拉來
民航 電話三二四四、六〇三〇一 「四〇一」班 下午三時一刻到 漢城、台北、東京來；「四」班 上午八時四十分到 曼谷來
日航 電話二六六六五
菲航 電話三六九五七 「七〇七」班 上午七時卅五分到 東京來；「三〇〇」班 下午三時十分到 馬尼拉來
印航 電話三八九八六 「AI三〇八」班 上午十時五十分到 倫敦、曼谷來；「AI三〇五」班 上午九時一刻到 東京來
緬航 電話六三三一一 「UB二一五」班 下午三時五十分到 仰光、曼谷來

港澳輪

明（十六）日（星期五）

大來 下午二時半開
佛山 下午三時開
金城 下午五時開
德星 午夜十二時開
假期開下午五時

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	23:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

海外綫小輪

香港開　長洲線　長洲返

香港開		長洲返	
上午六時廿分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午八時三刻	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時三刻	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時一刻	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	上午十一時廿分	直航
下午一時三刻	經坪洲梅窩	○下午一時半	直航
下午三時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時三刻	直航	下午四時一刻	直航
下午七時一刻	直航	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午八時十五分	直航	下午六時半	直航
		下午七時一刻	直航
		下午八時一刻	直航

香港開　荃灣線　荃灣返

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時　一小時開一渡	午12時至三時　一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡

——半小時開一渡者順泊青衣島——

香港開　梅窩線　梅窩返

香港開		梅窩返	
上午九時	經坪洲	上午七時一刻	經坪洲
○上午十時一刻	直航	上午九時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時半	經坪洲
下午六時	經坪洲	下午四時三刻	經坪洲

香港開　坪洲線　坪洲返

香港開	坪洲返
上午九時	上午七時四十分
上午十一時	上午九時五十五分
下午一時三刻	上午十一時五十五分
下午四時	下午二時四十分
下午六時	下午四時五十五分
	下午六時十分

○星期日及公衆假期加開

大埔滘開　塔門線　塔門返

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時
逢星期日改開上午七時三刻	經較流灣，赤徑，大扭，荔枝莊，深涌，十四鄉。
下午二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大扭，赤徑，較流灣。	逢星期日改開上午九時半
	下午五時 直航

香港開　大澳線　大澳返

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 經香港仔至西環止
	上午七時 經東涌，青山，汲水門。
下午四時 由西環開經香港仔	

大澳特別船（逢星期六，星期日及公衆假期加開）
『香港開』上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
海順	貨船	HELIOS	曼谷	多利順	B廿九	下午九時
東舟	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲菲島	怡和	A一	正午十二時
派利士	貨船	PYRRHUS	英國歐洲	太古	藍煙通碼頭	下午三時
蘇律	貨船	SURAT	英國星洲	鐵行	A泡	上午
安達那州	貨船	STATE OF ANDHRA	新加坡	香港東方	B泡	上午八時

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
湖南	貨船	HUNAN	日本	太古	B五	上午十時
浩生	貨船	HO SANG	山打根斗湖	怡和	B泡	上午
奧布拉	貨船	OBRA	星洲非洲	鐵行	B廿七	上午
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	日本美國	總統	九龍倉碼頭	下午二時
連乃士	貨船	REYNIERSZ	馬尼拉	渣華	B泡	上午
安達那州	貨船	STATE OF ANDHRA	日本	香港東方	B泡	晚間

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	星洲澳洲	十六	鐵行
祥興	貨船	CHANG HANG	曼谷	十六	興來
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	曼谷星洲	十六	多利順
海順	貨船	HELIOS	日本	十六	多利順
亞樂士	貨船	AROS	澳洲	十六	天祥
多利士	貨船	DOLIUS	大陸	十六	太古
孟利斯思士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十六	太古
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	十六	渣華
賓娜德	貨船	BENATTOW	星洲歐洲	十六	邊行
亞蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	歐洲	十七	渣華
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	十七	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	西貢曼谷	十七	捷成
蘇律	貨船	SURAT	日本	十七	鐵行
哥路孟德	貨船	COROMANDEL	臺北	十八	鐵行
多稔	貨船	TOURNAI	星洲歐洲	十八	多利順
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲日本	十八	[illegible]
海利	貨船	HAI LEE	日本	十八	多利順
愛赫馬士基	貨船	ELSE MSK	西非洲	十八	捷成
斯煥馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十八	捷成
曉生	貨船	HEW SANG	山打根斗湖	十八	怡和
堅拿	貨船	KINA	日本	十八	寶隆
奧沙達	貨船	OZARDA	日本	十九	鐵行
嘉羅爾	貨船	GLENROY	星洲歐洲	十九	怡和
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	十九	捷成
愛麗娜	貨船	IMERINA	曼谷	十九	法郵
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	十九	怡和
菲島怡美利	貨船	BRADEVERETT	日本	十九	騏來
邊多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	十九	邊行
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	台灣美洲	十九	捷成
多倫德	貨船	TURANDOT	日本美國	十九	天祥
東舟	貨船	EASTERN ARGOSY	日本澳洲	十九	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	十九	多利順
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	日本	二十	香港東方
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	二十	太平
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	二十	怡和
多聞丸	貨船	TAMON MARU	南美洲	二十	洛士利
三春丸	貨船	MINARU MARU	日本	二十	天祥
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	二十	洛士利
海多	貨船	HALLDOR	星洲仰光	二十	多利順
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	日本美洲	二十	鐵行
寶朗薇利	貨船	BRONXVILLE	星洲庇能	廿一	鐵行
舟山	客船	CHUSAN	日本	廿一	鐵行
東來	貨船	DONAI	台灣釜山日本	廿一	法郵
新地亞	貨船	SANTHIA	星洲加爾各答	廿一	鐵行
布魯克高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	日本美洲	廿一	和捷
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿一	多利順
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿一	騏來
福建	貨船	FUKIEN	星洲印尼	廿一	太古
古巴丸	貨船	CUBA MARU	中南美洲	廿二	太平
白朗	貨船	S. O. BAND	日本美洲	廿二	騏來
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	日本美國	廿三	總統
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿三	鐵行
嘉理拿利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿三	怡和
普爾總統	貨船	PRES. POLK	星歐美	廿三	總統
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
范德嘉根	貨船	VAN DER HAGEN	西非洲	廿三	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	神戶日本美國	廿四	美輪
烈爾德夏	貨船	RADNORSHIRE	星洲歐洲	廿四	怡和
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	西貢至谷	廿四	天祥
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	新加坡	廿四	渣華
萬利羅士	貨船	MENELAUS	星洲澳洲	廿四	太古
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美國	廿四	怡和
恒生	貨船	HANG SANG	山打根斗湖	廿四	怡和
四川	貨船	SZECHUAN	基隆	廿四	太古
沙高達	貨船	SARGODHA	星洲歐洲	廿四	寶隆
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	廿五	騏來
春名山丸	貨船	HARUNASAN MARU	美國	廿五	東來
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	日本	廿五	渣華
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	廿五	捷成
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	廿五	捷成
日光丸	貨船	NIKKOH MARU	美國	廿五	太平
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	星洲歐洲	廿五	邊行
布朗士威	貨船	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	廿六	捷成
伊沙高	貨船	ISARCO	星洲歐洲	廿六	天祥
夏利古尼夫	貨船	HARRY CULLREATH	菲島美國	廿六	總統
鄱陽	貨船	PO YANG	星洲印尼	廿六	太古
嘉遜些路	貨船	GLENSHIEL	臺北	廿六	怡和
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿六	多利順
寶順安	貨船	BUSUANGA	菲島日本	廿六	寶隆
天皓	貨船	TENTO	星洲非洲	廿七	寶隆
亞奇利士	貨船	ACHILLES	日本	廿七	太古
多利士	貨船	DOLIUS	星洲歐洲	廿七	太古
澤鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿七	美輪
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美洲	廿七	捷成
維多利亞	客船	VICTORIA	星洲歐洲	廿七	天祥
太安	貨船	TARN	歐洲	廿七	多利順
沙賓士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿七	捷成
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	西貢菲島	廿七	騏來
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	廿七	渣華
先達	貨船	SINDH	菲越星歐	廿七	法郵
顯些士	貨船	THESEUS	星洲歐洲	廿七	太古
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿九	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	基隆日本	廿九	太古
源夫	貨船	HERVAR	山打根	廿九	多利順
緬甸	貨船	BURMA	星洲歐洲	廿九	太平
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	廿九	總統
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	西非洲	廿九	東來
亞比吉	貨船	ABBEKERK	日本	三十	渣華
保士	貨船	PRODUCE	日本	三十	寶隆
美圖寶	貨船	MYRTLEBANK	日本	三十	銀行
新利薇利	貨船	SUNNYVILLE	美國	三十	銀行
萬翠域	貨船	VAN WAERWIJCK	日本	三十	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲加爾各答	三十	騏來
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲南非	卅一	洛士利
民眾榮	貨船	MENGALORE	日本美國	卅一	太古
泰山	貨船	TAI SHAN	釜山	卅一	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	臺北	卅一	太古
西圖士	貨船	CITOS	菲島澳洲	二月一日	天祥
東湖	貨船	EASTERN MUSE	台灣日本	一日	怡和
聖高剌	貨船	SANGOLA	日本	一日	鐵行
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	一日	吉拉多
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	仰光加爾各答	二日	東來
太平	貨船	TAIPING	澳洲	二日	太古
新加坡城	貨船	CITY OF SINGAPORE	日本	二日	鐵行
范暖	貨船	VAN NOORT	美克蘭	二日	渣華
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台灣釜山美國	二日	和捷
柬埔寨	貨船	CAMBODGE	日本	二日	法郵
邊摩	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	二日	邊行
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	星洲非洲	二日	太平
利來	貨船	NELLORE	山打根澳洲	二日	鐵行

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國日本	十六	多利順
亞蘭士吉	貨船	ARENDSKERK	日本	十六	渣華
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	十六	怡和
興立	貨船	HENRIK	山打根	十六	多利順
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
嘉羅爾	貨船	GLENROY	日本	十六	怡和
亞樂士	貨船	AROS	日本	十六	天祥
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十六	捷成
哥路孟德	貨船	COROMANDEL	英國	十七	鐵行
奧沙達	貨船	OZARDA	非洲星洲	十七	鐵行
多稔	貨船	TOURNAI	日本	十七	多利順
菲島怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	十七	騏來
斯煥馬士基	貨船	SVEND MSK	波斯灣	十七	捷成
堅拿	貨船	KINA	歐洲星洲	十七	寶隆
海利	貨船	HAI LEE	新加坡	十七	多利順
愛赫馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十七	捷成
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	十八	[illegible]
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲星洲	十八	捷成
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十八	捷成
力高蓮馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十八	捷成
福建	貨船	FUKIEN	日本	十八	太古
舟山	客船	CHUSAN	英國星洲	十九	鐵行
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	新加坡	十九	太平
多倫德	貨船	TURANDOT	菲律賓	十九	天祥
多聞丸	貨船	TAMON MARU	日本	十九	洛士利
邊多倫	貨船	BENDORAN	高雄	十九	邊行
三春丸	貨船	MINARU MARU	日本	十九	天祥
愛麗娜	貨船	IMERINA	曼谷	十九	法郵
佐渡丸	貨船	SADO MARU	美國	十九	洛士利
海多	貨船	HALLDOR	日本	十九	多利順
大安美	貨船	DIOMED	英國星洲	十九	鐵行
愛倫碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	新加坡	十九	鐵行
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	西貢	二十	香港東方
海興	貨船	HAI HING	日本	二十	多利順
布魯克高地	貨船	BROOKLYN HEIGHTS	美歐星	二十	和捷
華盛頓	貨船	WASHINGTON	菲島	二十	怡和
東來	貨船	DONAI	歐洲	二十	法郵
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	二十	鐵行
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	二十	太古
芝萬宜	客船	TJIWANGI	印尼	二十	渣華
和星	貨船	STAR ARCTURUS	新加坡	二十	騏來
嘉理拿利	貨船	GLENARTNEY	英國星洲	二十	怡和
惠力	貨船	VANNECK	紐西蘭	廿一	渣華
古巴丸	貨船	CUBA MARU	日本	廿一	太平
寶朗薇利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
白朗	貨船	S. O. BAND	美洲	廿一	騏來
恒生	貨船	HANG SANG	日本高雄	廿二	怡和
萬暖	貨船	VAN NOORT	大陸	廿二	渣華
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國菲島	廿二	總統
普爾總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	廿二	總統
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	廿二	天祥
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
范德嘉根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿二	渣華
烈爾德夏	貨船	RADNORSHIRE	臺北	廿三	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
鹿島丸	貨船	KASHIMA MARU	日本	廿三	天祥
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	廿三	太古
嘉遜些路	貨船	GLENSHIEL	英國星洲	廿四	怡和
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	菲島	廿四	怡和
濟州	貨船	CHEJU	日本	廿四	騏來
春名山丸	貨船	HARUNASAN MARU	日本美國	廿四	東來
芬海	貨船	FARNSEA	美洲	廿四	多利順
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	廿四	捷成
鄱陽	貨船	PO YANG	臺北	廿四	太古
日光丸	貨船	NIKKOH MARU	日本	廿四	太平
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲	廿四	渣華
沙高達	貨船	SARGODHA	日本	廿四	寶隆
布朗士威	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	廿五	捷成
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	廿五	多利順
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	廿五	捷成
源夫	貨船	HERVAR	山打根	廿五	多利順
夏利古尼夫	貨船	HARRY CULLREATH	美國台灣	廿五	總統
維多利亞	貨船	VICTORIA	歐洲星洲	廿五	天祥
伊沙高	貨船	ISARCO	歐洲星洲	廿五	天祥
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲星洲	廿五	捷成
邊摩	貨船	BENMHOR	歐洲星洲	廿五	邊行
澤鋒	貨船	PIONEER MINX	美國菲島	廿五	美輪
顯些士	貨船	THESEUS	大陸	廿五	太古
寶順安	貨船	BUSUANGA	歐洲	廿五	寶隆
多利士	貨船	DOLIUS	大陸	廿六	太古
天皓	貨船	TENTO	日本	廿六	寶隆
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿六	太古
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	廿六	渣華
太安	貨船	TARN	日本	廿六	多利順
沙賓士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	廿六	捷成
亞奇利士	貨船	ACHILLES	歐洲星洲	廿七	太古
緬甸	貨船	BURMA	日本	廿七	太平
協新丸	貨船	KYOSHIN MARU	日本	廿七	東來
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國日本	廿七	騏來
利來	貨船	NELLORE	日本	廿七	鐵行
先達	貨船	SINDH	日本	廿七	法郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國菲島	廿八	總統
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿八	多利順
東湖	貨船	EASTERN MUSE	加爾各答曼谷	廿八	怡和
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿九	騏來
亞比吉	貨船	ABBEKERK	歐洲	廿九	渣華
夏美連	貨船	HERMELIN	沙勝越	廿九	多利順
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	廿九	寶隆
美圖寶	貨船	MYRTLEBANK	非洲星洲	廿九	銀行
新利薇利	貨船	SUNNYVILLE	菲律賓	廿九	銀行
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	廿九	太古
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	三十	洛士利
民眾榮	貨船	MENGALORE	英國	三十	太古
泰山	貨船	TAI SHAN	歐洲	三十	多利順
太平	貨船	TAI PING	日本	三十	太古
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	卅一	吉拉多
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	卅一	太平
聖高剌	貨船	SANGOLA	加爾各答	卅一	鐵行
西圖士	貨船	CITOS	日本	二月一日	天祥
那須山丸	貨船	NASUSAN MARU	日本	一日	東來
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美國歐洲星洲	一日	和捷
柬埔寨	貨船	CAMBODGE	歐洲西貢	一日	法郵
舟山	貨船	CHUSAN	日本	一日	鐵行
新加坡城	貨船	CITY OF SINGAPORE	美國	一日	鐵行
富寧	貨船	FUNING	日本	一日	太古
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	日本	二日	怡和
湖北	貨船	HUPEH	印尼	二日	太古
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	澳洲	三日	鐵行
漢堡丸	貨船	HAMBURG MARU	日本	三日	香港東方
曼陀	貨船	MENTOR	美國	三日	太古
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲星洲	十五	邊行

柬埔寨皇國航空公司

採用豪華舒適之**超級巨型星座機**
常川 **香港——金邊**
逢星期日來港・星期一往金邊
貴客任選頭等或遊覽座
總代理：**法國郵船公司**
皇后行　電話：二六六五一

海順 HELIOS **往日本**
元月十六日落貨　十七日開行
香港德輔道皇后行四樓　電話：二四〇二四
多利順洋行

德和快輪 S.S. "TEHHO"
準元月廿二日落貨　廿五日開行
直放 基隆 釜山
貴客付貨請到敝公司接洽
德和輪船公司啓　地址：干諾道西廿七號六樓　電話：49957　46699　49657

澳港 佛山輪
入例埗換爐水停航三天
十六號照常往澳
大道西八號　電話四六八八八
接駁泊碼頭元安碼頭電話四一八九二
裕安輪船有限公司啓

安娜碧琪輪 M.S. "Anna Bakke"
一月十六日落貨　即日啓行
前往石叻巴生庇曦及澳洲西部輻利文杜埠
寶號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻 巴生 庇曦 貨艙由辦房黃熾書經理 電話二一九四號
澳洲西部 輻利文杜埠 貨艙由周熾臺經理 電話二七七二十號內線
鐵行輪船公司代理
業信輪船公司啓

德星 港澳 冷氣設備
每日：下午三時正往澳　午夜十二時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
頭圍港 上午十一時半 下午三時 下午十一時半
證時間 星期六下午 星期日及假期停止夜船
電話：營業部（事務）八〇〇〇〇　寫字樓（夜）八〇〇〇二　貨運部（夜）八〇〇〇一
大業有限公司謹啓

怡和輪船公司 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
浩生 往山打根斗湖 元月十六日收貨 十七日開行
東榮 往澳洲 元月十八日收貨 十九日開行
東豪 往日本、紐西蘭、澳洲 元月十八日收貨 十九日開行
恒生 往山打根、納閩、斗湖 元月廿三日收貨 廿四日開行
電話三一四五八　怡和公司華人船務部啓